

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO

"Crónicas Cuni-Culturales: El Tío Conejo de todos los tiempos"
Tesis sometida a la consideración de la Comisión del Programa de
Estudios de Posgrado en Literatura Latinoamericana para optar al grado
de Magister Litterarum.

JINNY G. CASCANTE R.

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, Costa Rica.

1999

DEDICATORIA

*"...al Rey de los siglos, inmortal, invisible,
al único y sabio Dios, sea honor
y gloria por los siglos
de los siglos..."*

Primera Carta de San Pablo a Timoteo 1:17.

AGRADECIMIENTOS

A mi familia por su apoyo incondicional.

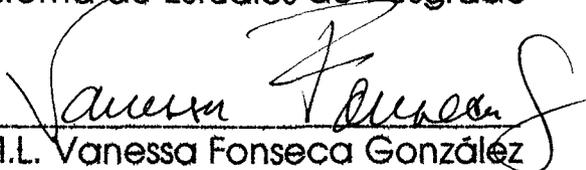
A Vanessa por sus valiosa dirección.

*A mis alumnos por permitirme
compartir sus ideas y alegrías.*

*A todas las personas especiales que me
acompañaron en este trayecto de mi vida.*

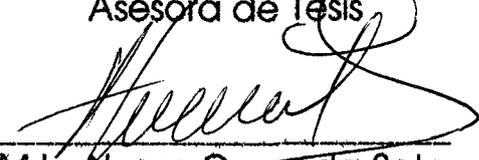
"Esta tesis fue aceptada por la Comisión de Estudios de Posgrado en Literatura Latinoamericana de la Universidad de Costa Rica, como requisito parcial para optar por el grado de Magister Litterarum"

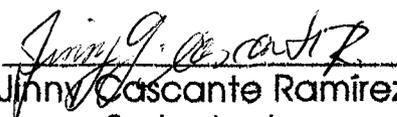

Dr. Jorge Andrés Camacho Ramírez
Representante de la Decana del
Sistema de Estudios de Posgrado


M.L. Vanessa Fonseca González
Directora de Tesis


M.Ed. Blanney Gamboa Barrantes
Asesora de Tesis


M.L. Marielos Murillo Ramírez
Asesora de Tesis


M.L. Alvaro Quesada Soto
Representante del Director del
Programa de Maestría en Literatura


Jinny Cascante Ramírez
Sustentante

INDICE GENERAL

I INTRODUCCION	1
II JUSTIFICACION	4
III ESTADO DE LA CUESTION	13
IV PERSPECTIVA TEORICA-METODOLOGICA	25
V CAPITULO I "Las diversas caras de Tío Conejo"	51
VI CAPITULO II "Las características de Tío Conejo como un personaje de las narraciones infantiles"	76
VII CAPITULO III "La recepción de Tío Conejo, la didáctica literaria y los lectores infantiles"	113
VIII CONCLUSIONES	162
IX RECOMENDACIONES	172
X BIBLIOGRAFIA	173
XI ANEXOS	179

INDICE DE CUADROS

VIAJES DE TIO CONEJO ALREDEDOR DEL MUNDO	61
VIAJES DE TIO CONEJO SOBRE EL CONTINENTE AMERICANO	70
CARACTERISTICAS DE TIO CONEJO EN LOS CUENTOS ESTUDIADOS	106
CATACTERISTICAS DE TIO CONEJO: FRECUENCIAS Y PORCENTAJES	107
MODELO DIDACTICO DE LA COMUNICACION	122

RESUMEN

Las historias de Tío Conejo han creado fascinación a través de los años. En este trabajo se ahonda en el origen africano de Tío Conejo y se sus viajes en el tiempo y alrededor del mundo, especificando en Centroamérica y Costa Rica, aprovechando además para hacer un análisis comparativo de algunos de los cuentos encontrados en los diferentes países.

Se analiza además, cuáles son las principales características de este personaje en los cuentos infantiles escogidos: "Los Cuentos de mi Tía Panchita", "Cuentos Viejos" y "Aventuras de Tío Conejo y Juan Vallente", así como también un estudio del conejo a nivel simbólico y biológico.

El Modelo Didáctico Literario, basado en la Teoría de la Recepción Literaria, permite, con su aplicación, hacer un estudio de los Cuentos de Tío Conejo y de su personaje principal, con niños en edad preescolar, y a través de este trabajo investigativo, se comprueba cómo estos cuentos, insertos dentro del proceso de enseñanza aprendizaje permiten ajustar, promover y reforzar conductas, actitudes y valores en los niños, y por ende en la cultura en general.

El trabajo escrito es expuesto a través de las palabras de cuatro voces principales: un teórico, que menciona todo lo respectivo a teorías literarias y pedagógicas; un narrador que relata todas aquellas experiencias anecdóticas en el trabajo de análisis con los cuentos y con los niños. Tío Conejo, quien cuenta su historias y sus viajes, y a la vez se defiende de los demás animales del bosque, justificando sus actitudes y actuaciones; y la tejera, quien va hilando estas voces, y aportando sus experiencias, análisis y conclusiones pertinentes.

"La literatura es donde dos almas se encuentran"
(Charles Dubois)

INTRODUCCION

La historia que se empieza a escribir en estas páginas, no pretende amenizar un rato de lectura por el simple hecho de retener con la mirada una serie de palabras; sino más bien, contar, a través de los protagonistas y los interesados en la situación, las aventuras de Tío Conejo, sus ajetreos, viajes e influencias y proyecciones en la cultura.

Sí, porque de una manera muy solapada, Tío Conejo se introdujo el continente americano. Era un conejo muy salpicado de influencias africanas, pues ese es su origen; pero a través de los cuentos de Tío Conejo que existen en cada país, éste fue identificándose con las culturas latinoamericanas; así aparecía de repente entre charlas de café, rezos y cuenta cuentos; luego su presencia fue más fuerte, a través de libros que eran narrados a los niños en las casas o escuelas, y así entre carreras, escondites, aventuras y "tíoconejadas", la vida de este personaje emerge y se adueña, silenciosamente, de un fragmento de la cultura latinoamericana.

Aunque muchos han mencionado en alguna oportunidad la importancia de tal situación con Tío Conejo, en la realidad nadie se ha preocupado por seguirla paso a paso; y es esta la propuesta que este trabajo ofrece, construyendo y reconstruyendo todo este proceso.

Considerando que las historias de Tío Conejo se nutren de las características, narraciones y vida cotidiana de los pueblos, es necesario ahondar en nociones tales como literatura, literatura infantil y cultura, entre otros, con el fin de abrir más el panorama en torno a este tema.

Tales han sido las repercusiones de este animalito en muchas culturas primitivas, que su análisis a nivel simbólico e inclusive biológico, darán un aporte importante a este estudio.

Si los conceptos literarios, y de otras disciplinas, son necesarios, tienen que serlo también las opiniones de aquellos a quienes, en primera instancia, van dirigidas las historias de Tío Conejo; en este caso a los niños preescolares, del Jardín de Niños del Centro Educativo Guachipelín de Escazú, quienes tendrán también su espacio en estas páginas para mencionar cuál es la recepción de este personaje y sus aventuras.

Todos estos aspectos se mezclan en esta historia, y van dando la idea de un tejido fuerte y colorido que muestra facetas poco conocidas de este personaje.

Para "tejer" esta historia de Tío Conejo, se requerirá de cuatro voces principales que expondrán los argumentos, situaciones y razones que se vayan presentando a lo largo del trabajo, es importante identificarlos de la siguiente manera:

-En primera instancia el narrador, quien contará parte de las anécdotas y expondrá el panorama general de las mismas.

-Al estar escribiendo y estudiando sobre literatura, es inminente la presencia de un teórico; éste expondrá sus ideas y las de otros intelectuales con el fin de dar seriedad y fundamento a la investigación, pues justamente, el personaje central de la misma es a la vez, un

narración de las historias de él conejo, sino que también la teoría literaria y la educativa, harán los aportes pertinentes para el enriquecimiento de este trabajo.

-Por último pero no menos importante, muchas de las intervenciones vendrán por parte del personaje central de este trabajo: Tío Conejo. Son innumerables las anécdotas y aventuras que se han contado y escrito acerca del conejo, pero en ningún momento se le ha permitido expresar, directamente bajo su perspectiva; estas mismas historias, y otras más que le han sucedido, y es por eso que la presencia de su voz es importante en la realización de esta tarea.

-La voz de la tesiaría es pertinente en este momento, pues será esta última la que realice la función de "tejedora" de todas las voces de la tesis. Considerando a ésta como un texto que funciona polifónicamente; este dialogismo bajtiniano presente a lo largo de todo el trabajo es caracterizado por una heteroglosia, una simultaneidad de voces diferentes que son las que dan justificación, unificación y cuerpo a este trabajo, pero que a la vez le peculiarizan dentro de ese "tejido" que se irá conformando en el transcurso del mismo.

A lo largo de este trabajo, se encontrarán algunos otros personajes que se irán presentando en el momento preciso.

Es necesario anotar, que las primeras cuatro voces ya mencionadas, se distinguirán en la escritura con el tipo de letra con que aparecen en la anterior presentación.

Y con estas aclaraciones, aquí comienza la historia...

JUSTIFICACION

Erase una vez, un pequeño animal peludo, de orejas y patas traseras largas, astuto, divertido y amable al mismo tiempo, que se movía rápida y ágilmente de un lugar a otro, tanto que según los indígenas, sus movimientos parecían mágicos.

Pero, a pesar de estas cualidades, frente a muchos animales más fuertes y veloces que él, era la víctima que fácilmente podía ser engullido, para saciar el hambre de cualquiera de estas bestias.

A pesar de la situación precaria, este animalito no aceptaba la ley de la vida tal y como está escrito: "el grande se come al pequeño", y por ello preparaba una serie de artimañas con la finalidad de desacreditar la ley y a todo el que intentara cumplirla. De esta manera, nacen los cuentos del afamado Tío Conejo, quien resulta vencedor, en cada una de las aventuras, que planea fríamente.

Las características atribuidas al pequeño animal, crean fascinación a lo largo de la historia del mundo y convierte al conejo en un ser cuya presencia simboliza situaciones y conceptos determinados. Se le considera como un aliado de la luna, al igual que otros animales como la vaca o el gato; esta complicidad con ella le otorga ciertos atributos mágicos, a veces hierofánicos en diferentes grupos tribales y primitivos; su fama, sin embargo, los sobrepasa.

La vida de Tío Conejo no ha sido fácil. El mismo cuenta como allá, en el otro lado del mundo, nace su necesidad de supervivencia. Primero en Africa y en Asia y luego en el nuevo mundo, donde trasladó su vivienda, cansado de ser blanco de ataques de otros animales. En este lado, cambia su nombre de "Somba", como se le conoce en Africa, a "Brother Rabbit", en el sur de los Estados Unidos y a "Tío Conejo" en el resto de América.

Allá por los años veinte de este siglo, se encuentra, en Costa Rica, con Tía Panchita, una señora que decide escuchar pacientemente sus historias. Luego, ella con mucho cuidado las transcribe al papel; pensando que los cuentos podían interesarle a otros, decide publicarlos y aparece, por primera vez, el libro "Cuentos de Mi Tía Panchita".

La autora de Tía Panchita, Carmen Lyra, recopila otros cuentos populares y divide su libro en dos partes: "Los cuentos de mi Tía Panchita" y "Los cuentos de Tío Conejo". La primera parte, es más estudiada por los críticos de la literatura. No así las historias del conejo, que algunos incluso las consideran agresivas para que sean leídas por los niños.

Esta historia no termina aquí, "el cuento se hace más largo", pues el libro se vuelve famoso y se publica una y otra vez, y es leído por muchísimos niños (a quien Carmen Lyra dedicó los textos). Los jóvenes lectores

reconocen en Tío Conejo su gran astucia para resolver problemas y salirse con la suya.

En la época en que Carmen Lyra publica su obra, Tío Conejo y los demás compadres no tenían mucha competencia en el mercado, pues publicaciones para lectores infantiles costarricenses eran pocas y no satisfacían el gusto estético de los receptores; pero justamente para ilustrar este punto se solicita la intervención del teórico, quien brindará, a partir de este momento, un análisis referente al tema.

Hay algo que aún no se ha dicho, y es que cuando Carmen Lyra escribe su libro, tal vez sin saberlo, incursiona en un campo hasta entonces muy poco explorado en Costa Rica. Los niños son exigentes, no les gusta cualquier cuento y si les desagrada, pierden inmediatamente el interés y lo olvidan. Estos cuentos, los de Tía Panchita, gustan, quizás, por ser cortos e interpelar al lector con palabras sencillas y conocidas. La acción es muy clara en el desarrollo del relato y se resuelven los enigmas jugando con la curiosidad y el desafío.

-Son cuentos mágicos y fantasiosos, se centran en Tío Conejo en el papel protagónico, y lo acompañan un grupo de personajes que contribuyen con el desarrollo del relato y provocan su desenlace.

-La expectativa, la sorpresa y el humor matizan cada cuento. Estos se estructuran en un ambiente cotidiano y a la vez mágico para los niños.

Cuando se produce un texto dirigido a niños, es necesario tomar en cuenta otros aspectos, además de los ya mencionados. No obstante, solo se hace referencia a estos puntos básicos, pues "Los cuentos de Tía Panchita" encajan perfectamente dentro de estas características.

Sin embargo, vale la pena rescatar los siguientes puntos que engloban aspectos de suma relevancia que deben ser tomados en cuenta en la escogencia y elaboración de literatura para preescolares entre 5 y 6 años:

"Sus intereses: Está ansioso por conocer realidades. Demuestra inclinación por los cuentos fantásticos y de hadas. Su expresión oral: Habla para expresar voluntariamente un pensamiento. Intercambia ideas de manera limitada. sus definiciones tienen función utilitaria. Juzga y crítica. Sus valores éticos: La muerte y la violencia, la enfermedad y los accidentes empiezan a tener sentido emocional. Despierta su juicio crítico, tiene noción elemental de vergüenza y deshonor. La narración: Le gustan los cuentos largos contados por capítulos. Sigue durante días un mismo relato. Tiene un sentido desarrollado del tiempo". (1)

Se han mencionado estos aspectos con el fin realizar, de manera muy general, una comparación con los cuentos mencionados, observando que en realidad abarcan la mayoría de esos aspectos; esta comparación y otros puntos más, serán profundizados a lo largo del presente trabajo con el fin justificar la premisa anterior.

En la época en que los "Cuentos de mi Tía Panchita" salieron a la luz, fueron considerados negativos por algunas personas, por su vocabulario algo agresivo e inclusive porque las actitudes de Tío Conejo no eran aceptadas socialmente. Sin embargo, los niños se sintieron atraídos por esos cuentos y en la actualidad no ha cambiado su opinión, pues aún los disfrutan. Por tanto, a pesar de las reacciones negativas de algunos hacia esta obra, ya ha sido incluida, varias veces, como parte de las lecturas que los escolares deben de realizar y además, el libro ha sido publicado en muchas ediciones por diversas casas editoriales y ha ganado premios literarios de diversa índole. Un ejemplo del concepto actual sobre los cuentos es el que escribió el editor de EDECA, como una nota, al publicar el libro:

"Los Cuentos de Mi Tía Panchita, escritos por Carmen Lyra (María Isabel Carvajal. Costa Rica, 1888 - México 1949), están considerados ya como clásicos dentro de la literatura infantil centroamericana. La gracia prodigiosa de que están animados, el sencillez y rico lenguaje poético que los adorna, y su proyección fabulosa desde las raíces mismas de la tradición e imaginaria de los pueblos de Centroamérica, hacen de su lectura un permanente goce y regocijo estético sólo posible por la mano diestra y madura de esta magnífica escritora costarricense, que supo

encontrar con gran habilidad el hilo dorado de la fantasía que conduce al corazón de los niños". (2)

La fama de Tío Conejo no llegó solo a oídos de Carmen Lyra, sino de otras personas que realizan narraciones para los niños. María Leal de Noguera es una de esas personas con quien el conejo se encontró en sus andanzas por Guanacaste, y ella emocionada por sus historias, hizo que éstas formaran parte de su libro "Cuentos Viejos". También doña Adela Ferreto y Tío Conejo tuvieron unas cuantas conversaciones en las que este animalito le contó aspectos de su vida seria en el matrimonio y del trabajo con su nuevo jefe; doña Adela también decidió publicar tales historias en un libro denominado "Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente". Las múltiples hazañas de este conejo no han quedado allí, pues se sabe que otras personas como don Carlos Luis Sáenz en el "Abuelo Cuentacuentos" y don Alfonso Chase en su libro "Fábula de Fábulas", también las han escuchado y escrito; pero de estas, las tres primeras obras, dirigidas al público infantil, tanto por su trascendencia histórica como por la relevancia de sus autoras, son las más representativas de la huella que Tío Conejo ha dejado en los libros escritos para los niños costarricenses.

Con todos esos elementos: la literatura infantil en la estampa de un personaje tan controversial, en muchas culturas a lo largo y ancho de este planeta; la educación en toda la realización de sus procesos de enseñanza-aprendizaje (incluyendo el conocimiento, al individuo,

sociedad y cultura en general), se emprenderá desde este momento la tarea de construir, a partir de estas bases, una metodología, que pueda llegar, no solo a las raíces de un pueblo y sus antecedentes históricos, sino que permita analizar la reacción de aquellos a quienes es dirigida toda esta literatura, a los niños. La misión emprendida se llevará a cabo bajo los siguientes preceptos:

OBJETIVO GENERAL:

Demostrar cómo los cuentos de Tío Conejo utilizados dentro del proceso educativo, pueden convertirse en un espacio de reacción, apropiación y recreación de valores culturales para los lectores infantiles y a la vez permiten observar la importancia de la literatura tanto en la formación del individuo como también en la constante transformación de la cultura.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

Analizar aspectos específicos del personaje de Tío Conejo desde diversos ángulos: histórico, biológico, mitológico, simbólico.

Investigar cómo ha sido la presencia de los "Cuentos de mi Tía Panchita", "Cuentos Viejos", "Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente", en el discurso educativo y editorial de Costa Rica.

Analizar cuál es la aceptación del personaje de Tío Conejo en los receptores infantiles, en edad preescolar.

Proponer, a partir de la Teoría de la Recepción, una metodología integradora de la Literatura Infantil con otros campos de carácter estético y cultural dirigidos a la educación de niños preescolares.

HIPOTESIS

Los cuentos de Tío Conejo identificados en la literatura costarricense, pueden ser un instrumento para modificar, ajustar y promover conductas, actitudes y valores dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en el diario quehacer educativo.

A través de la investigación y del trabajo que se realice con los niños, Tío Conejo y sus historias, en el aula, se quiere despertar en el preescolar, su capacidad crítica e investigativa, con el fin de que sean capaces de retomar para sí aquello, que de acuerdo con su recepción, consideren importante en cada experiencia que realizan . Así mismo que lo incorporen a su vida, haciendo de la educación, algo práctico. Se utiliza, para ese fin, su propia creatividad que se transforma en criticidad. Para el logro de todo ello la literatura será el bastión .

Este propósito lleva implícitas dos grandes áreas de trabajo: la literatura y la pedagogía infantil. Es necesario rescatar el hecho de que Tío Conejo es un personaje de cierta antigüedad, reconocido en un sin fin de culturas, pero bajo las mismas facetas de su personalidad. Presenta un patrón de conducta determinado; sin embargo, a pesar de existir cierta información acerca del tema, no hay una recopilación que lo compruebe. Además, es respaldado por el conejo, visto como un símbolo dentro de ciertas cosmovisiones mitológicas y religiosas, y por la significación controversial que representa este personaje.

Tío Conejo aún sigue haciendo de las suyas, y esta historia que se escribe aquí, tal vez llegue al final contando cómo y por qué Tío Conejo se ha mezclado en estas culturas a través de la escritura y lectura de sus anécdotas. Se narran en primer lugar, algunas de las hazañas de Tío Conejo, pero también se ocupa de quienes las transcriben al papel y hasta

de quiénes las leen; en fin, esta vez el hilo se extiende más allá del personaje de Tío Conejo ¿y cuál es la razón?...

La motivación del trabajo se basa en la fama de Tío Conejo y en sus narraciones, ello generó su trascendencia en el tiempo y en el espacio, como ya lo contará él mismo. Sus aventuras lo han hecho muy conocido, desde hace años y en diferentes puntos del globo terráqueo. Tal fama ha sido perpetuada mediante la escritura de sus aventuras que se convirtieron en cuentos infantiles.

A pesar de todos estos hechos y de su importancia, nadie se ha sentado a charlar con Tío Conejo para hacer una crónica; no de sus anécdotas, sino más bien de su trayectoria a lo largo del mundo hasta su llegada a Costa Rica, para señalar la acogida que tuvo en esta cultura y las diversas influencias que podría ejercer en los pequeños lectores.

Y es justamente aquí donde se quiere hacer un alto en el camino, junto con este animalito, concediéndole la atención que requiere, con el fin de que él pueda justificar su existencia, su procedencia y su comportamiento, todo esto como parte de la cultura de una nación que lo acogió desde hace mucho tiempo y que se ha identificado con él a través de sus relatos.

ESTADO DE LA CUESTION

Tanto "Los cuentos de Mi Tía Panchita", como "Cuentos Viejos" y "Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente", han recibido algún reconocimiento público; este reconocimiento tiene que ver con la importancia de las autoras que se caracterizaron en vida por ser personas activas en los ámbitos sociales, políticos y educativos del país.

Además, es necesario considerar que estos tres textos tienen historia, pues el libro de Lyra fue publicado en 1920, la primera edición de "Cuentos Viejos" data de 1923 y el libro de Adela Ferreto se publica, por vez primera, en el año de 1983, esto permite agrupar los comentarios, críticas y opiniones de las obras de la siguiente manera:

EN TORNO AL LENGUAJE UTILIZADO EN LAS OBRAS

Uno de los aspectos más criticado y comentado en los tres textos citados es la utilización del lenguaje, sobre este tema aparecen opiniones diferentes:

"Su prosa serena libre de artificios, fustigó el vicio y alabó la ternura, las cosas sencillas y nobles del pueblo, describió con trazos magistrales la explotación e intimó en deliciosos diálogos con los niños y los grandes, sumergiéndolos en encantadores laberintos de fantasía y de realismo intensos". (3)

"La expresión viva de los costarricenses coetáneos a Carmen Lyra, está recogida en los "Cuentos de Mi tía Panchita", incluso, muchos de los modismos, de los giros lingüísticos, de las palabras autóctonas con que fueron escritas estas narraciones mantienen vigencia y son usados con toda

normalidad y despreocupación por los costarricenses de los diversos estratos sociales". (4)

"Son 23 cuentos tradicionales (de Carmen Lyra) reelaborados con toda la riqueza y sabor de nuestra habla popular..." (5)

"El diálogo, la prosa, el verso se combinan...y todos ellos están cargados de poesía". (6)

"Ha recogido estos cuentos vernaculares doña María Leal de Noguera y los ha dicho en el lenguaje primordial del pueblo". (7)

La utilización del lenguaje popular, pero a la vez fantástico, verosímil y atractivo para los pequeños lectores, parece ser un patrón de combinación lingüística presente en las narraciones de sendas obras. Esto permite llegar al lector infantil, pero a la vez mantener vivo el lenguaje popular costarricense y de otras regiones específicas, como el habla guanacasteca en el caso de "Cuentos Viejos".

La habilidad con que las autoras manejan la escritura es evidente, presentan, un lenguaje popular, asequible a cualquier clase de lector, y lo hacen atractivo. También combinan, dentro de las narraciones, diferentes formas literarias: verso, diálogo y otros, ofreciendo un texto interesante, atractivo y divertido.

Se debe resaltar, nuevamente, la labor de las autoras, quienes se dedican a la tarea, en primer lugar, de escuchar, retener y transcribir esas historias, contadas por personajes del pueblo; para luego, adaptarlas en cuentos para niños, tornándolos en historias divertidas mediante el uso de un asombroso manejo y conocimiento del lenguaje.

RESPECTO AL RESCATE DE TRADICIONES E HISTORIAS COSTARRICENSES

En este punto, parece que hay conciliación entre los críticos de las tres obras, como se verá a continuación, un objetivo claro que éstas persiguen es dentro de los hilos narrativos, intercalar la descripción del folclor costarricense a través de las más diversas costumbres:

“Ella realmente recogió lo nuestro y respetó al personaje que el pueblo ha creado (Tío Conejo). (8)

“...tomados de diversas fuentes, convertidos por la autora a un lenguaje popular costarricense y adaptados a circunstancias nacionales, con tal acierto que la originalidad formal se convierte en originalidad de temas y de fondo”.(9)

“Nuestras costumbres y nuestros personajes, están recogidos en otro libro suyo titulado “Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente”. (10)

“Doña María Leal de Noguera recoge parte de esa tradición por escrito y es, entonces, en el propósito de representar este mágico mundo vernacular donde hay que buscar el origen de los Cuentos Viejos”. (11)

La sencillez con que un escritor realice su obra, no es garantía de su éxito; pues por sencilla podría considerarse desabrida y sin mayor emoción; además, podría no dejar ninguna experiencia relevante en quien tuvo oportunidad de leer el texto.

El lenguaje que estas autoras utilizaron para contar las historias del conejo, si bien es cierto es sencillo, está salpicado de picardía y humor; así han sabido transformar muchas de esas palabras en imágenes que son

identificables, porque le son cotidianas. Se ha rescatado, a través del lenguaje, muchas de las costumbres y tradiciones autóctonas, en frases y en imágenes tan folclóricas como la presencia del cadejos, las cajetas, los gallitos envueltos en repollo y demás situaciones pueblerinas, agradables y familiares a quien ha pasado por las callecitas polvorientas, las Iglesias y fiestas patronales de los pueblos costarricenses.

DE ACUERDO CON LA SENCILLEZ DE LA ESCRITURA Y COMPRESION

La utilización del lenguaje popular se combina con el lenguaje fantástico de las tres obras dirigidas a los niños:

"...permite una lectura fácil y accesible para el pequeño público al que está dirigida". (12)

"...fuera de aquellos inolvidables cuentos de permanente vigencia por su gracejo, sencillez y originalidad...". (13)

"También figura "Las Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente en la que miles de personajes barnizan la imaginación.."(14)

"Ojalá que les gusten los cuentos que les cuento en este libro". (15)

"Y pensar lo que significa esta silenciosa labor de las aulas en torno a un librito de cuentos populares, interpretado con emoción e inteligencia". (16)

Es rescatable el hecho que estas tres obras tienen un gran peso en nuestro folclor y que presentan también, las características de un relato infantil; el elemento mágico y fantástico está latente en cada relato que se va contando como si un famoso cuentacuentos susurrara la historia en el

oído de los lectores, pues es una narración, sencilla, fascinante y emocionante.

Tal vez se deba, como lo dice Joaquín García, a que muchos de esos relatos nacieron de escuchar a los campesinos, ancianos u otras personas, pero también del trabajo diario de las autoras con sus alumnos en el aula. La mezcla de realidad y fantasía permite ese matiz en cada cuento: la emoción de leer una narración, con palabras sencillas, no solo porque es el lenguaje del niño, sino es el que se usa todos los días en la casa, en el campo o con los amigos y esas mismas palabras, transportan al mundo de aventuras de Tío Conejo.

Cabe resaltar la sensibilidad que las tres autoras evidencian en su trabajo no es cualquier individuo que escucha una historia, y logre captar todos sus matices y transportarlos al papel, haciendo que sea atractiva, interesantes e inteligibles para el lector y además hacer que esa escritura tenga la virtud de transmitir sensibilidad y recordar toda la familiaridad y qué hacer cotidiano de los pueblos que escucharon antes la narración de esas mismas historias.

CONFORME A LO DIDACTICO O FORMATIVO QUE PRESENTAN ESTAS TRES OBRAS

Lo didáctico, más que lo instructivo, se encuentra en la esencia de cada historia de Tío Conejo y sus amigos; el niño, o cualquier otro lector, puede aprender a través de estos cuentos pues sus argumentos son situaciones tan cotidianas, que le permitirán abrir los ojos e identificar las conductas de los diferentes personajes, en la manera de ser y actuar de muchas de las personas que lo rodean. Lo formativo de estas narraciones es en sí una enseñanza para la vida, para el crecimiento de cada uno como persona....Las

"tíoconejadas" son parte esencial del ser humano, solo que aquí, con Tía Panchita, Leal de Noguera y Ferreto, el lector las puede revivir encarnadas en un conejo, un coyote y otros animales más.

"Convendría que los padres de familia y los educadores vuelvan sobre este clásico...por la forma directa, sencilla y amena de los relatos en contraposición con cuentos de la época actual que a veces se pierden en nebulosas expresivas o en imágenes macabras y absurdas". (17)

"Los Cuentos de Mi Tía Panchita, constituyen un repertorio de bellas lecciones morales. Pero su moralidad no es puritanismo ni rígida norma de conducta, sino alegría e invención, entre rústica e ideal...Por limpios estos cuentos son buena comida para el paladar de los niños" .(18)

"Las tíoconejadas tan propias del tico...se convierten en esfuerzo, inteligencia, perseverancia, afecto y solidaridad". (19)

"Sus narraciones entretienen y corrigen conductas. No exentos de moralejas..." (20)

"Hay cosas en la vida que parecen simples, pero contienen una gran filosofía. Los niños siempre encontrarán en su camino, cuando sean hombres, tíos coyotes, tíos conejos y tías boas a los que tendrán que enfrentarse con decisión y sabrán cómo hacerlo". (21)

"Cuentos Viejos es la expresión de lo mágico en función de lo didáctico". (22)

No se puede escapar el hecho que las tres autoras, además de ser escritoras se dedicaron gran parte de su vida a la docencia, por eso, uno de sus principales objetivos al escribirlas para ser leídas por los niños, fue dejar alguna enseñanza positiva al final.

Así, que además de entretener por su fácil lectura, lograr el rescate cultural y de tradiciones costarricenses con su peculiar lenguaje, también calan en los niños, con una moraleja que muestra en todo su esplendor al Tío Conejo y todos los que lo rodean.

Es evidente, entonces que con estos textos se quiso transmitir un legado de cultura, mezclado con la aventura. Las escritoras buscan sensibilizar, como lo hace un maestro con su alumno en el aula, y abrir la puerta de la imaginación a los niños lectores.

La visión que las tres autoras tuvieron al escribir los libros es amplia, estos cuentos "per se", han contribuido con un sin fin de situaciones a nivel cultural, literario y educativo, y por ello tienen un mérito reconocido en la sociedad costarricense: captar las particularidades del folclor nacional a través de las narraciones orales, mediante la fluidez y sencillez con que han utilizado el lenguaje en la escritura, perpetuando algunas costumbres autóctonas de los ticos. El lector no solo se divierte con ellas, sino que también le permite, sensibilizarse, aprender y crear conciencia de vivencias que dejan una enseñanza o moraleja para la vida diaria.

DELIMITACION DE LOS TEXTOS POR UTILIZAR EN EL TRABAJO DE INVESTIGACION

Existen dos áreas en las cuales se hace necesaria la delimitación bibliográfica que se utilizará, dada la vastedad de los textos y su diversidad .

En la primera parte del trabajo, se efectuará una investigación de los orígenes de las historias de Tío Conejo, ya que en muchas culturas y regiones aparece este personaje; se hará un rastreo de los lugares donde la historia de Tío Conejo tiene su inicio, esto es el continente Africano, y de cómo pasa de ahí, al Caribe y Centroamérica; lugares en los que se concentrará la investigación.

Por supuesto, de este viaje alrededor del mundo persiguiendo las huellas de Tío Conejo, se detendrá en el estudio y análisis del personaje y sus cuentos en Costa Rica, para ello se retomarán solamente las obras de tres escritoras de gran relevancia dentro de la literatura infantil costarricense: Carmen Lyra y sus "Cuentos de Mi Tía Panchita", obra de por sí famosa desde hace ya muchos años en este país, recordando que para efectos de la investigación, se ahondará en la segunda parte del libro: "Los Cuentos de Tío Conejo". Además se revisarán los otros cuentos cuyo personaje central sea Tío Conejo en los textos de Leal de Noguera (Cuentos Viejos) y, por último, el libro "Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente" de Adela Ferreto, en su totalidad, así es que se tomarán en cuenta los siguientes treinta y nueve relatos

CUENTOS VIEJOS, MARIA LEAL DE NOGUERA

- 1-) Don Juan de Bijagual
- 2-) Tío Conejo y Tía Boa
- 3-) La viejita del sandillal

- 4-) Otras aventuras de Tío Conejo
- 5-) El Cadejos del cadejal
- 6-) Tío Conejo y Tía Tigra
- 7-) El fallo de tío Conejo

CUENTOS DE MI TIA PANCHITA, CARMEN LYRA

- 8-) Tío Conejo y Tío Coyote
- 9-) ¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?
- 10-) De cómo Tío Conejo salió de un apuro
- 11-) Tío Conejo , Tía Ballena y Tío Elefante
- 12-) Tío Conejo comerciante
- 13-) Tío Conejo y los quesos
- 14-) Tío Conejo y los caites de su abuela
- 15-) Tío Conejo y el yurro
- 16-) Tío Conejo y el caballo de Mano Juan Piedra
- 17-) Tío Conejo ennoviado

AVENTURAS DE TIO CONEJO Y JUAN VALIENTE, ADELA FERRETO

- 18-) El casorio de Tío Conejo
- 19-) Tres copitos de algodón
- 20-) Los animalitos mágicos
- 21-) Los amigos
- 22-) El conejo de la luna
- 23-) Cuento de los huevos de pascua
- 24-) Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente
- 25-) Juan Valiente y la bruja
- 26-) Tío Conejo emisario
- 27-) Libélula de plata
- 28-) Primera prueba
- 29-) Madre del agua
- 30-) Segunda prueba
- 31-) Gran colipato azul
- 32-) Fruta del huerto
- 33-) Rey del Aire

- 34-) Tercera prueba
- 35-) Tía Boa
- 36-) Lucha de Juan Valiente
- 37-) Vuelta de Juan
- 38-) Aventura del Monte Ardiente
- 39-) Casamiento

Se escoge a estas tres escritoras, en primera instancia, porque en las obras ya mencionadas, la presencia de Tío Conejo es central, al aparecer en más de un relato, además, considerando que uno de los enfoques del trabajo de investigación es la pedagogía, no se puede dejar escapar el hecho de que tanto Lyra, como Ferreto y Leal de Noguera, además de escritoras, se ocuparon siempre de la enseñanza de niños preescolares y en edad primaria, este hecho refuerza la propuesta y el interés didáctico que la investigación quiere ofrecer, interés que ya fue mencionado y que se retomará en el momento oportuno.

CITAS

(1) Pellicciota de Alonso, et al. Enciclopedia Práctica Preescolar. Tomo I. Buenos Aires: Págs 83-86.

(2) Cuentos de mi Tía Panchita Contraportada 5ª Edición, EDUCA, 1985.

(3) Chase, Alfonso refiriéndose a Lyra en: "Silueta de una mujer inolvidable". La República, 31 de mayo de 1974, Pág.15.

(4) Tovar, Enrique, Semanario Universidad, 5-11 marzo 1982, Pág.4.

5) Periódico Libertad, mayo de 1986. Pág.5.

(6) Pérez Yglesias, María, citando a Ferreto en: Periódico Contrapunto, 16 de junio de 1987. Pág15.

(7) Gamboa, Emma en "Cuentos Viejos", prólogo del editor.

(8) Adela Ferreto cita a Carmen Lyra en Muñoz, Fabio: "Adela Ferreto: La hora del cuento" Periódico Contrapunto, 26 de abril de 1983.

(9) Castegnaro, María "El día Histórico" Carmen Lyra, La Nación, 21 de setiembre 1979.

(10) Muñoz, Fabio: "Adela Ferreto: "La hora del cuento", Periódico Contrapunto, 26 de abril de 1983.

(11) Rivas, Hugo "María Leal de Noguera y el realismo mágico didáctico". La Nación, 4 de agosto de 1985.

(12) Semanario Universidad, 18 de junio de 1993. Pág 4.

(13) Blanco Segura, Ricardo "La otra Carmen Lyra", La República, 5 de enero de 1979. Pág 9.

(14) Pérez Yglesias, María. Contrapunto, 16 de junio de 1987, Pág.15.

(15) Ferreto, Adela Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente (contraportada).

16) García Monge, Joaquín. Cuentos Viejos. (contraportada).

(17)Tovar, Enrique. Cuentos de Mi Tía Panchita. La Gaceta, suplemento Año III, Nº 29, miércoles 21 de junio de 1993. Pág 3.

(18) Castegnaro, Ernesto "El día histórico", La Nación, 27 de agosto de 1973, Pág 15.

(19) Pérez, María. Contrapunto, 16 de junio de 1987 Pág 15.

(20) Fajardo, Miguel "María Leal y sus cuentos viejos", La República, 22 de enero de 1991. Pág. 19.

(21) Guadamuz de la O, Casimiro cita a Leal de Noguera en La Nación, 8 de agosto de 1989, Pág 2A.

(22)Chase, Alfonso: "María Leal de Noguera, Lucero de la Pampa", La Nación, 5 de Noviembre de 1989, Pág 1-2.

PERSPECTIVA TEORICA-METODOLOGICA

Detrás de la huella de Tío Conejo y todos los personajes que lo acompañan, existe un proceso de grandes dimensiones, que se refleja en los comportamientos o conductas de una sociedad determinada; tal es la preponderancia de ese proceso denominado cultura, que se torna necesario otorgarle un espacio a su definición ya que, además, servirá de base para este trabajo:

“Por estas razones, preferimos reducir el uso de término cultura a la producción de fenómenos que contribuyen, mediante la representación o reelaboración simbólica de las estructuras materiales, a comprender, reproducir o transformar el sistema social, es decir todas las prácticas e instituciones dedicadas a la administración, renovación y reestructuración del sentido”. (1)

Partiendo de este significado, así como de la conceptualización de otros términos, se pretende explicar como la cultura, generadora de procesos de cambio y transformación de prácticas sociales, se vale de otras prácticas, como la literatura y la educación, para administrar, renovar y reestructurar el sentido de una realidad determinada.

Y en este caso utiliza a la literatura, la cual parte de la formación y transformación a través de la palabra; pasando por sus divisiones y géneros, hasta llegar a la literatura infantil.

La segunda es la educación, que es una rama de estudio para la formación del individuo; desde el punto de vista humanístico, una formación acorde con sus características singulares que suele aliarse con otras disciplinas para lograr el fin principal: la formación integral del ser humano, inmerso y comprometido con la sociedad de la que proviene.

Estas dos prácticas, trabajando juntas, producen y reproducen gran parte de las manifestaciones culturales de un país o grupo étnico, sean estas autóctonas o no, hay que recordar que ellas dos no son las únicas que cumplen esa función de transformación.

Para el caso que ocupa a estas páginas, se recurre al personaje de Tío Conejo, caracterizado en los cuentos ya señalados; un Tío Conejo que manifiesta o no la cultura del tico, un Tío Conejo que se sentará con los niños preescolares y se relacionará con ellos a través de la palabra y experiencia de ambos.

El trabajo entonces consistirá en obtener visiones diferentes de ciertos aspectos de la cultura costarricense, de acuerdo con las percepciones de los niños en edad preescolar y, por medio de las aventuras del conejo en algunas de sus narraciones más conocidas; así también se observará en qué sentido éstas tienen peso dentro de los procesos formativos de los niños y para su experiencia de vida.

Al exponer el camino que se recorrerá para la realización del trabajo, se hace necesario retomar los conceptos de las prácticas ya mencionados, y algunos otros puntos importantes que se derivan de estos, pues son, como dice Roland Barthes, los "hilos conductores" que revelarán importantes aportes al tema en cuestión (***Confróntese Barthes, Roland: "Por dónde comenzar".(2)***)

Literatura: características y relación con la infancia:

El término de literatura infantil, a pesar del auge que ha tenido en los últimos tiempos, es relativamente nuevo, pues es hasta este siglo que los estudiosos, de las más diversas ramas del saber, se han ocupado de la infancia como una etapa temprana de la vida de un individuo, cuando sus características, necesidades, intereses y aspiraciones, difieren de aquellas personas que se encuentran viviendo otras etapas de desarrollo, sean estas la adolescencia, juventud, adultez o vejez.

Estas mismas ramas de estudio, se han dedicado a satisfacer las necesidades infantiles y la literatura no se ha quedado atrás, pues en los últimos tiempos las publicaciones de obras dirigidas a niños de las más diversas edades (incluyendo a los neonatales, preescolares y pequeños en edad escolar), se ha visto incrementada notablemente, no tanto por editoriales gubernamentales, sino más bien por editoras privadas que impulsan este tipo de textos; estas toman en cuenta, para su producción, no solo la escritura, sino también aspectos como la ilustración y diagramación con el fin de captar la atención de los niños.

Antes de entrar de lleno en los términos que engloban a la literatura infantil, es necesario partir de una base para el término literatura, el cual se limitará a esta única definición:

“la literatura sería entonces, un texto y como tal, una productividad (trabajo, práctica, dinamismo) y no un producto listo para el consumo (lo hecho, estático). El texto es un trabajo hecho con la lengua -un proceso de destrucción/ construcción - y a la vez, una Intertextualidad, es decir, una

construcción hecha con base en los textos anteriores y sincrónicos pero que resulta algo más que la suma de éstos. (3)

No puede ser considerada la literatura como un concepto estático, más bien a partir de la lengua se producen una serie de movimientos en relación con un mismo texto, con otras producciones literarias y también con aquellos que emiten o reciben esta producción cuya base es la palabra; a partir de determinadas experiencias se generan otras nuevas, y con ellas, nuevos textos y nuevas lecturas, así la literatura se transforma y con ella todos los individuos que son capaces de producirla, quienes, no necesariamente, son escritores reconocidos bajo esta práctica.

Es notoria la movilidad y flexibilidad que posee la literatura, esta característica es la que le permite a la cultura utilizarla como medio para construir y reconstruir constantemente el sentido mediante su práctica, convirtiéndola en un proceso de construcción/deconstrucción del sentido o los sentidos, por supuesto, a través del lenguaje, de la palabra escrita.

Las palabras son las que dan forma a las obras literarias, y como la materia prima de ellas es la misma para todas, entonces, esto trae como consecuencia la posibilidad de construir y deconstruir nuevos textos que se desprenden de los anteriores; la conclusión a que esto permite llegar es simplemente que la versatilidad de la literatura es muy vasta y su dinamismo es evidente.

Literatura infantil: algunos detalles

Partiendo de la definición anterior de literatura y del hecho que la literatura infantil es un género que se encuentra en auge actualmente, podría asegurarse que tanto como se ha incrementado la producción del tipo de texto, también se ha diversificado la concepción del término, sin embargo, una definición muy clara de este concepto es:

“Conjunto de obras literarias destinadas a los niños”. (4)

Antonio Orlando Rodríguez, en torno a la literatura infantil, señala lo siguiente:

“La literatura para niños es un juego. Un juego muy serio, que con frecuencia nos provoca grandes dolores de cabeza. Un juego, además que no todos saben jugar. Como la mayoría de los juegos, también éste de volver a ser niño gracias a los sortilegios de la palabra, tiene sus reglas: requisitos que no se deben pasar por alto. Una de esas reglas, la más importante en mi opinión, es que la literatura infantil tiene que ser, ante todo, verdadera literatura, tan buena como la mejor y no un subproducto donde pueden hacerse concesiones a la mediocridad y se descuide sin sonrojo el rigor artístico. A las manos de los niños deben llegar obras en prosa y verso capaces de despertar su interés y entusiasmo, de enriquecerlos como seres humanos, de

prepararlos para la vida; pero en ese objetivo la calidad literaria, la belleza formal, es una premisa que no se debe relegar nunca". (5)

En realidad, no cualquier texto puede ser considerado para ser leído por niños, aunque vaya, específicamente determinada para ese público meta. Todas estas concepciones de la literatura infantil y de los libros destinados a niños de diversas edades, como ya se dijo, parten de un estudio amplio, profundo y consciente de las áreas del desarrollo infantil, en una multiplicidad de dimensiones. Lo anterior implica que la literatura infantil, su concepción, producción y crítica ha sido tomadas en serio y no son punto y aparte de la psicología, antropología, educación y otras ramas del saber, sino que se sirven mutuamente, con miras a propiciar un mejoramiento en su calidad y perspectivas de vida, tanto en el nivel material o físico como intelectual, social, moral y demás.

Las obras dirigidas a los niños, en la actualidad, abarcan una multiplicidad de temas cuya función varía según las necesidades que cada obra pretenda satisfacer. Si se realizara un sondeo de cuántas y cuáles son los temas de las obras existentes en el mercado para niños en edad preescolar, se encontrarían temáticas tan diferentes; desde cómo mejorar los hábitos de los pequeños, hasta contenidos con énfasis cognoscitivo; esto es: conceptos científicos, matemáticos, ecológicos, etc. También hay temas de la educación espiritual y vivencias de situaciones específicas, como por ejemplo la llegada de un nuevo bebé.

El tratamiento de cada tema varía según el autor, la temática y el énfasis que se le quiera dar; pero la función primordial que se pretende lograr es la formación del individuo en sus diferentes áreas. También existen los textos que simplemente pretenden divertir a los niños; uno de los

aspectos más sobresalientes de la mayoría de esas obras actuales es la presentación gráfica de los mismos: uso de colores y formas llamativos, estéticos y atractivos para la etapa de desarrollo en que se encuentran.

Ahora, sería parte de otro trabajo de investigación realizar un análisis exhaustivo en torno a que se cumplen o no con lo que se menciona anteriormente; ya que éstas obras podrían captar la atención de los niños, pero no se sabe si despertar su interés y entusiasmo o los enriquece como seres humanos. Ahora, con esto no se quiere cuestionar la calidad de estos textos, simplemente dar relevancia al reto y dificultad que presenta para un autor a escritura de una buena obra para niños y poner el peso de ese otro análisis, en los textos estudiados en esta investigación.

Literatura y educación: vínculos importantes.

Considerando la importancia que se le proporciona actualmente a la formación de la niñez, en todas sus áreas de desarrollo, de la relevancia que pueda tener la literatura, entonces, queda aún una definición que dé una luz importante y básica, tanto para la función que ésta deba tener, así como para la presente investigación.

La literatura como otras artes, facilita al individuo trascender aún más allá que otras disciplinas, le permite, expresar aquello que siente; en el caso de la literatura, se hace a través de la palabra; esta posibilidad de expresión es fundamental para la formación de los niños como seres humanos, para su educación, justamente a raíz de lo anterior, vale aquí entrar en detalles acerca de éste último concepto:

“La educación...comprende el desarrollo de la capacidad de pensar, aprender a conocer y el desarrollo de actitudes, aprender a ser, el proceso de adquisición de conocimientos o habilidades específicas, es un medio para contribuir a un fin: la educación”. (6)

El proceso de enseñanza-aprendizaje, englobado en el término “educación”, tiene un gran peso en el desarrollo del ser humano como individuo, pues le permite no solamente desarrollar una serie de destrezas y habilidades de acuerdo con su capacidad, sino que también propicia en él la sensibilidad hacia diferentes aspectos de su entorno, que aliados con su habilidad de pensar y de tomar decisiones, generan una serie de actitudes que peculiarizan al individuo como tal; esta es una de las principales finalidades de la educación, que cada persona pueda desarrollar sus aptitudes de acuerdo con su propia capacidad e interés. Esta es una tarea que se perfecciona según las características propias del individuo, tal proceso formativo se inicia en el mismo momento del nacimiento y culmina solo cuando muere.

La educación, como un proceso de formación, puede ser concebida desde tres puntos de vista diferentes:

“Educación formal que es el sistema de educación estructurado jerárquicamente, clasificado en forma cronológica, que abarca desde la escuela hasta la universidad.

Educación informal que es el proceso a lo largo de toda la vida, en el que cada individuo adquiere actitudes, valores, habilidades y conocimientos,

por medio de la experiencia diaria y de las influencias y recursos educativos de su entorno.

Educación no formal que es la actividad educativa organizada, externa al sistema formal establecido, y que tiene como propósito servir a un universo de sujetos y unos objetivos de aprendizaje identificables". (7)

La importancia de la educación del individuo se da entonces en varias dimensiones: en la vida misma, diariamente, en la escuela o sistema escolarizado y también en otros sistemas menos formales que la escuela; pero en estos tres se forja el carácter, la sensibilidad, el análisis crítico, el sentido social, la obtención de conocimientos; y en todos ellos se ve inmersa la literatura.

Para efectos de esta investigación, cuyo enfoque es la literatura infantil dirigida a niños preescolares, se retomará el concepto de educación formal. Esta hecha mano de una serie de instrumentos, disciplinas y metodologías que le permiten cumplir con sus ideales y fines, tanto en el nivel institucional como en el nivel individual. En esta época, de finales del siglo veinte, la educación debe caracterizarse por ser integral y acorde con las tendencias actuales, pero a la vez con las características individuales de aquellos que reciben formación dentro de este sistema.

Literatura en edad preescolar: su utilidad.

Diversas son las disciplinas que conforman el curriculum educativo actual, algunos ejemplos son: la psicología evolutiva, la cual permite estudiar al individuo y sus conductas, la antropología, sociología, economía, diversas ramas del arte y entre ellas, la literatura, a la que reconocidos pedagógos han señalado como parte

importante e integral dentro de los procesos de enseñanza aprendizaje:

“Así, podríamos concluir que, a nuestro juicio la obra literaria en las edades preescolares, tienen tres funciones básicas:

Primero: Satisfacer por medios poéticos al niño en el momento que la obra se le ofrezca.

Segundo: Educarle el gusto por lo bello, el sentimiento estético para que sea un futuro apreciador, deleitador, juzgador y hasta renovador del pasado y del presente cultural de la humanidad.

Tercero: Educarlo en los más diversos planos, o sea, servir para la educación ideológica y moral, en el desarrollo del lenguaje y del intelecto ofrecerle conocimientos del mundo circundante.
(8)

La función que la pedagogía le otorga a la literatura, dentro de su quehacer cotidiano, es muy diversa, desde lo puramente estético hasta cuestionamientos integrales como el análisis de experiencias personales en contraste con las que presentan las obras literarias.

Permite, entonces, a la persona, contraponer sus valores y principios con aquellos externos que se le presenten; así como también facilita la inmersión del individuo dentro de nuevas ideas y conceptos de las más diversas áreas del saber, pues la utilidad de la literatura en la educación reside en el hecho de que para construir las obras, se nutre de las diferentes experiencias, conocimientos y áreas, sin ninguna discriminación, esto le permite tanto a

los educadores como a los educandos, utilizar la literatura, no solo por el mero goce estético, sino para nutrirse de experiencias y formación, de acuerdo con las necesidades individuales y grupales, sin excepción alguna.

La educación moral de los preescolares y la inserción de la literatura:

Tal versatilidad de la literatura le ha permitido a la educación formal adentrarse en terrenos que, careciendo de la misma, le sería difícil hacerlo, y visualizando esta labor en las prácticas pedagógicas preescolares, esto se tornaría más complicado, no obstante, la educación moral, en los pequeños menores de seis años, se hace más atractiva y concreta a través de la literatura:

“Los preescolares son fácilmente impresionables; y si aprovechamos esa capacidad de emoción, podemos decir que la literatura infantil constituye un medio magnífico para favorecer su desarrollo moral, basados en la gran influencia que ejerce en sus sentimientos y en su emotividad. Sin embargo, a pesar de lo expuesto hasta aquí, no debemos pensar que resulta fácil la tarea de la educación moral de los preescolares, pues debido a las características propias de la edad, aún no son capaces de distinguir lo bueno de lo malo, y mucho menos de determinar cómo actuar correctamente. Y es debido a las características estas peculiares de la edad, por lo que la influencia del adulto, acompañada de diferentes

medios, resulta tan importante en este período de la vida”. (9)

Definitivamente es necesario reiterar el hecho que en la educación preescolar, la literatura está muy ligada con la asimilación y estructuración de conceptos de la más diversa índole; y que, un enfoque previamente elaborado, le daría gran realce a la formación moral de los pequeños, pues es en esta etapa del desarrollo evolutivo, en el que se forjan muchos de los preceptos y valores que el individuo poseerá durante el resto de su vida; he ahí la importancia de dar énfasis a estas situaciones en el jardín de niños; y además, es uno de los principales objetivos que pretende mostrar este trabajo; sin embargo, vale recalcar que:

“Ni la moral se forma abstractamente, mediante libros, independientemente de la vida, ni la obra literaria tiene como única o como principal función la formación moral, pero es incuestionable que entre una y otra hay una relación necesaria, un vínculo formativo que bien llevado influye positivamente en el niño”. (10)

Por lo anterior es que las educadoras de preescolar se valen de la literatura para retomar la formación del área socioemocional y sus características para con los niños, y con esta conciencia:

“...la educación no es la que da el maestro, sino que es un proceso natural, llevado a cabo espontáneamente por el individuo humano y que es adquirida, no escuchando palabras, sino mediante experiencias sobre el medio ambiente.

La tarea del maestro se convierte en preparar una serie de elementos que motiven la actividad cultural y después abstenerse de una interferencia molesta". (11)

Ciertamente se está señalando el aspecto formal de la educación, donde no dejan de ser importantes los individuos tal cual son y el ambiente que los rodea para afectar positiva o negativamente el producto y el proceso educativo, en pocas palabras, se enfoca la educación formal centrada en el individuo como persona y ente social y no en el educador como facilitador, y tampoco se sitúa este proceso en los conocimientos, sino en la construcción del aprendizaje partiendo de las experiencias anteriores del individuo.

La literatura, considerada como una herramienta pedagógica, le permite al niño desarrollar un sinfín de capacidades y destrezas que al asociarlas con otras ramas del conocimiento o del arte, e inclusive por sí sola, le permitirán crecer como persona hacia muchas dimensiones de su propio ser y también de quienes le rodean, pues:

"La literatura es también en la infancia un medio de socialización. El niño atiende a lo que para él le dicen las palabras conocidas, familiares, porque las reconoce dentro de un orden distinto -el cuento, la onomatopeya, el ritmo, la canción, la rima- ligándolo a un mundo en que hay muchas cosas asombrosas que deparan sorpresas y para el cual su único puente es la palabra: la palabra-imagen y la palabra en movimiento...El niño no

imita: participa con fruición de las cosas por medio de la palabra. con ello realiza un acto de inserción, por simpatía, en el ámbito social, segunda instancia del medio familiar". (12)

Retomando el concepto señalado al principio, en torno a la literatura general, que hablaba de ésta no como un producto acabado, sino que está en continuo proceso de reestructuración (al igual que el individuo en torno a su educación), y relacionándolo con la cita anterior, se observa como la palabra/la lengua, materia prima de la literatura, no es estática, sino que permite la producción y reproducción de nuevos juegos, palabras e imágenes.

A la vez, la literatura dispone al individuo para adentrarse en el mundo y relacionarse con otros, pero de una manera activa, pues es la misma persona quien utiliza como vehículo la palabra para producir nuevos sentidos dentro de la literatura y a la vez confrontar, desechar o reafirmar sus principios y valores como persona, en tanto que para la colectividad, para la sociedad, este proceso ya mencionado, del mismo modo se activa, genera y transforma continuamente.

Todo ese engranaje que se mueve a través de la palabra- experiencias- literatura- Individuo-colectividad, se ve reflejado en la cultura de determinada sociedad.

...+Literatura+educación+sociedad+...=Cultura:

Ya se ha reiterado el concepto de literatura como algo en continuo movimiento multidireccional, al igual que la educación en relación con el individuo. También se ha señalado como estos dos términos se entrelazan constantemente a través de las experiencias que ambas

generan a las personas y en última instancia, por medio de la palabra.

Por tanto, encontrar connotaciones de movimiento y actividad en el término cultura a través de sus diferentes manifestaciones no es extraño como tampoco anómalas, todas aquellas modificaciones que sufre, según el tiempo y el espacio en que se encuentre.

Esto significa que el resultado de todas las prácticas sociales llámense estas literatura, educación, política y demás, serán al fin y al cabo, el resultante de aquel gran movimiento denominado cultura, por tanto ésta depende del rumbo que van tomando cada una de las prácticas sociales.

Muchas de esas modificaciones o resignificaciones de sentido dentro de la cultura, toman forma y figura a través de personajes con las que determinada sociedad se identifique en muchas situaciones: modus vivendi, lenguaje, actitudes, entre otras.

La cultura, la literatura y las “Tioconejadas”:

Es en esta parte de la historia donde hace su entrada Tío Conejo, tal personaje en la literatura infantil aparece, en diversas latitudes del mundo; pero en el territorio costarricense sus historias son editadas en 1920 a través de “Los Cuentos de Mi Tía Panchita”; encajan, como más adelante se verá, dentro del marco cultural de la sociedad costarricense, tanto de la época en que estos se publicaron, como en la actualidad.

En otro apartado de este trabajo se relatará como Tío Conejo nace de la oralidad de los pueblos africanos. A raíz de la esclavización que sufren, deben emigrar y Tío Conejo se traslada con ellos; y es así como aparece en tierras

americanas. Tal argumento permite señalar a qué tipo de literatura pertenecen los relatos de Tío Conejo, pues:

“Tres son las fuentes que han nutrido la Literatura infantil: el folklore, algunos textos de los grandes clásicos y los libros especialmente escritos para niños...Con las primeras palabras y las primeras ideas, el mundo primitivo se pobló de entes mágicos, de dioses y de genios, de fuerzas benéficas y maléficas a las que había que conjurar o propiciar. Todo era vivo y dotado de voluntad...”. (13)

De acuerdo con éstas fuentes y descubriendo dónde nacen las “tíoconejadas”, es evidente que la cuna de estas historias fue y es justamente el folclor, de los pueblos, en primera instancia la oralidad de los africanos, y luego la de cada uno que las ha nutrido de acuerdo con su entorno y circunstancias; dando un perfil definido a Tío Conejo, a sus compañeros y al ambiente en que se desarrollan las historias y en el caso de Costa Rica: el del tico.

Se tiene claro que la imagen de Tío Conejo en los cuentos de Lyra, Ferreto y Leal de Noguera nace de las características del folclor costarricense, pues en los argumentos y ambientación de sus cuentos, se perciben detalles que se identifican como propios de los ticos. Ejemplo de ello son los tipos de animales que aparecen en las obras (diferentes a los cuentos de Somba en África), algunos de los alimentos que se mencionan y la utilización constante de muchos dichos y palabras que han incorporado en el lenguaje.

Todo esto hace que Tío Conejo forme parte de la cultura que, según se afirma, está siempre en plena construcción de sentidos; uno de los vehículos constructores es la literatura, a través de la palabra y el texto, la literatura no es estática y es utilizada por la educación, otro vehículo constructor, en la formación paulatina del hombre como individuo y en sociedad, que es al fin y al cabo, el medio por el cual se crea y construye la cultura.

En otras palabras, Tío Conejo es africano, pero también costarricense; es un elemento que se infiltró en esta cultura y llegó para quedarse; su picardía, su humor, su astucia, son parte de las prácticas sociales, de las conductas individuales con las que el tico se identifica, y a las que ha dado un significado específico y especial. De ahí que se podría señalar a Tío Conejo como parte de la hibridación cultural, pues...

"...este (el proceso de hibridación cultural) abarca diversas mezclas interculturales, no solo raciales o religiosas". (14)

Esta idea de hibridación, le viene como anillo al dedo a lo que ha sucedido con Tío Conejo, pues es perfectamente identificable en la literatura de los pueblos africanos y ni qué decir de los cuentos ticos, que en ambas culturas ha sido transmitido oralmente y luego por escrito de una generación a otra, cada pueblo dándole el énfasis y particularidades que le merezcan.

Mediante el ejemplo anterior se puede evidenciar que es el hombre quien recibe y a la vez otorga nuevos significados a todo lo que le rodea haciéndolo suyo; partiendo de sus experiencias, de sus características particulares como persona; así él es quien genera nuevos cambios y la literatura se lo puede permitir, pues

“La literatura es un arma, que puede ayudar en la transformación de la realidad. Es una manera que la sociedad tiene de expresarse a sí misma”. (15)

De ahí nace una interrogante: ¿Hasta qué punto la literatura en los niños puede ser tomada como un espacio de recreación o transformación de la literatura, como escenario o laboratorio dentro de su educación como individuos y de cómo esta formación cultural que los niños reciben desde el preescolar es influenciada por la lectura de obras dirigidas hacia ellos?. Partiendo de esta premisa, y de los conceptos teóricos tanto literarios como pedagógicos, se planteará, a partir de los cuentos de Tío Conejo, la siguiente metodología:

RELATOS DE TIO CONEJO EN EL AULA DE PREESCOLAR: ENFOQUE METODOLOGICO.

Este trabajo será enfocado a niños en edad preescolar, para lo cual, se tomarán dos grupos de igual edad, quienes serán los pequeños del Jardín de Niños de la Escuela de Guachipelín de Escazú, cuyas edades oscilan entre los 5 y 6 años y 6 meses aproximadamente; abarcará 60 niños en edad preescolar y por sus características, se han retomado solamente los siguientes cuentos, para ser trabajados con ellos:

Relatos escogidos de la obra de Leal de Noguera:

- Don Juan de Bijagual
- Tío Conejo y el yurro
- El cadejos del cadejal

Relatos escogidos de la obra de Lyra:

- Tío Conejo y Tío Coyote
- ¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?
- De como Tío Conejo salió de un apuro
- Tío Conejo comerciante

Relatos escogidos de la obra de Ferreto:

- El casorio de Tío Conejo
- Los amigos
- Tío Conejo emisario
- El Conejo de la luna
- La aventura del Monte Ardiente

Estos cuentos han sido escogidos para ser trabajados con los niños, pues son los más representativos de las tres obras en cuestión, y permitirán a los pequeños hacer un enfoque del personaje de Tío Conejo abierto y claro.

PASO A PASO CON TIO CONEJO Y LOS NIÑOS:

En todos los casos, el cuento será presentado a los niños de diversas maneras: narrado, leído, mediante láminas, escuchado en una grabación, dramatizado o con títeres. Una vez que los pequeños conozcan la historia, ésta será reconstruída, o sea, se estructurará nuevamente la secuencia del cuento y se hará de una forma verbal y muy sencilla; esto con el fin de observar si los niños lograron captar el hilo de la narración y a la vez les permitirá expresar cuál fue la sección del cuento que más les impactó.

Como segundo paso se hará un trabajo artístico, que permita a los niños concretar las ideas del cuento, ya sea mediante dibujo, dramatización, plasticina o elaboración de una manualidad (títeres o algún elemento importante del cuento que en ese momento se esté trabajando y los

identifique con el mismo); ese trabajo de los niños será luego exhibido en un lugar determinado.

Posteriormente se presentará a "Tío Conejo", personificado por un títere y los niños lo identificarán como tal, le podrán hacer preguntas sobre el cuento que han escuchado y una vez que el conejo les haya contestado, se discutirán las actitudes del Tío Conejo, con los niños y la maestra; el objetivo de esta discusión será que entre los mismos niños se contesten las preguntas que ellos hicieron, y por último, cada niño realizará un dibujo cuyo tema será "Lo que pienso de Tío Conejo en este cuento".

Previo a estos pasos y al trabajo realizado con cada cuento, se elaborará un diagnóstico acerca del criterio que cada niño tiene respecto de Tío Conejo y de lo que conoce acerca de él.

Al concluir el proceso con todos los cuentos, se realizará la misma dinámica, con el fin de comparar los conceptos que tuvieron al principio y final de la experiencia con Tío Conejo.

ESQUEMA DE TRABAJO CON LOS CUENTOS

Pasos previos a la realización del trabajo:

-Se le solicitará a un niño del grupo que tiene un conejo, que lo lleve al aula y que prepare una pequeña conferencia acerca de lo que es un conejo y sus características.

-Presentación de Tío Conejo en títere a los niños; este, al igual que el punto anterior, servirá de motivación para escuchar las narraciones de sus aventuras y el trabajo posterior.

-Realización del diagnóstico, a través de un cuento elaborado por los mismos niños cuyo tema general será "Lo que pensamos de Tío Conejo" (los niños van narrando el cuento y la maestra lo va copiando en una hoja grande, para que ellos lo observen, y al final, ella leerá todo el cuento realizado por ellos); el objetivo de esta tarea será saber cuánto y qué conocen los niños acerca de éste personaje.

Realización de actividades con los cuentos del corpus:

-Presentación en láminas del cuento "Tío Conejo y Tío Coyote", elaboración del trabajo manual, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Narración del cuento "Tío Conejo y el Yurro" (con láminas), reconstrucción del mismo, dramatización, conversación al respecto y elaboración del dibujo .

-Presentación en títeres del cuento "El cadejos del cadejal", realización de trabajo manual, reconstrucción del cuento, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Narración del cuento (grabación) "¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?", reconstrucción del mismo a manera de dramatización, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Presentación en láminas del cuento "Don Juan de Bijagual", reconstrucción del mismo, realización de manualidad, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Presentación grabada del cuento "Tío Conejo comerciante", reconstrucción, conversación al respecto y elaboración del dibujo y de una canción dedicada a Tío Conejo.

-Presentación (grabada) del cuento "De cómo Tío Conejo salió de un apuro", reconstrucción del cuento, realización de una técnica de arte, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Dramatización del cuento "Tío Conejo emisario", reconstrucción del mismo, realización de manualidad, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Presentación del cuento "El casorio de Tío Conejo", reconstrucción del mismo, realización de manualidad, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Dramatización del cuento "Los amigos", reconstrucción del mismo, conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Narración del cuento "La aventura del Monte Ardiente", reconstrucción del mismo, dramatización y conversación al respecto y elaboración del dibujo.

-Presentación en láminas del cuento "El conejo de la Luna", reconstrucción del mismo, realización de técnica artística, conversación con Tío Conejo y elaboración del dibujo.

Pasos posteriores a la realización del trabajo:

-Conversación con Tío Conejo y los niños a manera de despedida, donde los niños comentarán lo que piensan acerca de este personaje.

-Elaboración del cuento "Lo que me enseñó Tío Conejo" y elaboración de un dibujo donde se escribirá lo que cada niño lo que piensa.

Pasos intermedios en la realización del trabajo:

-Paralelo al tratamiento de los cuentos en interacción con Tío Conejo y los niños, ellos tendrán oportunidad de relacionarse con el personaje, pues algunos podrán llevar a Tío Conejo a la casa, para que luego comenten a los demás niños sus experiencias de tener a este personaje de huésped.

-Una vez que los niños hayan escuchado cada cuento, podrán interactuar con el material que sirvió de apoyo a la realización del cuento (esto es: títeres, láminas, libros, la grabación), con el fin de que puedan recrear los cuentos e inclusive crear nuevas versiones acerca del mismo.

-Se estimulará y colaborará con aquellos niños que tengan interés en realizar algún trabajo en relación con Tío Conejo, independientemente de las tareas ya establecidas.

-La realización de ésta empresa va estrechamente ligada con la planificación regular de la labor que se realiza en el aula, o sea, no afecta para nada el curso normal del proceso de enseñanza-aprendizaje, más bien se pretende que lo estimule y permita su realización a cabalidad.

A lo largo de esta tarea con los cuentos, básicamente se quiere obtener la visión, la recepción que los niños van teniendo, no solo de los cuentos como tales, sino también del personaje central; además de visualizar el cumplimiento de los objetivos pedagógicos planteados a través de esta estrategia de trabajo.

Pero, para realizar lo anterior, es necesario recurrir a una metodología definida que justifique su función y cada uno de los elementos que la conforman.

Debido a que, en esta investigación, como se acaba de anotar, interesa más el producto obtenido de la relación entre la lectura y los lectores, se ha determinado que La Teoría de la Recepción es, por su visión y objetivos, la más adecuada para estos efectos; pues además algunos de los Teóricos de la Recepción han estudiado, elaborado y propuesto un Modelo didáctico literario basado en el análisis de la recepción, el cual encaja perfectamente a la pedagogía, la literatura y al individuo que son, justamente, los tres ejes que se establecieron para la consecución de este trabajo.

La presentación teórica tanto de la Teoría de la Recepción como del Modelo didáctico se han dejado, para efectos prácticos, en el desarrollo del Capítulo III.

CITAS

(1)García, Canclini, Nestor: "Las culturas en el capitalismo", 1986, Pág 41

(2)Barthes, Roland. Por donde comenzar. México: Azafrán. 1984.

(3)Pérez, María. La literatura infantil en Costa Rica. San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica: Revista Kañina, Vol IX, 1985.

(4) Solano, Walter. En defensa de la literatura infantil. San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica: Revista Kañina.1988.

(5)Rodríguez, Antonio. Ese universo llamado literatura. Colección Biblioteca del Promotor de Lectura San José: Universidad San Judas Tadeo. Volumen V. 1984.

(6)Thomas H, Robert y otros. Fundamentos de pedagogía Scout. San José: UNED. Pág 19,

(7)Thomas. Op. Cit. Pág 19)

(8)Rodríguez Iraida y otros: Contribución al estudio de la literatura para preescolares. La Habana: Gente Nueva. Pág 108).

(9) Rodríguez Iraida y otros. Op. Cit. Pág 202.

(10) Rodríguez Iraida y otros. Op. Cit. Pág 56.

(11) Lillard, Paula. Un enfoque moderno al Método Montessori. México: Diana. Pág 76.

(12) Germani, Cecilia Teoría y práctica de la educación preescolar. Buenos Aires: Universitaria. Pág 310.

(13) Ferreto, Adela. Las fuentes de la Literatura Infantil y el mundo mágico . Repertorio Americano. Volumen I. Año VII. 1980, Heredia, Costa Rica. Pág 1.

(14) García Canclini Las culturas híbridas. México: Grijalbo. Pág 14-15.

(15) Duncan, Quince. La literatura infantil en una sociedad Alienada. Repertorio Americano, Volumen I Año VIII. 1981, Heredia, Costa Rica. Pág 1.

CAPITULO PRIMERO

'LAS DIVERSAS CARAS DE TIO CONEJO'

Los relatos de Tío Conejo presentan un personaje con diferentes facetas de la más diversa índole, y esos cambios se presentan de acuerdo con la situación y personajes a los cuales se enfrente Tío Conejo en ese momento.

Tío Conejo: el símbolo

Al realizar un análisis diacrónico de las apariciones de Tío Conejo en diversas regiones y relatos literarios del mundo y en un sinfín de prácticas culturales de pueblos y grupos primitivos, se presentan una serie de caracterizaciones de este personaje, las cuales se hace necesario retomar:

Los conejos "...frecuentan todas nuestras mitologías, creencias y folklores. Hasta en sus contradicciones todos se asemejan, como se asemejan las imágenes de la luna.

Liebres y conejos son lunares porque duermen de día y brincan de noche, porque saben, a semejanza de la luna, aparecer y desaparecer con el silencio y eficacia de las sombras, en fin, porque son hasta tal punto prolíficos...La luna misma llega a convertirse en una liebre. O al menos la liebre se considera a menudo como una kratofanía de la luna. Cuando el conejo o la liebre no son la propia luna, son sus cómplices o sus parientes próximos:

Por participar de lo incognoscible, de lo inaccesible, sin dejar por otra parte de ser un vecino, familiar del hombre sobre la tierra, el conejo o la liebre mítica son intercesores, intermediarios entre este mundo y las realidades trascendentes del otro. La ambivalencia simbólica de la liebre aparece a menudo en las imágenes o en las creencias, las cuales imbrican tanto ambos aspectos del símbolo que resulta difícil separar..., pues así salta el conejo de un lado a otros". (1)

Lo anterior deja entrever que el conejo, como cualquier otro símbolo, presenta dos contrapartes opuestas. La positiva, aquel animal que tiene ciertos poderes especiales y añorados por muchos, el poder comunicarse con el más allá, el poder trascender este mundo y regresar al mismo: todo esto le vuelve un ser sacralizado, regenerador de la comunión entre los seres celestiales y el hombre, de quien se considera compañero y amigo.

El caso que se presenta en el cuento "Otras aventuras de Tío Conejo", es un ejemplo concreto de esta situación:

"Cierta día se le ocurrió a Tío Conejo ir donde Nuestro Señor a suplicarle que lo hiciera más grande...". (2)

Sin embargo, también existe en el conejo la contraparte negativa:

"Los hebreos lo consideraban "animal inhumano", (Duteronomio 14:7).

Según Rábano Mauro, simbolizaba la lujuria y la fecundidad". (3)

Bíblicamente, como ya se recalcó, la carne del conejo como comestible en el Antiguo Testamento estaba vedada; en otras culturas, el conejo se vincula inmediatamente con relaciones incestuosas, relaciones que son condenadas en muchas sociedades; esto se debe también a la prodigalidad del conejo en cuanto al nacimiento de sus camadas.

El conejo es envidiado por sus poderes, pero condenado por sus costumbres, es deseado y repudiado a la vez, sin embargo, estas características refuerzan dos situaciones importantes: la primera es el hecho de que este animal aparece reiteradamente en la mayoría de las tradiciones orales y culturales de los pueblos en las más diversos puntos del globo terráqueo, en una u otra situación y ocupando diferentes papeles, siempre centrales, dentro de aquellas historias en que se hace presente: Somba en el África; entre los Maya Quiché y en el Popól Vuh, los 400 conejos.

Tío Conejo forma parte de la cultura de muchas civilizaciones que son la cuna de los pueblos de occidente y también en el oriente, de manera que podría considerarse al conejo como un ser universal y que representa, en parte, la esencia del hombre y sus ansias de relación con el mundo trascendente.

Las tíoconejadas lunáticas:

Otro aspecto concomitante a esta posición del conejo es su relación con la luna, éste se presenta como el mismo astro o sino como su cómplice o mensajero, según sea el caso:

“liebre y conejo no se distinguen en el simbolismo como tampoco en la creencia popular. en muchas culturas antiguas, la liebre es un “animal lunar”, porque las manchas oscuras del disco de la luna llena recuerdan una liebre que salta... también entre el budismo indio y los celtas, entre los hotentotes y en antiguo Egipto, la liebre estaba relacionada con la luna”. (4)

Vale la pena rescatar en este punto, el vínculo tan fuerte existente entre el conejo y la luna, de hecho, es considerado dentro del grupo de animales lunares, pues aparece y desaparece al igual ella, además hay que recordar que las actividades principales del conejo son nocturnas. Esta posición de “animal lunar” la comparte con otros animales como los felinos, el coyote, la vaca y el venado entre otros; animales que, por cierto, participan de los relatos y aventuras de Tío Conejo en muchos de sus cuentos. Sin embargo, entre todos los animales lunares, solo el conejo tiene una relación tan estrecha con el astro nocturno, al punto de ser visto a veces como la luna misma o como un habitante de ella. El cuento de Adela Ferreto “El conejo de la luna”, constata este hecho:

“-Pero en la luna hay un conejo-dijo Saltarina.

-¡Míralo qué bien se ve hoy con sus grandes orejotas!-exclamó Campanita.-¿cuándo subió?

-Hace mucho tiempo, hijitas, y no ha podido bajar porque el perro de la luna no lo deja ni moverse...”. (5)

Desde la perspectiva simbólica y mitológica, la presencia del conejo es ambivalente y es comparada con su

manera de saltar de un lado a otro; nunca se sabe de qué lado estará, lo que sí se sabe es que tiene facultades especiales que le permiten ubicarse en un lugar privilegiado en relación con los demás seres de la cosmogonía lunar y frente al mismo hombre:

“En general, la liebre es un símbolo del procrear, ambivalente por el dualismo del sentido natural amoral o moral, con que se considere”. (6)

La caracterización simbólica-mitológica que presenta el conejo en las culturas del mundo, es bastante homogénea y a la vez peculiar, esto le ha valido para que alrededor de su imagen se hayan creado tantas historias que lo distinguen, también como un ser bastante singular en sus pensamientos, actuaciones y relaciones con los demás animales y personas.

El conejo: características biológicas

Taxononómicamente hablando, el conejo se encuentra ubicado dentro de los animales mamíferos lagomorfos (forma de liebre), además son hervíboros, en otras palabras, su alimentación es básicamente vegetariana y justamente el comer es una de sus principales ocupaciones además del dormir y procrearse en grandes cantidades:

“Otra de las características del conejo es su gran prolificidad. Una hembra puede producir normalmente de 4 a 6 crías al año, según la alimentación a que es sometida. El número de gazapos por parto presenta grandes oscilaciones, ya que si bien lo ideal son 6-7, se han obtenido camadas hasta de 18 gazapos”. (7)

El conejo es un animal de dientes y patas fuertes; sus patas traseras le permiten impulsarse para brincar a distancias considerables y con cierta velocidad; esta cualidad unida a la sensibilidad de sus largas orejas para escuchar sonidos lejanos que considere peligrosos, son tal vez las únicas armas de defensa que tiene para con otros animales depredadores de más fuerza y tamaño que él y que apetece su carne para alimentarse.

“La mayoría de los miembros de este orden (lagomorfos), se distingue también por sus largas orejas y bien desarrolladas patas traseras, que les permiten correr velozmente”. (8)

Una de las características del conejo es la de saltar ágilmente y en silencio, lo que provoca la confusión de sus cazadores que lo ven aparecer y desaparecer en diversos lugares a la vez;

“Aún los mamíferos sin armas específicas o dibujos de color poseen medios de protegerse. Muchos han aprendido tácticas que los ayudan a salir de un aprieto. Los conejos, por ejemplo, se “inmovilizan” en forma tan absoluta que escapan a la vista”. (9)

Todas estas características presentes en el conejo, hacen de él un animal peculiar, pues es pequeño y aparentemente indefenso, sin embargo, la naturaleza le ha permitido desarrollar una serie de mecanismos para protegerse y así sobrevivir ante el más fuerte; por estos comportamientos es que muchos observadores y diversas personas han creado historias y leyendas en torno a este animalito.

Los viajes de Tío Conejo a través de la historia del mundo:

Para poder comprender cuál ha sido la trayectoria de Tío Conejo desde sus orígenes hasta Costa Rica, es necesaria su vinculación con la historia y cultura africanas; pues, como se irá demostrando a través de este estudio, es allí donde nacen sus historias; pero será el mismo Tío Conejo narre los sucesos:

¡Qué bien!, por primera vez podré contar mis historias con mis propios y leporinos labios; así que comenzaré ahora. En realidad, mi nombre original es Somba, así era conocido por los paisanos de Africa Occidental, aunque también en otras regiones aledañas me llamaban Sonsani; sin embargo, ambos nombres significan simple y sencillamente conejo. ¿Qué quién contaba mis historias y cómo se esparcían?, muy simple:

“...en la intimidad de alegres reuniones, junto al fuego, en las noches frescas, suaves y brillantes, de grata compensación de la laboriosa y sudorosa jornada. Por el corro circula la jarra de cerveza o de vino de palmera, y los negros empiezan a contar cuentos”. (10)

Estos compañeros de jornada contaban mis historias en las que era acompañado por algunos amigos como el chacal, la ardilla, el león (Rey de la Selva) y otros muchos más: hay una historia que nunca olvidaré, esto sucedió cuando Niaka quiso dar a su hija en matrimonio, e hizo saber lo siguiente:

**“-Daré por esposa a mi hija al que me traiga la leche de Padere (Búfalo silvestre), la piel de Abaga (leopardo) y el colmillo de Uobogo (elefante)-”
(11)**

-Por supuesto- me dije, eso no es tan difícil de conseguir; y aunque tuve que recurrir a ciertas artimañas; por ejemplo, para obtener la leche de Padere el búfalo, le engañé diciéndole que si arremetía sus cuernos contra un Baobab, podría abrir su corteza y obtener un medicamento que yo tenía y él necesitaba(pero en realidad, el supuesto medicamento eran semillas de hierba silvestre con sal que yo había revuelto y hacía que tomaba para engañar al búfalo), éste al final me hizo caso, y cuando quedaron incrustados sus cuernos en el árbol, lo ordeñé y llevé la leche a Niaka, como primera prueba.

En el caso Abaga, lo invité a bañarse conmigo en el río, ambos nos quitamos las pieles, solo que yo tenía todo planeado, en un momento salí del río y unté con pimienta roja el vestido del leopardo; cuando finalmente salimos los dos del agua, éste no pudo ponérselo pues le picaba mucho, yo me ofrecí lavarle la piel, pero en lugar de eso, se lo entregué como segunda prueba al padre de la novia.

Para obtener el colmillo del elefante, les hice creer a todos los compañeros Uobogos que había algo maravilloso en el cielo, pero que como ninguno de ellos podía ver, sería bueno que se subieran uno encima de otro hasta que el Uobogo mayor quedara encima de todos e inclusive pudiera tomar esa cosa maravillosa; cuando éste llegó arriba, le quemé la pata al Uobogo de abajo quien al moverse provocó la caída de los demás y que el Uobogo mayor se quebrará el colmillo. Todos se enojaron mucho y mientras peleaban yo escondí la tercera prueba. Un pajarito que vio lo que yo había hecho, me delató, pero me creyeron a mí y no a él, por lo que

empezaron a perseguir al ave y mientras tanto, yo fui directamente adonde el antílope a entregarle mi última prueba; y al llegar, esto fue lo que me contestó Niaka:

“-Has demostrado que eres un animal demasiado astuto. Yo soy también un animal demasiado astuto. Y si ahora nuestras familias se juntan y nace de nuestros dos troncos un hijo, va a tener la Sabiduría de Uende (Dios), y eso no estaría bien. Por eso no puedo darte a mi hija-”.(12)

Historias como estas eran las que los pobladores de Africa gustaban de contar, aunque por supuesto, yo no siempre era el personaje central, sin embargo, casi todas las historias que escuché, tienen mucho que ver con el tema de la astucia, la inteligencia y el salir airoso del problema y esa es mi especialidad!

Africa cambió mucho cuando empezaron a llegar personas de otras latitudes, el cambio se produjo a raíz de la esclavización, aunque:

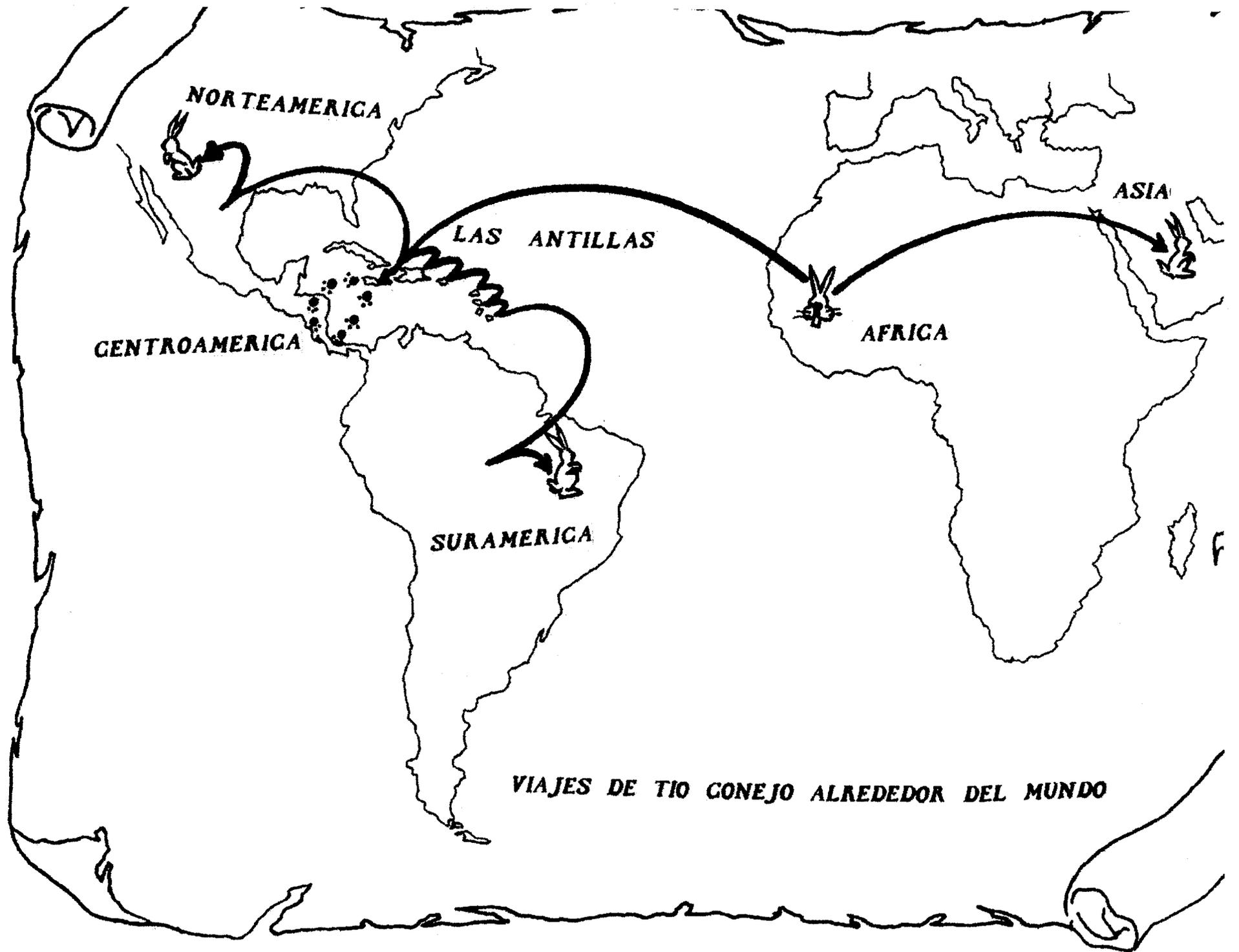
“Numerosas sociedades africanas utilizaban los esclavos para las plantaciones, los transportes, los servicios domésticos, para prestigio y para la guerra. La trata interna se extendía en los períodos de conflicto...”

“La trata exterior fue por largo tiempo practicada por los árabes a través del Sahara, hacia Africa del Norte y Egipto...”. (13)

El período más fuerte de esclavización se produjo con los europeos, como los portugueses, españoles e ingleses que hicieron un comercio con sistema de esclavitud; éste se incrementó más aún con el descubrimiento de América.

A pesar de que existieron varios intentos de libertad y abolición del sistema, la trata ilegal de negros continuó mucho tiempo después, hasta aproximadamente 1823.

Así que con las revueltas y emigraciones forzadas, yo también me vi obligado a hacer maletas y trasladarme al nuevo continente, dejando en Africa los recuerdos de mis historias y algunos viejos amigos pues no todos se quedaron allá, otros, como el león y el tigre, también siguieron mi huella o mi carne, ¡no sé!



NORTEAMERICA

CENTROAMERICA

SURAMERICA

LAS ANTILLAS

AFRICA

ASIA

VIAJES DE TIO CONEJO ALREDEDOR DEL MUNDO

De cómo Tío Conejo apareció en este continente:

¡Ah sí, olvidaba decirles que los amigos que me acompañaron desde Africa hacia el nuevo continente, provenían sobre todo de las regiones más pobladas de Africa Ecuatorial principalmente Occidental y llegamos con los conquistadores, hace ya bastante tiempo.

No quisiera entrar en detalle acerca de lo que sucedía en esa época, salvo decirles que muchos de mis amigos negros me permitieron acompañarlos en sus visitas de reconocimiento que hicieron a algunas zonas de éste continente, en el período de conquista y colonia .

Fueron llevados allí para cumplir con los deberes de los también esclavizados indígenas de la zona, pues parece que los negros tenían mayor resistencia física a la hora del trabajo.

En tanto que todo esto sucedía, yo visitaba a mis coterráneos, no solo en este país, sino que también me di a la tarea de conocer otros lugares en estas tierras, principalmente las Antillas y América del Sur, sin dejar de lado mis visitas a América del Norte, sobre todo la parte sur (Sur de Estados Unidos y México). Creo que es necesario que sepan que los negros entraban por vía terrestre a estas regiones:

“Para Guatemala, la vía debió ser México, para Honduras la conexión era la Habana y para Costa Rica y seguramente también para Nicaragua, la ruta fue Panamá”. (14)

En todos estos lugares, la situación era la misma, ambiente de explotación y mercado de esclavos, no solo para los negros, sino también para los originarios del lugar. Bajo

estas situaciones, se presentó la mezcla de razas: los mulatos o pardos, que eran hijos de una persona negra y una blanca, los mestizos que son producto de la mezcla de un indígena y un blanco, y también están los zambos, que son hijos de un negro y un indígena.

Junto a esta mezcla de razas, también se dio la de la cultura, el folklore y muchas tradiciones que existen en este país y actualmente se practican; como yo fui testigo de eso podría contarles muchas cosas; por ejemplo los negros al contar mis historias, ya no mencionaban a los elefantes, pero en su lugar aparecían animales como la gallina, y también los baobabs desaparecieron de las historias; fueron sustituidos por los árboles de zapote; estas mezclas de mis conocidas historias con situaciones y objetos propios del continente americano, dan cuenta de cómo fue que se fueron mezclando tanto las razas como las culturas, pero para hacer el cuento más corto, solo les hablaré de mis historias, no sin antes contarles algo que les interesa.

Los otros amigos de Tío Conejo:

Si no me equivoco, para el año de 1872 entró en Costa Rica, otro grupo de negros procedentes de Jamaica. Esta isla, que hasta 1655 era una colonia española, luego fue ocupada por los ingleses, pero también fue guarida de corsarios y piratas y el desarrollo de comercio ilegal, muchos de los negros del lugar, huyeron a través de las montañas para ser liberados de su esclavitud, y se aliaron con estos bandidos e inclusive se sabe que muchos de los atracos sufridos en la zona de Matina procedieron de Jamaica y de los negros de Nicaragua (zambos mosquitos). En 1833 los esclavos jamaíquinos son emancipados, pero dada la crisis económica que sufren, muchos deciden emigrar a Panamá a la construcción del Ferrocarril.

En 1871, también se empieza a levantar la infraestructura costarricense para la construcción del ferrocarril, y vienen personas de diferentes lugares: Curaçao, Belice, Honduras, Panamá y otros. Pero es el 20 de diciembre de 1872 que se presenta el primer viaje desde Kingston, Jamaica, hasta este país, viajes que se vuelven frecuentes y repletos de negros jamaquinos que vienen con el fin de trabajar en el ferrocarril y en las plantaciones de banano en el Atlántico; es por esa razón que desde entonces y hasta ahora, la mayoría de la población negra se concentra en esa región.

Tío Conejo en América Central y las Antillas:

Bueno, supongo que ahora querrán saber de mis andanzas por estos lugares; les hablaré un poco de las cosas que hice en Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Cuba, y por ultimo dejaremos Costa Rica. Me hubiera gustado mucho contarles que también anduve por países como Venezuela, Ecuador y Estados Unidos, desde donde mi primo Bugs Bunny les envía sus saludos, pero ni el tiempo ni el papel nos lo permiten, así que será en otra ocasión.

Tío Conejo Guatemalteco:

Los guatemaltecos han recopilado una serie de mis cuentos e historietas, ¿recuerdan la historia que les conté "Somba y la hija de Niaka", pues aquí tenemos una muy muy parecida, pero en lugar de querer casarme con alguien, la historia habla de como fui adonde Dios a pedirle que me hiciera más grande, ustedes comprenderán lo difícil que es defenderse de los demás con esta estatura; entonces él me pidió la piel de un tigre, un mono, una culebra y un lagarto; y así que se las traje ¿saben qué me dijo?:

“-No. Eso no puede ser; si siendo pequeño eres como eres, si fueras grande quizá yo no sería Dios”. (15)

Luego me agarró de las orejas para tirarme del cielo, y yo como pude me defendí, pero me jaló tan duro que me dejó las orejas largas, los ojos saltones y las patas de atrás muy cortas.

Aparte de estas, mis compadres en Guatemala contaron muchas historias más; encontramos también “El conejo agricultor”, que es una historia donde yo le hago una treta de vender un campo de maíz a una gallina, al gato montés, al coyote, al tigre y a un cazador; todos fueron citados el mismo día pero a horas diferentes, para darme tiempo de asustar a cada uno y escoderlo de su posible asesino, aunque por supuesto, todos terminaron siendo víctimas uno del otro, hasta que al final, el cazador llegó y tuve que contarle la verdad; que el buey había comido la raíz de las milpas y estas habían muerto, pero que en su lugar le entregaría al tigre que estaba subido en un árbol escondiéndose de él. Así fue como el cazador me perdonó la deuda y yo me quedé con el dinero que todos me trajeron para comprar la milpa.

Mi muy buen amigo el coyote y yo tenemos grandes historias juntos, que los guatemaltecos conocen, así como algunas historias como la del “ El conejo y el lagarto se hacen enemigos”. Existen más historias a mi nombre que en Guatemala se han recopilado, pero ahora pasemos a otro país.

¿Qué hizo Tío Conejo en Honduras?

Por esos lugares también anduve haciendo de las mías, pero allí tuve otros amigos, a uno que le gustaba escuchar y contar mis historias era a un tal Simeón Banegas habitante de un pintoresco barrio llamado "Cantarranas" (ustedes imaginense por qué tendría ese nombre). Bueno pues los muchachos siempre llegaban donde Simeón al caer la noche, y le pedían que les narrase alguna de sus historias, una de las más famosas es la de "Tío Conejo y Tío Coyote", pero también estaba la de "Tío Conejo orejas largas". Ambas muy parecidas a las que ya he contado, y además la de "Tío Conejo y Tío Cusuco", que trata de como Tío Cusuco me timó diciéndome que me iba a hacer un trabajo y le pagué la mitad adelantada. El día que debió empezar el trabajo, éste nunca llegó, pasaron varios días y en una que va y otra que viene, el cusuco pasó por mi casa, yo estaba tan disgustado que le dije algunas cosillas. Por tales insultos, el cusuco me acusó en la alcaldía y tuve que comparecer delante de la autoridad, así que luego de una de mis famosas "tioconejadas", tuvo que realizar el trabajo que se había comprometido a hacer, y además disculparse.

Tío Conejo en El Salvador:

También anduve por estas tierras haciendo de las mías, el autor Salarrué, se dedicó en parte a recopilar mis historias y a transcribirlas en "Cuentos de Cipotes", o sea, cuentos de niños. Por ejemplo "El cuento del conejo sandiyero que por tantito se salva", aquí estaba intentando llevarme el melón más grande de un sandillal, pero el dueño me vio por lo que corrí a esconderme en una cuevita que hallé muy cómoda, pero ¡imagínense!, no era ni más ni menos que la boca de una serpiente, solo que logré escapar de allí con todo y melón.

Tío Conejo en Nicaragua:

Por falta de tiempo no les he contado que muchas de mis historias fueron traducidas a los dialectos hablados por los indígenas de las zonas, pero quiero darles ahora una muestra con un resumen de mis famosas historias contada por un mizquito, el cuento se denomina "Páks títang wal" (El zorro y el Conejo):

"...El zorro siembra un sandial y el conejo le roba las sandías. Para atrapar al ladrón el zorro hace un muñeco de cera. El conejo al encontrarlo, se pone bravucón y lo golpea poque éste no habla. Al golpearlo se va quedando pegado por partes. El zorro para castigarlo dice que va a encender un fuego y el conejo lo anima a hacerlo pues sabe que puede escapar al derretirse la cera. Así se escapa." (16)

Otros de los cuentos de los miskitos donde aparezco son: "El conejo y el tigre", que tiene la misma historia del "Tío Conejo y Tío Coyote" que ya conoceremos.

En otras regiones de Nicaragua, también existen de mis historias, además de las dos anteriores, por ejemplo, "El Rey de la Hojarasca", donde se narra como los demás animales querían castigarme por acabar con Tío Coyote y deciden hablar conmigo en el riachuelo donde acostumbro beber agua; por supuesto yo escuché lo que tramaban e hice un plan que consistió en untarme un frasco de miel por todo el cuerpo, y llenarme de hojas secas, disfrazado de esa manera, fui al riachuelo y por supuesto, todos los animales que esperaban ver al conejo, se asustaron al ver un animal tan raro; yo les hice creer que era "El Rey de la Hojarasca", y

todos me rindieron tributo; luego de eso, pude llegar siempre al riachuelo a beber agua con toda libertad.

En fin, como verán me hice muy famoso en ese país, pero también tengo historia que contar en otros lugares.

Tío Conejo en Panamá:

Tengo el honor de ser el personaje principal de algunos de los cuentos más famosos en Panamá, imagínense:

“Tío Conejo y Tío Tigre”: Este famoso tigre andaba con ganas de comerme, y para salir del apuro, hice creer al tigre que lo que había en el fondo de un lago era un queso (ustedes no creerán que era un queso, por supuesto que era la luna llena). Le dije al tigre que para comer tal queso, debería tirarse al lago, así que le puse una piedra en el cuello y lo tiré, desde entonces no sé nada del tigre.

Voy a mencionarles otras historias más que se cuentan allá, y ustedes se imaginarán el contenido de las mismas: “Juan Bijao”, “El Tío Conejo”, “Cuento de Tío Conejo y la zorra”, “El muñeco de cera”, pero para no continuar mencionando historias, pasemos a otro lugar...

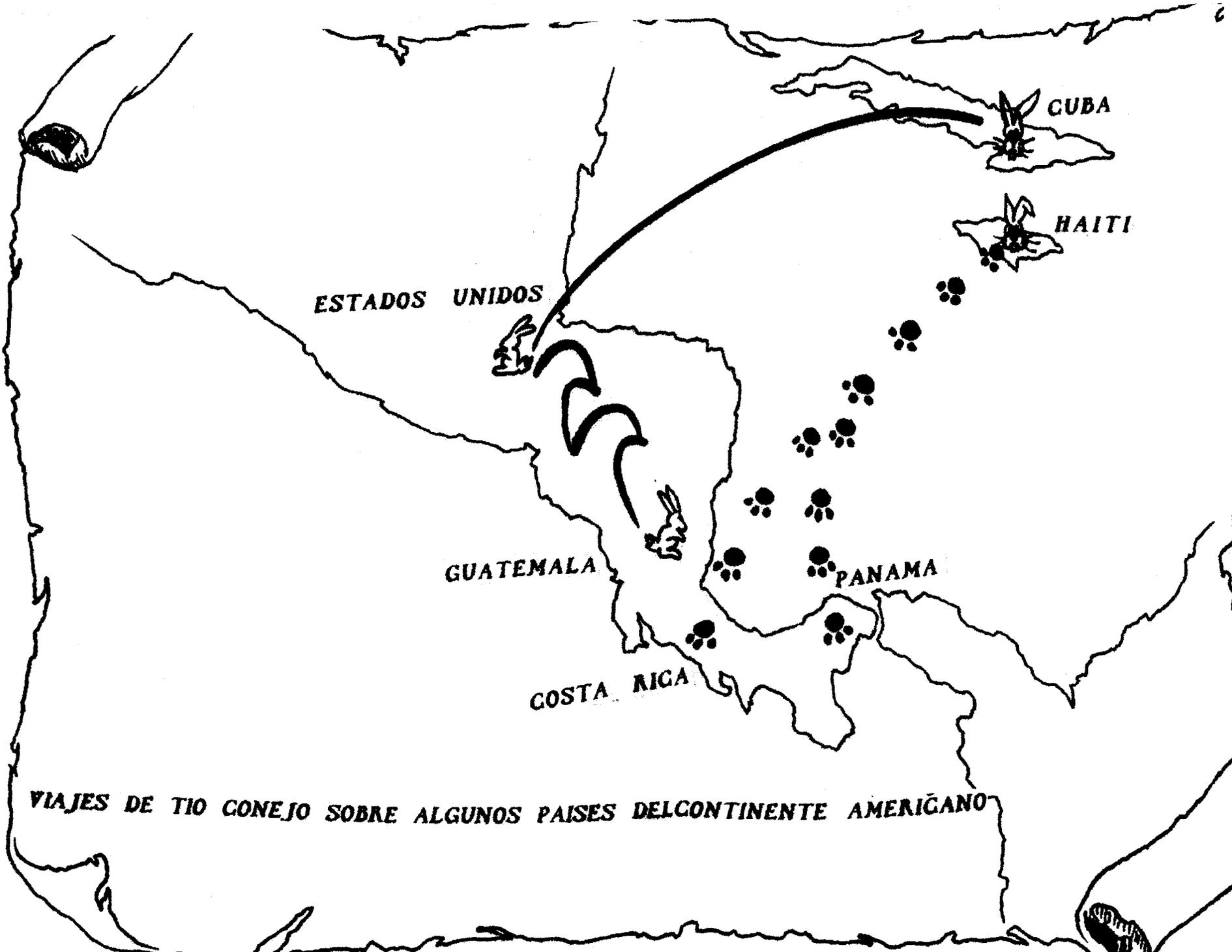
¿Estuvo Tío Conejo en Cuba?

Sí, claro que estuve en allá, de hecho, en esa isla, los cuentos de negros son muy conocidos, y ustedes recordarán que mis primeros amigos y admiradores fueron justamente ellos, así que existen muchos cuentos e historias mías en ese lugar ¿qué más prueba quieren tener?

Muchos africanos tenían la idea de que Abá Ogó hizo a los hombres soplando sobre su caca, y que uno de esos hombres subió al sol, entonces se quemó y ese fue el primer negro existente. En cuanto a la luna, así la bautizó su progenitor, por no ser ni hombre ni mujer, y le dijo que

debería nacer, morir y resucitar. La luna se encontró a la liebre (mi prima, por supuesto) en un monte y mandó con ella a decir a los hombres que así como ella nace, muere y resucita, así ellos también lo haría, pero de camino, la liebre se emborrachó y dio el mensaje incorrecto, les dijo a los hombres que debían nacer, morir y no resucitar; al darse cuenta la luna de esto, lo metió en su único ojo, la encerró con un candado de plata buena y la liebre nunca más salió de allí.

Aunque existen otras historias de los cuentos de negros en Cuba, ahora es mejor que nos traslademos a otro lugar.



ESTADOS UNIDOS

CUBA

HAITI

GUATEMALA

PANAMA

COSTA RICA

VIAJES DE TIO CONEJO SOBRE ALGUNOS PAISES DEL CONTINENTE AMERICANO

La llegada de Tío Conejo a Costa Rica:

Como ya se habrán dado cuenta, arribé a este país junto con los negros africanos que fueron traídos para ser esclavizados y, a raíz de esto, mis historias se mezclaron entre los blancos y los indios y la cultura que de estas relaciones se generó.

Y si aún no me quieren creer, permítanme mencionarles algunas cosas:

“Los cuentos tan conocidos de Tío Conejo, delatan esta procedencia africana. El porqué Tío Conejo tiene las orejas tan largas, es un cuento de los más característicos para determinar su origen africano...de modo que tanto los cuentos recogidos por Carmen Lyra, como aquellos rescatados en el Guanacaste por doña María Leal de Noguera, delatan la influencia africana indiscutible. (17)

O también, pueden tomar en cuenta esta opinión, refiriéndose a los “Cuentos de Mi Tía Panchita”:

“Si bien este libro es una obra importante en nuestra historia literaria, las fuentes en las que se basó la autora no son originales, sino que son patrimonio de todas las literaturas del mundo. Son los cuentos del Uncle Remus, de la literatura oral norteamericana, o el sudamericano Tío Conejo, que la autora adapta a nuestro mundo, a

nuestras costumbres, a las situaciones de nuestro pueblo". (18)

Y qué les parece lo siguiente:

"Durante el período prolongado de investigaciones, que Walter Lehman pasó en América Central (1907 a 1909), éste logró reunir en Costa Rica (Guanacaste, Cartago y San José) cuentos sobre animales cuyos protagonistas son el conejo y el coyote. El conocimiento de estas fábulas relatadas en español, que muchas veces muestran un carácter etiológico, se difundía en especial por medio de narradores dotados durante los "rezos" en las fiestas de los santos patronos". (19)

Como se darán cuenta, que mis historias aparezcan en más de un lugar de este continente, no es producto de la casualidad, como tampoco lo es el hecho de aparecer en este país.

Ya aquí se ha mencionado cómo Tía Panchita y doña Adela Ferreto, tuvieron algunas charlas conmigo y a partir de allí, relataron varias de las historias que yo les conté.

Si observamos esas narraciones, ¿no les parece interesante ver cómo hay parecidos entre muchas de esas historias y algunas otras que yo les he narrado aquí?, por ejemplo: ¿Porqué Tío conejo tiene las orejas tan largas? (Carmen Lyra), o "Algunas aventuras de Tío Conejo" (Leal de Noguera), no se les parece un poco a la historia africana de "Somba y la hija de Niaka", así como también es la misma historia que les hablé en Guatemala y Honduras.

Otro ejemplo es la famosa historia de "Tío conejo y Tío Coyote", que tanto Carmen Lyra y Leal de Noguera escribieron en sus libros, es una historia que se repite en varios países de Centroamérica, con algunos matices diferentes (los tipos de árboles que se presentan, el muñeco que me pegó, a veces es de cera, otras veces de brea), pero llevan la misma intención al narrar la historia.

El cuento que les relaté de mi prima la liebre que aparece en Cuba, tiene mucho que ver con el cuento "El conejo de la luna", que Adela Ferreto menciona en su libro.

No solamente Ferreto, Lyra y Leal de Noguera han escrito de mis historias, también Carlos Luis Sáenz tiene algunos cuentos en su libro "El abuelo cuentacuentos", pero más que escritores y libros, como ya les dije, son las narraciones e historias contadas de la boca de los señores de más edad, a los niños y jovencitos, la manera en que mis historias se han hecho famosas alrededor del mundo.

Puedo estar más rato aquí, y mencionarles cómo estas historias se han esparcido en otros lugares como Estados Unidos y Suramérica, también en otros países de Europa y Asia, mis relatos están presentes, solo que con diferentes personajes, pero siempre con las mismas ideas y adaptadas a las condiciones de cada lugar. Sin embargo, creo que ya ha sido suficiente que me hayan escuchado tanto tiempo y agradezco su atención e interés puesto en todas las anécdotas que les relaté; además, para que les quede más claro cuál ha sido mi recorrido y andanzas en América, he decidido pintar mis patitas en un mapa, siguiendo el trayecto que he narrado.

CITAS

- (1) Chevalier, Jean et al. Diccionario de los símbolos. Barcelona. Herder. 1988. Págs 645-646).
- (2) Ma. Leal de Noguera. Cuentos Viejos. San José: Editorial Costa Rica. 1994. Pág 47).
- (3) Eduardo Cirlot. Diccionario de Símbolos. Barcelona: Labor. 1985. Pág 278.
- (4) Hans Bredemeyer. Diccionario de símbolos. Barcelona: Paidós. 1993. Págs 268-269.
- (5) Adela Ferreto. Cuentos de Tío Conejo y Juan Valiente. San José: Editorial Costa Rica. 1990. Pág 21.
- (6) Eduardo Cirlot. Op.Cit. Pág 278.
- (7) Pedro Costa. Cunicultura. Buenos Aires. 1980. Pág 37)
- (8) Manuel Dávalos. Mamíferos: Revista Life. Holanda: Time Life International. 1970. Pág 19.
- (9) Manuel Dávalos. Op. Cit. Pág 102.
- (10) Frobenius León. El Decameron Negro. Madrid: Occidente. 1950. Pág 109.
- (11) Frobenius León. Op. Cit. Pág 122.
- (12) Frobenius León. Op. Cit. Pág 127.

(13) Meléndez y Duncan citan a Leclant, Jean. El negro en Costa Rica. San José: Editorial Costa Rica. 1972. Pág 16.

(14) Meléndez y Duncan Op. Cit. Pág 23.

(15) Andrés Henestrosa. Mundo Indígena. México: Navarro. 1974. Pág 204.

(16) Gilda Rosa Arguedas. En torno al origen del tema del conejo como embaucador entre misquitos Revista Káñina. 1996. Pág. 73.

(17) Meléndez y Duncan Op. Cit. Págs 45-46.

(18) Lyra, Carmen. Escogidos. San José: Editorial Costa Rica. 1980. Pág 14.

(19) Lehman, Walter, Revista Indiana, Alemania, Pág 113.

CAPITULO SEGUNDO

"LAS CARACTERISTICAS DE TIO CONEJO COMO UN PERSONAJE EN LAS NARRACIONES INFANTILES"

Los cuentos analizados presentan, en general, una serie de conductas sobre Tío Conejo; que, en el caso de Tía Panchita y Cuentos Viejos, son muy similares; pero para Las aventuras del Conejo y Juan Valiente, varían considerablemente; a continuación se procede a adentrarse dentro de los argumentos de cada historia con el fin de que, los personajes que participan de las mismas, sean los que analicen y narren las características de Tío Conejo, según cada aventura.

Se aprovechará esta situación para presentar las actas y declaraciones de un juicio penal que se realizó en contra de Tío Conejo, basado en lo ocurrido durante sus historias. Historias que fueron registradas en los libros que forman parte del corpus de esta investigación, y que para el presente juicio, fueron estas obras, las que sirvieron como expedientes judiciales para corroborar la existencia o no de los sucesos.

Así que aquí se escucharán las voces, no solo de los jueces y abogados que participan de un proceso judicial, sino que también de los que acompañaron a Tío Conejo en sus aventuras y los cuales serán testigos a su favor o en su contra. Luego de la exposición de todos los testimonios, se procederá a escuchar la defensa preparada por el mismo Tío Conejo.

(*se presentará, a partir de ahora, un cambio en el tipo de la letra para no confundir a los lectores debido a que, las voces participantes en el juicio son diferentes a las mencionadas en el inicio, con excepción de la participación de Tío Conejo, en su propia defensa).

SEÑOR JUEZ: El juicio en contra del señor conejo, , más conocido como Tío Conejo, va a dar inicio a partir de este instante en que el señor juez, miembro del tribunal, realice la lectura del acta de acusación.

JUEZ 2: Los susodichos individuos ,vecinos de la fauna costarricense, cohabitantes del barrio en que mora señor conejo, el imputado en este juicio, lo acusan por los delitos de robo, homicidio en serie, agresión física, engaño, y extorsión.

SEÑOR JUEZ: Luego de realizar la debida juramentación de los testigos, comenzaremos escuchando al abogado de la fiscalía ¿Qué tiene usted que decirnos, señor abogado?

ABOGADO: Las personas, o más bien personas y animales que se presentan en este juicio, declaran las malas acciones que el señor acusado ha tenido para con ellos en diferentes momentos, al considerar que estas atentan contra la seguridad ciudadana y que es su deber, como vecinos de la comunidad, denunciar estas injusticias, públicamente. Quisiera señor juez, iniciar con la presentación de los testigos de la fiscalía; por favor, señor Tío Coyote, pase al estrado...

TIO COYOTE: En primer lugar, quiero asegurarles que soy el primero, que conocí y probé, en carne propia, todas aquellas buenas ideas que el señor conejo ha tenido, para salir librado de una u otra situación. Por ejemplo, aquella vez en que por estar de comelón en una huerta ajena, lo atraparon, y me hizo creer que estaba adentro de un saco para ser desposado con la hija del rey, pero en realidad lo que hizo fue engañarme y al final el que terminó con el c..."quemao" fui yo...

SEÑOR JUEZ: ¡Por favor Señor Coyote, exprésese con más recato delante de su señoría!

TIO COYOTE: -Perdón señor juez, es que de solo recordar que también fui engañado cuando me dijo que me iba a tirar un zapote desde arriba del árbol para que yo lo comiera y, lo que hizo fue bajarme un par de dientes; o cuando me engañó y yo me tragué el agua del lago hasta el fondo para comerme el queso que había en ahí...¡Todos creyeron que había acabado conmigo señor juez, por suerte un buen cirujano plástico reconstruyó la piel rota de mi barriga y ahora estoy aquí contando la historia!. Todavía se le ocurre luego, venderme dos fanegas de maíz y de frijoles y cuando llegué a recogerlas, se me aparece el tigre en el horno de la casa de este orejón y, si no es porque el Tío Tirador le abre la panza al tigre y salgo yo espantado de ahí, tampoco estaría contando esta otra historia.

ABOGADO: Entonces, señor Tío Coyote, para terminar su testimonio...

TIO COYOTE: Señor Juez, el Señor Conejo, me ha engañado, se ha burlado de mí, me ha agredido premeditadamente y me ha estafado, porque en la ocasión que me iba a vender el maíz y frijol, se quedó con mi carreta de bueyes y con mi dinero.

JUEZ: Por favor señor abogado, que pase el siguiente testigo.

ABOGADO: Sí señor juez, ahora le voy a pedir a la viejita del sandillal que se siente aquí y que se le permita exponer su testimonio...

VIEJITA: Verán, yo siempre he tenido mi huertita, pues a como está la situación en el país, con mi pobre

pensión, lo mejor que puedo hacer es tener mis lechuguitas con abono orgánico, ¡viera qué delicia de verduritas!, un día señor juez, le he de traer una de las sandías que produjo mi sandillal, es que ison delicioosas!....

JUEZ: Le rogaría dulce anciana, que fuera al grano para aligerar el debate.

VIEJITA: ¡-Ah sí, señor juez!, déjeme recordar...pues...en una de tantas, se me empiezan a desaparecer mis legumbres y, la única sandía que me quedaba, que se la iba a llevar al padrecito de la iglesia, va apareciendo toda rellena de basura ¡Ay qué vergüenza me dio!

ABOGADO: ¡Y qué hizo entonces usted?...

VIEJITA: Ahí nació la idea de poner un muñeco de cera, para que el ladrón de mi huerta se quedara pegado, y al día siguiente que lo puse apareció este conejillo. A mi hasta lástima me dio, pero donde me acordé de la vergüenza que me hizo pasar con el padre, decidí meterlo en el saco para darle un escarmiento que jamás olvidaría. Pues resulta que cuando fui a calentar el clavo que iba a usar, escuché unos ruidillos, no les di mucha importancia, pensando que era el conejo tratando de salirse del saco, la cosa es que cuando lo abrí, me encontré que era, en vez de un conejo, un coyote, bueno, yo pensé que era que la vista me había fallado, del puro colerón y ¡Fium!, pasó lo que ustedes saben.

ABOGADO: Pero esa historia no termina allí... ¿cierto?

VIEJITA: Pues para que lo sepa, no, fíjense que al tiempo viene el coyote y me va contando toda la

historia, yo no podía creerlo, pero ahora pienso que el conejo debe recibir el escarmiento que nunca recibió por haber robado de mi huerta.

JUEZ:-Por favor, el siguiente testigo...

ABOGADO: Puede usted exponer su caso Señor Tigre.

TIGRE:-Yo soy el tigre, a quien el conejo engañó una vez haciéndome creer que venía un gran huracán, por esa razón me dejé amarrar a un árbol, ya amarrado me apedreó tan duro que me dejó inconsciente y así me desamarró y robó mi piel para usos estrictamente personales. Por supuesto tuve que asistir luego a la tienda de pieles más cercana y comprarme una moderna piel de tigre.

ABOGADO: Usted además, sabe de otra injusticia cometida por el acusado, le ruego la exponga por favor.

TIGRE: Los que si sufrieron mal final fueron el compadre Rey León (padre del actual presidente de nuestra Asociación de Desarrollo, porque ahora no existen reinados así que, en lugar de ser Rey del lugar, ocupa el puesto que ya les dije). El murió a manos del Tío Cazador, así como también el conejo mató de un golpazo en la nariz al Compadre Lagarto y los mató una vez que robó sus pieles. Lo curioso fue que a partir de ahí, sus orejas son mucho más largas que antes, lo que lo ha hecho más despierto todavía.

También, señor juez, me vi expuesto a morir a manos del Tío Tirador, pues este conejo me quiso vender también el maíz y los frijoles que le había ofrecido al coyote, y también a mí me hizo lo mismo, me engañó, solo que el Tirador, al final, prefirió deshacerse de mí y ya ve, aún vivo para contarle.

ABOGADO: Su testimonio es muy importante para esta fiscalía, muchas gracias señor Tigre, no tengo más preguntas que hacerle.

TIGRE: No, no, señor abogado, aún tengo algo más que decir. Figúrese que otro día andaba detrás de mi novia la venada y, le hizo creer a ella que yo era el caballo de él, así que me hizo montarlo en mi lomo para según él, llevarle un recado importante a ella y yo, con tal de verla, me animé a llevarlo. Así que todo pasó, me vengo a enterar de la verdad, entonces anduve buscándolo hasta que él me puso la trampa de hacerme creer que se encontraba metido en una madriguera cerca del río. Cuando me acerqué a ese lugar, para acabar con él, me hizo caer en el río, todos creyeron que me había muerto, por suerte, caí encima de Tía Ballena, quien me llevó hasta el mar, allí me recuperé de mis heridas y volví al bosque. Mi novia, la venada, no quiso casarse conmigo y se quedó para vestir santos. Ve señor juez, como el Tío Conejo me ha complicado la vida desde que lo conocí, engañándome y tratando de acabar conmigo en distintas ocasiones. Y espérese a que oiga lo que mi tía, la Tigra tiene que contarle señor juez...

JUEZ:Entonces escuchemos a su tía, don Tigre, permítanle pasar...Señor abogado, puede hacer usted las preguntas pertinentes.

ABOGADO: Gracias su señoría, solo dejaré que ella exponga su caso, las preguntas serán luego de la exposición de su testimonio.

TIGRA: ...Es muy doloroso tratar este tema, pero en realidad, creo que es muy importante que la ciudadanía

en general sepa que yo acogí a Tío Conejo en mi casa, por puro amor cristiano, y él, en pago, terminó uno a uno con mis tres pequeños tigrillos, haciéndolos en sopa, y lo peor de todo idándomelos a comer sin que yo supiera!;

ABOGADO: ¡Cuál cree usted que es la razón por la que el acusado cometió este tigricidio, señora Tigra? ¿Será acaso una venganza?

TIGRA: No lo sé, señor abogado, pues, ciertamente no teníamos nada que comer y los dos salimos a cazar, pero ninguno trajo nada para llenar nuestros estómagos, esa tampoco era razón para acabar de esa manera con mis pequeñitos.

JUEZ: Aunque la historia es muy dolorosa, necesitamos seguir con este asunto, así que señor abogado, pida al siguiente testigo que se haga presente...

GALLINA: Mi nombre es Gallina de la Granja de la Flora y de la hermosísima Fauna del Lugar, y me ocupo de proveer de pollos y de huevos a toda la zona. Mi cargo, como comprenderán, es muy importante, por tanto iré al grano del asunto: parece que el conejo este, quiso engañarnos a todos, vendiéndonos la fanega de maíz y frijoles a la cucaracha, al coyote, al tigre, al Tirador y a mí, y al final se quedó con la carreta de bueyes de cada uno y con el dinero que cada quien llevaba, pero esta historia el Tío Coyote ya la mencionó, así que yo nada más atestiguo nuevamente lo sucedido y, también lo hago en nombre de la difunta pero deliciosa, ¡perdón!, querré decir más bien amable Tía Cucaracha, quien fue víctima de mi pico, a causa de la visita que realicé, en esa ocasión, a Tío Conejo.

ABOGADO: Dentro de su testimonio se asegura que el conejo acusado es culpable de este múltiple asesinato, ¿qué considera usted, a raíz de este asunto?

GALLINA: Pues esto, yo vine aquí para defender mi honor y que se aplique la justicia con este animal, en nombre de los estatutos de la Corte Internacional de los Derechos Gallináceos con sede en Maíz, capital de la República de Granza....

JUEZ: Si no tiene nada más que decir Doña Gallina de la Huerta y todo lo demás que se llame usted, puede retirarse por favor...que pase la siguiente testigo...

ZORRA: Buenas Señor Juez, respetuosamente esta Tía Zorra, se referirá a las acusaciones en contra del conejo, pues, este individuo se ha burlado de mí en una ocasión.

ABOGADO: ¿En qué ocasión, doña Zorra?

ZORRA: El conejo me persuadió, aconsejándome que si hacía lo mismo que él, de tirarme en el suelo cuando pasaba la carreta con los quesos, podría obtener luego tantos quesos como los que él tenía en su casa; pero resultó que el carretero en vez de recogerme como lo hizo con él, me pasó por encima con todo y carreta; se imaginará que tuve que estar en terapia intensiva y rehabilitación por seis meses; de manera que perdí bastante dinero por incapacidad; y como si eso fuera poco, fui a reclamarle lo sucedido y se burló de mí, además de tirarme pedacitos de queso en mi cara ¿qué le parece Su Señoría?

ABOGADO: ¿Y qué hizo usted?

ZORRA: Por supuesto que yo luego intenté cobrar lo sucedido y me uní con tío Tigre para encontrarlo y darle su merecido. Lo encontré en una cueva cuando dormía y fui a llamar al valiente Tigre, pero este conejillo le hizo pensar que era un gigante, pues cuando el tigre metió la mano en la cueva y le tocó la barriga...

ABOGADO: ¡Cuál fue entonces la actuación del acusado?

ZORRA: Tío Conejo fingió la voz y dijo que quién le estaba tocando la muñeca, por supuesto que Tío Tigre pensó que yo lo estaba engañando y se fue, pero luego yo se las pagué al Tigre....Es injusto este trato, injusto señor Juez para conmigo, una zorra tan amable, sensible y servicial. Haga algo señor, hágalo en nombre de nuestra sociedad....

ABOGADO: Doña Zorra, como su abogado, le ruego que mantenga la calma, y que deje el estrado para que pase otro testigo...

JUEZ: Gracias Licenciado, pase señora, o debo decir...señoras...¡Por Dios!!!!¡Cuántas hormigas son?, ¡van a llenar el salón!...¡Y cuánto tiempo van a durar atestiguando! ¡Todas van a hablar? ¡Silencio en el salón!!!

HORMIGA: No se preocupe Señor Juez, soy la Representante y Asesora Legal del Gremio de las Hormigas Laboriosas, con residencia en Santa Rosa, Guanacaste y he de formularle la queja de mis ofendidas rápidamente:

El acusado llegó un día al palacio que construyeron estas hormigas, diciendo que el gigante venía a aplastarlas, eso era un engaño y, en su lugar con el afán

de "defenderlas", las metió en un saco y lo tiró al río, al parecer hizo esto para traer a vivir allí a su amo , así que dejó a mis clientas sin tesoros, sin casa de habitación y además, la tercera parte de las socias murieron ahogadas en el río. Por tanto, hacemos pública nuestra demanda a través de este pliego de peticiones que mi compañera, encargada de Relaciones Públicas, le hará entrega a usted, con copia al Tribunal a cargo de este juicio.

JUEZ: ¡Pero este pequeño pliego está en un idioma que no entiendo!

HORMIGA: No se preocupe señor juez, nuestra Oficial de Traducciones, con especialidad en Lingüística revelará en su idioma lo que contiene la petición.

JUEZ: ¡Son ustedes una sociedad muy organizada!

HORMIGA: Bueno señor juez, los entomólogos ya se habían encargado de descubrirlo, y por nuestra parte, nos retiramos, ¡muchas gracias Señoría!

JUEZ: Bien, señor Abogado ¿queda algún testigo más?

BOA: Señor Juez, estoy aquí ya sentada en la silla, yo soy la Boa, a quien Tío Conejo engañó y metió en un saco y tiró al río para deshacerse de mí; pero por fortuna encontré, en ese mismo río, a las estimables Hormigas Laboriosas, quienes mordieron la boca del saco y me llevaron a tierra firme.

ABOGADO: Está usted enterada doña Boa, de cuál fue la razón por la cual el acusado actuó de esa manera con su persona; perdón, con usted...

BOA: Verá, no entiendo cual fue la razón por la cual el conejo hizo eso conmigo pero yo no le guardo rencor, sin embargo creo que ya es hora que aprenda su lección y por eso he venido a este juicio a atestiguar.

JUEZ: ¡Es todo señora Boa!, si es así, puede volver a su lugar.

ELEFANTE: Señor Juez, nosotros tanto el Elefante como la Ballena tenemos algo que decir en contra del acusado...

JUEZ: ¡Contaba usted con la presencia de estos dos testigos para el juicio, Señor Abogado?

ABOGADO: Su señoría, ellos fueron citados por la fiscalía para la exposición del testimonio; el problema, y considérelo usted así, es que el elefante requería hacer un viaje transatlántico, pues su residencia es en las sabanas africanas; en tanto que localizar en los mares glaciales a doña Ballena fue toda una odisea. Por esa razón era imposible confirmar su asistencia al juicio; depende ahora de usted, si ellos pueden hablar o no acerca de su caso.

JUEZ: Hablen pues..

ELEFANTE: Mire Señor Juez, hace mucho tiempo, nosotros estábamos discutiendo quién de los dos era el más fuerte y después de esta discusión, el conejo nos pidió ayuda a los dos, por separado, para sacar su vaquita del fango.

ABOGADO: ¡Qué fue exactamente lo que hizo el conejo?

BALLENA: Nos ató un extremo de la cuerda: a mí de la cola y al elefante de su trompa, para que jaláramos fuerte y así sacar al animal del fango, pero no existía tal vaca. Lo que pasó fue que cada uno de nosotros nos jalamos mutuamente y creímos que era una trampa que uno había hecho al otro, por esa razón rompimos relaciones, hasta hace poco tiempo en que nos dimos cuenta quien había sido el culpable de la situación.

ABOGADO: Y ¿quién, a criterio de ustedes, fue el culpable?

ELEFANTE: Obviamente el conejo, señor abogado, por eso es que estamos aquí, para hacer de su conocimiento el engaño y victimización que este animal tuvo para con nosotros.

JUEZ: Señor Abogado ¿hay alguien más aún?

ABOGADO: Sí, el último testigo, el señor Mano Juan Piedra.

MANO JUAN: Yo quiero decir en contra de Tío Conejo, que él me robó mi caballo un día que venía de una fiesta, luego, cuando fui a reclamarle por mi caballo, me dijo que éste había destruído su frijolar y que más bien yo debía pagarle, eso fue lo que hice, mas, aunque me devolvió el caballo después, yo pagué por algo que la bestia no hizo, ¿No cree usted, Su Señoría, que esto merece ser arreglado justamente?, es todo lo que tengo que decir.

ABOGADO: Gracias don Mano Juan Piedra.

JUEZ: Bueno, supongo que ya acabamos con la lista de testigos, y usted abogado, proceda por favor:

ABOGADO: Bien Su Señoría, como es evidente, existe una larga lista de individuos que tienen muchos asuntos en contra de Tío Conejo; la lista abarca desde delitos como engaño, extorsión, robo, agresión física y emocional, así como también asesinato o participación intelectual en los mismos; de manera que la comunidad local le solicita a usted, Señor Juez y al Tribunal que usted integra, para que tome en sus manos el caso y, después de esta exhaustiva investigación, sean dados los los castigos pertinentes al acusado de tan larga lista de delitos.

JUEZ: Gracias señor abogado; a partir de este momento, la corte entra en un receso, en la segunda parte del juicio escucharemos a la defensa, su abogado y el testimonio del acusado.

ESCUCHEMOS A LA DEFENSA:

JUEZ: La corte entra en sesión nuevamente, para el caso de Tío Conejo versus Vecinos del Bosque. Yo como Juez Penal, he escuchado pacientemente a los ofendidos, pero la abogada de la defensa, la señora Licenciada María Mechuda Bruja del Monte, será quien tenga el control de los testigos de la defensa; es su turno Licenciada del Monte...

ABOGADA: Muchas gracias Señor Juez, tengo gusto en presentar al primer testigo, pase por favor al estrado...

JUAN VALIENTE: Yo, Juan Valiente, felizmente casado con Lih, la Princesa del Yurro, vecino del pueblo de Fray Janes, de ocupación agricultor, atestiguo diciendo toda la verdad, solo la verdad y nada más que la verdad, acerca del joven Tío Conejo, a quien

conozco desde que se casó con su única esposa Ojos de Rubí.

ABOGADA: ¿Qué relación tiene usted con el ofendido, señor Juan Valiente?

JUAN VALIENTE: El susodicho trabaja para mí desde entonces, como capataz de mi finca y colaboró conmigo, no solo en la organización de la misma, sino que fue mi fiel aliado en la búsqueda de las pruebas para deshacer el maleficio a la que es actualmente mi esposa. El me prestó toda su ayuda, solicitando favores a sus amigos, intercediendo por mí ante la bruja, actual defensora del acusado y cuidando mi finca mientras yo salía en busca de las pruebas que requería.

ABOGADA: Desea usted decir algo más, don Juan Valiente.

JUAN VALIENTE: No, no tengo queja alguna de él, sino al contrario, es un verdadero ejemplo de responsabilidad y respeto para la comunidad en general.

JUEZ: Muchas gracias señor, Juan Valiente, puede retirarse a su asiento. Ahora es el turno de la señora Gallina Mágica Pico de Oro...¿es así señora abogada?

ABOGADA: Ciertamente Su Señoría, por favor doña Gallina Mágica, proceda en su testimonio.

GALLINITA MÁGICA: Mire Señor Juez, yo soy empleada "ad honorem" del señor Tío Conejo; vivo con ellos en su casita y lo hago en agradecimiento al señor.

ABOGADA: Exactamente, ¿qué fue lo que hizo el conejo para que usted le tenga tanto agradecimiento?

GALLINA: Una vez, la araña me había hechizado y me había encerrado en una trampa bajo tierra, fue él junto con su cusuco, quien me rescató cuando yo estaba a punto de darme por vencida y de morir allí, así es que le debo la vida a mi amo y por eso vivo y lo sirvo.

ABOGADA: ¡Y cómo es el trato del conejo hacia usted, a partir de entonces?

GALLINA: El nunca ha abusado de esa posición, sino que más bien me trata como a una amiga.

-Tengo algo más que decir Señor Juez, y es justamente que antes que me sucediera la desgracia y que don Tío Conejo me sacara de allí y yo me fuera a vivir por mi propia voluntad a su casa, yo vivía con Fray Janes y con mis amigos Venado Pintado Cascos de Acero y Cabra Barbuchas, que también son mágicos y me hacían mucha falta.

ABOGADA: Y esto ¿qué tiene que ver con el acusado?, doña Gallina

GALLINA: Ya verá Licenciada, pues, con el consentimiento del Fraile y el de don Tío Conejo, los animalitos se fueron a vivir conmigo a la casa de este último, al frailecito le gustó la idea, pues sabía que el Señor Conejo me cuidaba muy bien y siempre se había comportado como buen cristiano, inclusive, días más tarde fue Fray Janes quien casó a Tío Conejo con la señora Ojos de Rubí. Definitivamente, si el conejo fuera un animal de malas costumbres, Fray Janes no hubiera permitido que viviéramos con él y, tampoco habría permitido que Ojos de Rubí se casara con él.

JUEZ: -La justicia le agradece su testimonio doña Pico de Oro.

ABOGADA: -Señor Juez, como abogada de la defensa, quiero presentar a dos testigos más que se han juramentado y desean prestar declaración a favor de mi defendido.

JUEZ: -Muy bien Licenciada Mechas, que pase la primera persona...

BUEY: Yo soy el buey del Bosque, Su señoría, y vengo a hablar a favor de don Tío Conejo, pues considero que él como Juez de Paz de nuestro pueblo se comportó de una manera extraordinaria y justa con nosotros.

ABOGADA: Nos expone su testimonio ahora, señor buey.

BUEY: Sí, con gusto: una vez me paseaba por el bosque, cuando encontré al señor tigre que había quedado atrapado en una enramada y no podía salir; éste me pidió que le ayudara, pero yo le dije que sabía que si lo soltaba entonces me comería, pero como me juró y rejuró que no lo haría, yo le creí y lo solté, y sin embargo él estuvo a punto de comerme diciendo que de por sí, yo ya sabía que él lo haría, pues yo mismo lo había dicho antes de que lo soltara.

ABOGADA: ¡Y qué sucedió entonces, don Buey?

BUEY: Discutimos un rato y decidimos ir adonde el Juez de Paz que era justamente, Tío Conejo, quien nos convenció de reconstruir la escena de los hechos, así que el Tigre se volvió a colocar en la enramada, como yo lo encontré y una vez que estaba en esa posición, el

Señor Juez le dijo que se quedaría allí, pues había traicionado mi confianza al intentar comerme después de que le ayudé y no merecía que yo ni nadie lo desenredara.

ABOGADA: ¿Tiene algo más que aportar a su testimonio, señor Buey?

BUEY: Solo esto: ¿no le parece señor Juez, que esta es una posición muy justa del conejo como Juez de Paz, digna de alguien que sabe comportarse correctamente y que después de ayudar a tantas y tantas personas no está bien que sea tratado de esta manera?

JUEZ: -Bueno señor Buey, yo como Juez será quien decida esta situación, por ahora le agradecemos su testimonio y por favor, que pase la última persona, pues este juicio ya se está haciendo muy largo.

VIEJITA DEL BOSQUE: Mucho gusto señor Juez, mi nombre es la Viejita del Bosque y para que usted lo sepa, soy prima de la Viejita del Sandillal y he de decirle que difiero totalmente de la opinión de ella, pues conmigo Tío Conejo se comportó como todo un verdadero caballero.

ABOGADA: ¿A qué se refiere usted específicamente, señora?

VIEJITA: Figúrese usted que yo era una persona muy paseandera, llegaba muy tarde a mi casa y en una de esas, cuando encontré en mi cama a nada más ni nada menos que al Cadejos, quien quería comerme, le solicité urgentemente al león, al tigre y a otros animales fuertes que por favor lo sacaran de allí, y como a todos quiso comerlos cuando intentaban enfrentarlo todos, sin

excepción, pusieron pretextos para no acabar con el Cadejos.

ABOGADA: Es en este punto donde aparece el señor Conejo, ¿no es cierto señora?

VIEJITA: Claro, pues no fue sino el Juez de Paz, Tío Conejo, quien junto con las zompopas, preparó un plan y sacó, de una vez y para siempre, al Cadejos, y no crea señor Juez, que no quiso también acabar con ellos, pero el Conejo fue valiente y además justo.

ABOGADA: ¡Y por qué justo?

VIEJITA: Porque me enseñó la lección y yo la aprendí, desde entonces, no volví a salir de mi casa y menos llegar tarde. Es todo señor Juez.

JUEZ: Muy bien, señores miembros del Tribunal y abogados, como Juez de este caso, he terminado de escuchar a todos los testigos y al abogado acusador, corresponde el turno de escuchar a la defensa; Licenciada Mechas, tiene usted la palabra y atención del auditorio...

ABOGADA: Gracias Su Señoría, en realidad yo como abogada defensora tengo muchos argumentos en favor de mi defendido, pues su conducta es intachable y en los casos que presenta la fiscalía, siempre ha actuado en legítima defensa; no obstante, y teniendo él una amplia trayectoria en el manejo de las leyes de este país, en su reconocida experiencia como Juez de Paz, ambos hemos convenido que sea él quien realice su defensa final, apoyado de todos los testimonios que aquí se han presentado; esto si usted Señor Juez y miembros del Tribunal, lo permiten...

JUEZ: Por supuesto Licenciada, tiene la palabra el señor Conejo...

Tío Conejo se defiende:

TIO CONEJO: Gracias Su Señoría, sinceramente esperaba que usted me diera la oportunidad de expresar mi defensa en torno a estos casos, en los cuales, como verá, actué en legítima defensa; acaso puede usted imaginarse lo que es ser uno un animal muy pequeño, con pocas armas para defenderse de los animales grandes y fuertes como el león, el tigre y los demás.

Así que yo pensé que una primera solución a mi problema era buscar la manera de ser más grande y así, aparentar más fuerza; por eso fui donde Tatica Dios. Él fue quien me ordenó que llevara las pieles de lagarto, tigre y león; jeso fue un mandato de Dios!, yo solo acaté las órdenes que yo recibí a raíz de mi petición y él cumplió haciéndome más grande, porque me dio un jalón de orejas que me las estiró y me hizo orejón, yo no veo aquí el problema señor Juez, solo alego que cumplía con la voluntad del Señor.

Piense por un momento, Señor Juez lo que es vivir en un lugar así, donde uno tiene que buscar su propia comida día a día , y en mi caso, para evitar los depredadores, prefiero salir a comer de noche, allí fue donde encontré la huerta de la Viejita del Sandillal, cierto, yo comí de sus hortalizas, pero yo sabía que si llegaba a pedirle a ella del fruto de la huerta, nunca me daría, pues se ha caracterizado por ser muy agarrada; es más, creo que esa era la primera vez que le iba a regalar algo al padrecito, por eso, para que aprendiera su lección, fue que

rellené la sandía con basura y ella entonces, puso ese muñeco de cera del que me quedé pegado.

Al día siguiente me sentí muy asustado, pues yo no sabía qué iba a hacer conmigo una vez que me había metido en ese saco y, como si fuera poco, se aparece por allí el tío Coyote (de quién siempre he sido su comida favorita) y así, por pura supervivencia, se me ocurrió la idea de que me casarían con la hija del Rey. De esta manera me escabullí del peligro tanto de que la viejita acabara conmigo, como de que el coyote me comiera; póngase en mi lugar Señor Juez, amarrado allí, si el coyote no me come, pues no me podía mover, la viejita me hubiera quemado a mí; así, lo menos que podía hacer era reírme de todo lo que el coyote pasó, por creerme la historia del casorio.

Yo sabía que si el Coyote se libraba, por fin, de la viejita, vendría a buscarme, para acabar conmigo; pues para nadie es un secreto que siempre me ha llevado hambre; así que tuve que recurrir durante ese tiempo, a una vigilancia constante, por si aparecía por ahí y producto de esa situación, también tuve que ingerir pastillas para no dormir y tomar grandes cantidades de té de tilo, para calmar mis nervios..

Finalmente sucedió, lo encontré cuando estaba a punto de comer un zapote para almuerzo; así que lo único que se me ocurrió, para defenderme, fue persuadirlo de me dejara subir al árbol y cuando yo estaba allí arriba ¡pum!, le mandé un zapotazo, lo que menos imaginaba era que le iba a bajar los dientes, solo quería tiempo para bajarme del árbol y salir corriendo a un escondite para que no me matara,

pues ya me había amenazado de que lo haría ¿es eso o no legítima defensa Señor Juez?

Reconozco que tal vez fui un poco agresivo en mis actitudes para con el Coyote; por ejemplo cuando lo engañé diciéndole que en el fondo del lago había un gran queso, pero si uno se ubica en el contexto y, se pone en mi lugar, piénsese que ya había sufrido amenazas de muerte por parte del coyote, y que me lo encontré en una noche de luna llena camino del lago. Considere que en el mundo animal se aplica la ley del más fuerte y que hay que luchar contra eso de los depredadores, así que mientras hablaba con el coyote, buscaba como escaparme e inventé esta excusa que como ya comprobó usted mismo, dio buen resultado, pues si el coyote quería acabar conmigo, yo también buscaría lo mismo para él, al fin y al cabo así me libraría de una vez por todas de su peligrosa presencia...

Con respecto al asunto de robo y extorsión, es cierto; al final yo me dejé las carretas y el dinero, pues Tío Tirador se llevó el maíz y los frijoles que le vendí; pero ¿cómo no se han acusado entre ellos?: Tía Gallina se comió a la Cucaracha, el Coyote se comió a la Gallina y el Tigre se comió al Coyote y el leñador, por poco acaba con el tigre; si no hubiera sido porque cada uno de ellos quería acabar con su presa respectiva hubieran sido sensatos y tratan de concretar el negocio rápidamente nada de eso hubiera sucedido, yo solo me aproveché de las circunstancias y ellos hicieron lo mismo, Señor Juez; solo que la suerte me benefició a mí y no a ellos; en otras circunstancias ha sido al revés y no me he quejado de eso.

Algunas veces, solo he preparado la situación para acabar primero con aquellos animales que quieren comerme; ese es el caso de cuando tiré a Tía Boa al río, pregúntele a ella, cuántas veces había querido engullirme; y si es el tigre, también, por eso una vez le hice creer que yo era un gigante (la vez que me encontró durmiendo en mi cuevita), y también en el caso que me agarró de las orejas y me tiró lejos creyendo que eran los caites de mi abuela; si se hubiera fijado bien en lo que estaba tirando, la historia habría terminado diferente, por supuesto.

La señora Tigra me reclama el haber hecho en sopa a sus hijitos; pero en todo caso, todos en el barrio sabemos que si no hubiera encontrado nada que comer, igual ella se habría comido a sus crías; eso siempre ha sido así; yo, intenté que la comida supiera diferente y, ya ve como me paga.

Cuando estaba cortejando a Tía Venada al mismo tiempo que Tío Tigre, la cosa se complicó porque ella fue una chismosa. Yo solo quería cortejarla y demostrarle que yo la podía cuidar al punto de que yo podía montar al tigre y así ella no tendría que tener más temor (pues por ahí decían que se casaría con el tigre por miedo de que se la comiera si ella se negaba a casarse con él), y en vez de agradecer, se lo contó todo a él, y bueno, yo sabía que si el tigre me agarraba, me mataría, así que actué primero que él.

En el caso de Mano Juan Piedra, hay que considerar que mi estado de salud estaba algo deteriorado; yo no estaba en mis cabales debido a que había ingerido algo de licor; además tenía lesionada una pata. Por eso fue que tomé el caballo de Juan Piedra, para llegar rápidamente a mi casa.

Pero él me recriminó muy agresivamente y por eso inventé lo de la destrucción del plantío de frijoles ¿Cómo puede ser tan egoísta y no ver que alguien tiene un problema y no se compadezca de él?, así que, me pagó un dinero que no me debía, pero yo le devolví su caballo que era lo que él quería.

Mi manera de vivir, me ha hecho saber que uno a veces necesita aprovecharse de ciertas circunstancias para poder salir adelante. Por esa razón tuve que mentir a las hormigas laboriosas, era la única manera de sacarlas de su castillo para llevar allí a Don Juan de Bijagual, mi amo, a quien le debía lealtad; solo así iba el joven por fin a salir de pobre.

Tal vez toda esta historia fue un engaño, pues engañamos no solo a las hormigas, sino al Rey, a la Princesa y a otros; pero en realidad aunque las hormigas perdieron sus riquezas, sin saberlo, ayudaron a un ser humano en necesidad que requería de un empujoncito para salir adelante; él fue muy feliz después de eso y para siempre ¿no deberían sentirse útiles y felices más bien?

Muchos de aquellos que me acusan, se olvidan que también los saqué de más de un apuro; piense señor Juez, ¿qué habría sucedido si la ballena y el elefante hubieran unido sus fuerzas para gobernar el mundo o nuestro bosque? Por eso inventé lo de la vaquita en el barro, pues si se disgustaban ya no se juntarían, como sucedió; ellos tienen razón, los engañé, pero lo hice con el afán de salvar a mi gente, pero esas cosas no las mencionan.

Acuérdense, vecinos del Barrio el Bosque, que si no hubiera sido porque me envalentoné y me disfracé de El Rey de la Hojarasca, muchos de ustedes

hubieran muerto, ya fuera en las fauces del tigre o de la sed; pues fue la única manera en que este animalito dejara libre el último arroyito que quedaba con agua en aquellas épocas de sequía; además, ¿ya olvidaron que fue justamente después de eso que me nombraron Juez de Paz, y que cuando ya cansado renuncié a mi puesto, para casarme y trabajar en la finca con Juan Valiente, la gran mayoría de ustedes me pidió que optara por la reelección?

En fin, Su Señoría; quisiera concluir que todos los anteriores hechos nos llevan a...

ABOGADO: Disculpe señor Conejo, como abogado acusador quisiera solicitarle su argumento en el caso de la acusación que Doña Zorra le hace a usted, por haberla embaucado en el caso de los quesos ...

TIO CONEJO: Si...mire Licenciado, sepa que a quien usted nombró, ya en varias oportunidades había querido comerme y por eso había tenido que quedar en mi casa por varios días. En una de esas noches que salí para buscar algo qué comer sucedió lo que ya conocen. Varios días después ella merodeaba mi casa ¿o usted creerá que se dio cuenta de lo de los quesos por casualidad? Pues le conté lo que hice, que no es ninguna mentira así sucedió; y yo no la obligué a hacerlo mismo. No cabe la acusación, pues si ella lo hizo fue por su propia voluntad y, como adulta responsable de su vida, debe atenerse a las consecuencias de sus actos ¿no le parece así su señoría?

JUEZ: -Mejor continúe con su defensa señor Conejo...

TIO CONEJO: Bien, como le señalaba anteriormente, los casos que aquí le presento y su respectiva

versión, son pruebas irrefutables de que yo actuaba en legítima defensa, pues ya había sufrido algunas amenazas de muerte por parte de mis acusadores en algunos casos, y en otros, trataba de ayudar a mi prójimo o, simplemente, intentaba dar una lección...por mi parte he acabado Su Señoría...

JUEZ: -Perfectamente, señores abogados, acusadores y acusado; ante tal circunstancia, el tribunal realizará, a partir de ahora el análisis de los hechos y a su debido tiempo, emitirán el fallo... íse levanta la sesión en este momento, pueden retirarse!!!

Conclusiones del juicio:

ABOGADOS: El tribunal ha considerado que la exposición de cada testimonio ha sido extensa y muy clara la posición de la fiscalía, en cuanto las actitudes ofensivas y nefastas por parte del conejo y, como éstas atentan contra las buenas costumbres ciudadanas del Barrio del Bosque y, asimismo, contra la moral y buen ejemplo que debe brindarse a los pequeños y jóvenes, no solo del lugar, sino también de aquellos que de una u otra manera se enteran de las aventuras vividas por Tío Conejo y sus vecinos.

Por otro lado, la defensa ha dejado muy claro y con pruebas irrefutables que las actitudes del conejo nunca fueron realizadas con premeditación y alevosía, sino que más bien, sus actuaciones fueron en defensa propia o en defensa de algunos otros que estaban, en ese momento, inmiscuados en la situación.

El testimonio final del Señor Conejo y la defensa de la Licenciada del Monte, realizada de una manera muy concreta y directa, dejan entrever que las actitudes del Conejo no atentaron contra la ley y buenas costumbres, sino que tienen que ver con lo que se señala en el párrafo anterior.

Como se observa, al analizar el caso y todos sus factores, y considerando la subjetividad que pudiera existir, pues el acusado es un Juez, colega de excelente reputación en el medio, es imposible, para nosotros, llegar a un fallo definitivo en contra o a favor del susodicho, por esa razón es que se pidió una extensión de la investigación, citando a tres testigas más, aquellas que se hicieron cargo de recopilar, en su debido momento, los expedientes de las historias de este juicio.

El tribunal decidió prescindir de público en esta parte del juicio, y solo se presentan, los abogados de fiscalía y defensa y, por supuesto, el acusado.

JUEZ 2: Permítanme presentar a Tía Panchita, quien recopiló las Aventuras de Tío Conejo en un expediente denominado "Los cuentos de mi Tía Panchita". Puede ahora proceder a narrar su versión de los hechos.

TIA PANCHITA: Aclararé primeramente, que fui invitada a dar declaración, con base en los testimonios recogidos en los cuentos que luego escribí y, además, dar a conocer que en algunos casos que expuse, no estaba del todo segura que el verdadero protagonista de esos hechos fuese Tío Conejo y, así lo hice saber en el mismo relato:

¡Achará que Tío Conejo fuera a salir con acción tan fea!, Yo más bien creo que fue Tía Zorra y que quien me lo contó se equivocara...porque Tío Conejo era amigo de dar qué hacer, pero amigo de la plata y sin temor de Dios, eso sí que no. (1)

Quisiera citar solo un ejemplo más, para demostrar que en parte Tío Conejo tenía razón de defenderse; ¿recuerdan la historia de "Tío Conejo y Tío Coyote"?, luego que Tío Coyote se recuperó de su quemadura, era lógico que buscara al conejo para cobrar venganza, y cuando lo encontró, Tío Conejo le solicitó un último favor, que le dejase subir al árbol de zapote; así que el coyote se lo permitió, escuchen las palabras literales que pronunció Tío Conejo:

"¡Cucarachas! ¡Que me he visto en alitas de cucaracha! ¡Enainas me almuerzal (2)

Sé muy bien que las actitudes del Tío Conejo en muchas ocasiones no son dignas de alabar, y lo he dicho siempre, públicamente:

"Las "tíoconejadas", tan propias del tico, siempre me molestan, y las respeto por tradición". (3)

Sin embargo, éstas forman parte de nuestro diario vivir y, no veo por qué yo habría de ocultar una realidad que sucede, no solo en el Barrio del Bosque, sino en cualquier otra localidad de Costa Rica. Es todo señor Juez.

DOÑA ADELA: Mire Señor Juez, el personaje que aparece en mis historias, cambia muchas de las actitudes que Tío Conejo ha mostrado con Tía Panchita, por eso los compañeros de trabajo y vivienda, lo consideran leal, trabajador y honrado, pero sí es:

"...mucho más inteligente y malicioso que Juan Valiente; tal vez en esto sí se parezca al Tío Conejo de los cuentos de Carmen". (4)

Así que tampoco se podría decir que sea "totalmente otro personaje", simplemente cambia, evoluciona o madura, como lo hace usted o yo, o cualquier persona, pero su esencia y su parecido con los demás, sigue siendo el mismo. Por eso, no veo la

necesidad de que nosotras seamos testigos, ni a favor ni en contra de Tío Conejo.

JUEZ: Muchas gracias Doña Adela; por favor Doña María, sírvase pasar...

DOÑA MARIA: Señores del Tribunal; ustedes deberán ser quienes definan la suerte de este caso, sin embargo, quiero decirles, en nombre de las tres, que, antes que dedicarnos a recopilar y escribir este valioso material, que ahora ha servido para dar sustento a este juicio; hemos de considerarnos educadoras, pues todas nos dedicamos a esa profesión antes que a escribir; y es esa la verdadera justificación de la existencia de las tres obras.

Sabemos que los niños y jóvenes que puedan relacionarse con Tío Conejo y sus aventuras, podrán entender la razón por la cual éste u otro personaje actúa de cierta manera. Así que nos movió, más que la denuncia de un delito que quién sabe si lo fue o no en la realidad, la necesidad que los pequeños lectores adquieran en los libros más sabiduría y sensibilidad para aprender a vivir, pues pensamos que:

"Hay cosas en la vida que parecen simples pero contienen una gran filosofía...los niños siempre encontrarán en su camino, cuando sean hombres, tíos coyotes, tíos conejos y tías boas, a los que tendrán que enfrentarse con decisión y sabrán cómo hacerlo". (5)

De manera, Señor Juez, que este es nuestro testimonio; nunca podremos asegurar o no, si lo sucedido es la realidad, sino más bien que como todo

ser, Tío Conejo tiene cosas buenas y cosas malas y, nadie puede ser juzgado por eso, ¿o sí?

JUEZ: Les agradecemos a las tres por haber venido desde tan lejos y no queremos atrasarlas más, pues sabemos que no pueden estar más rato, les aseguro que su testimonio servirá de mucho para resolver esta situación.

JUEZ 3: Como Jueces, mis compañeros de Tribunal y yo, hemos realizado un análisis sobre los expedientes de cada uno de los testimonios ofrecidos en el juicio; se hizo, a manera de resumen y para que no se escape ningún detalle, un pequeño cuadro con las características que cada uno de los demandantes ofreció en la exposición de su caso hacia el acusado, el cual puede revisar en las páginas posteriores de este estudio.

Si se presentara alguna duda, esta lista puede ser corroborada, en cada uno de los expedientes de los casos ya mencionados (Refiérase cada caso a los archivos titulados: Lyra, Carmen: "Cuentos de Mi Tía Panchita", Leal de Noguera, María: "Cuentos Viejos", o si no a Ferreto, Adela: "Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente"), pues de ahí han sido obtenidos todos los historiales para la sustentación jurídica del fallo que para este juicio, los miembros del Tribunal deban ofrecer.

CARACTERÍSTICAS DE TIO CONEJO EN LAS DIFERENTES HISTORIAS Y CASOS PRESENTADOS EN EL JUICIO

CARACTERÍSTICAS		NOMBRE DE LOS CUENTOS CITADOS	
A-) Manipulador	X	1	Don Juan de Bijagua!
B-) Engañador	X	2	Tío Conejo y Tía Boa
C-) Temeroso	X	3	Cadejos del Cadejal
D-) Malo	X	4	Tío Conejo y Tía tigre
E-) Egoísta	X	5	El fallo de Tío conejo
F-) Cruel	X	6	Tío Conejo y Tío Coyote
G-) Abusador	X	7	¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas largas?
H-) Materialista	X	8	Tío Conejo, Tía Ballena y Tío Elefante
I-) Ingenuo	X	9	De Cómo Tío conejo salió de un apuro
J-) Estorsionador	X	10	Tío Conejo comerciante
K-) Vengativo	X	11	Tío Conejo y los quesos
L-) Astuto	X	12	Tío Conejo y los caltes de su abuela
M-) Inteligente	X	13	Tío Conejo y el yurro
N-) Valiente	X	14	Tío Conejo y caballo de Mano Juan Piedra
O-) Confiable	X	15	Tío Conejo enviado
P-) Justo	X	16	El casorio de Tío Conejo
Q-) Audaz	X	17	Tres copitos de algodón
R-) Gentil	X	18	Los animalitos mágicos
S-) Colaborador	X	19	Los amigos
T-) Preocupado	X	20	Aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente
U-) Solidario	X	21	Juan Valiente y la bruja
V-) Trabajador	X	22	Tío Conejo emisario
	X	23	Libélula de Plata
	X	24	Primera Prueba
	X	25	Segunda prueba
	X	26	Tercera Prueba
	X	27	Vuelta de Juan
	X	28	La aventura del Monte Ardiente
	X	29	Casamiento

**CUADRO RESUMEN DE LAS CARACTERISTICAS DE TIO
CONEJO: SUS FRECUENCIAS Y PORCENTAJES.**

Características	Frecuencia	Porcentaje
A-) Manipulador	14	48
B-) Engañador	13	44
C-) Terneroso	15	51
D-) Malo	8	28
E-) Egoísta	4	14
F-) Cruel	5	17
G-) Abusador	5	17
H-) Materialista	5	17
I-) Ingenuo	3	10
J-) Estorsionador	4	14
K-) Vengativo	4	14
L-) Astuto	27	93
LI-) Inteligente	28	97
M-) Valiente	24	83
N-) Confiable	17	59
Ñ-) Justo	4	14
O-) Audaz	28	97
P-) Gentil	16	55
Q-) Colaborador	17	59
R-) Preocupado	19	66
S-) Solidario	17	59
T-) Trabajador	15	51

FUENTE: LOS CUENTOS DE TIO CONEJO DE LAS OBRAS: "CUENTOS DE MI TIA PANCHITA", "CUENTOS VIEJOS" Y "AVENTURAS DE TIO CONEJO Y JUAN VALIENTE"

En este otro cuadro se pueden observar, resumidamente, las características y actitudes de Tío Conejo; las frecuencias indican las oportunidades en que se presentó ese aspecto en la totalidad de los cuentos y el porcentaje es obtenido justamente de ese total.

Observando entonces que las características preponderantes son: inteligente, astuto, audaz y valiente, en tanto que las características menos frecuentes fueron: ingenuo, egoísta, justo y estorsionador.

Probablemente este cuadro resumen sea una gran ayuda para resolver el caso.

En resumen, Tío Conejo...

Para ser más puntuales, de los 29 relatos referentes a Tío Conejo, se han encontrado 22 características de su personalidad (¡o deberíera decirse, conejonalidad!), que son las que persisten a lo largo de todos los argumentos; además, para ser equitativos, se han distribuído en 11 características "positivas" (esto es, las que podrían ser socialmente aceptadas o sobre las cuales no existió acusación) y 11 características negativas, de lo anterior, se desprende el cuadro #1 que explicará con claridad y en resumen, esos comportamientos del conejo y la frecuencia con que estos se dan; de tal manera que, objetivamente se podrá clarificar cuál es la verdadera conducta de éste.

Astuto, inteligente y audaz son las conductas que persisten en Tío Conejo, pues aparecen en casi todos los relatos, por supuesto, manifestadas de diversas formas; pero sin embargo se ha de notar, que estas características no son consideradas negativas.

Seguidas de las anteriores características, se presentan la de valiente, confiable, preocupado y gentil; estas no requieren mayores explicaciones...

Así podría continuar enumerándose la lista de sus peculiaridades y sus correspondientes personajes; pero las anteriores muestras arrojan ya una luz bastante clara acerca de las acusaciones en contra de Tío Conejo y el fallo que se dará.

¿ Y el fallo para Tío Conejo?

JUEZ: Ya se anotó que el debate que se llevó a cabo para presentar el caso de Tío Conejo fue claro en ambas partes y, es difícil pronunciar un fallo para el acusado.

Al escuchar la exposición de las autoras, el asunto es aún más complicado, si fueron o no ciertas las acusaciones de los testigos de la fiscalía, no se pueden comprobar, pues no hay pruebas que lo verifiquen y, aunque Tío Conejo se declaró implicado en la mayoría de los hechos, tanto él como su abogada alegan que lo hizo en legítima defensa, y esto fue reforzado por el testimonio de algunas de las autoras, por tanto la acusación, aunque tiene lugar, no amerita un castigo por los cargos presentados.

De tal manera que, como tribunal que imparte justicia, la única declaración de culpabilidad que haremos hacia Tío Conejo será la de actuar como un personaje a veces egoísta, a veces dadivoso, pero siempre astuto, inteligente y esforzado, y su condena será, hacer públicas sus obras, con el fin que como lo dijo doña María Leal de Noguera, muchos niños puedan enterarse de lo que él hizo, aprendan de su astucia, inteligencia y esfuerzo, pero también de su coraje y que cualquiera, hasta Tío Conejo, puede llegar a un juicio de éstos, y a lo mejor, no salir bien librado de él.

Otros acuerdos del juicio:

JUEZ 1: Sabemos que nuestra justicia es amplia y permite apelaciones hacia los fallos que los tribunales hayan tomado; nos hemos enterado que los animales del Barrio del Bosque buscan apelar nuestra resolución, pues consideran que en nada los beneficia a ellos y en mucho a Tío Conejo, pues se hará más famoso de lo que ya es.

Como la justicia es ciega, pero nosotros no y, mucho menos los implicados en el juicio (por ejemplo, el tigre es uno de los felinos con vista más aguda en su familia), entonces, los honorables miembros del Tribunal Judicial responsable de este caso, acuerdan que aquellos que han seguido este proceso de cerca, a través de la lectura de los testimonios y actas, y que además, no están involucrados afectivamente con ninguno de los personajes, sean quienes juzguen y fallen en contra o a favor de uno u otro.



Juzguen ustedes, que nosotros damos por terminado este juicio...

FALLO FINAL

YO _____ (Escriba aquí su nombre) _____, lector y testigo presencial de este proceso judicial, declaro a Tío Conejo _____ como

_____. Fecha _____
 _____ y

lugar: _____.

--ULTIMA LINEA--

CITAS

(1) Lyra, Carmen. Cuentos de mi Tía Panchita. San José: EDUCA. 1985. Pág.162.

(2) Lyra, Carmen. Op. Cit. Pág.134.

(3) Adela Ferreto citando a Carmen Lyra Periódico Contrapunto San José. 16 de junio de 1987. Pág 15.

(4) Ferreto, Adela. Literatos Costarricenses. San José. 1988. Pág 2.

(5) Leví Vega cita a Leal de Noguera, Adela La huella literaria de María Leal de Noguera. Periódico La Nación. San José. domingo 22 de julio de 1984, Pág 1B.

CAPITULO III

"La recepción de Tío Conejo, la didáctica literaria y los lectores infantiles"

Una presentación teórica: Las siete tesis de Jauss:

Como muchos otros análisis literarios de tendencias actuales, la Teoría de la Recepción, iniciada por Robert Jauss en los años 60, se ocupa de estudiar la participación del lector dentro de un entorno comunicativo que le ofrece determinado texto; además, toma en cuenta la relación texto-lector, dentro de un momento histórico literario; todo este planteamiento lo expone Jauss en la conferencia dictada en 1966 en la Universidad de Constanza, Alemania, bajo una propuesta compuesta por siete tesis.

1. "Una renovación de la historia de la literatura exige destruir los prejuicios del objetivismo histórico, así como fundamentar la estética de producción y de representación tradicional en una estética de la recepción y del efecto". (1)

Dejando de lado el sincronismo histórico del siglo pasado (XIX), Jauss ve al lector como un historiador en donde el texto es ubicado históricamente por el lector y no sólo de acuerdo a clasificaciones preestablecidas (género o aristotélico, por ejemplo), sino que éste lo ubica de acuerdo a su historia, cultura y experiencia personal; éstas otras clasificaciones

cobran validez solo cuando el lector la ha ubicado en la historia no como una verdad única.

II. "la experiencia previa del lector...describe la recepción y el efecto de una obra en el sistema referencial, que surge para cada obra en el momento histórico de su aparición". (2)

Bajo este enfoque, la experiencia previa del lector es importante, no solo como experiencia de vida, sino también su confrontación previa con otros textos, con diversos géneros y temáticas de esas obras, y también del lenguaje que conoce (literario y práctica) y poder contrastarlo con la obra que en ese momento tiene a su haber.

III "EL horizonte de expectativas de una obra, reconstruible de esa manera, permite determinar su carácter artístico por medio de la forma y el grado de su efecto en un público determinado". (3)

Eso significa que el estudio o conocimiento previo de género que posea el lector, le permitirá configurar su horizonte de expectativas que debe entenderse como un sistema de referencias que surge para cada texto cuando se publica, el cual se conforma de relaciones entre: lo que el lector entiende por género literario, la forma artística y los temas de textos conocidos por él previamente; ésta es la base de lo que el lector espera de el nuevo texto a que se enfrenta, junto con las señales y referencias que éste le aporte. Tal horizonte de

expectativas apunta en dos direcciones: el conocimiento previo del lector y el conocimiento del texto que enfrenta.

IV. "La reconstrucción del horizonte de expectativas ante el que una obra fue creada y recibida en el pasado hace posible, por otro lado, postular preguntas a las que el texto ya daba una respuesta y deducir con ello cómo pudo haber visto y entendido la obra el lector antiguo, haciendo consciente la historia de su recepción, haciendo accesible de una manera directa y en todo momento, la poética al intérprete". (4)

El lector entonces, puede disponerse emocionalmente ante un texto y esperar ciertas cosas de él, según lo lee, pensar en un inicio, un desarrollo y un final, que puede variar o no, según el texto y las reglas del juego que da la poética, pero vista esta no en términos estructuralistas, sino más bien, cada cultura valorará de una manera diferente las producciones textuales y sus divisiones correspondientes, de acuerdo a su historia.

V. "La teoría de la recepción estética no solo permite comprender el sentido y la forma de la obra literaria en el desarrollo histórico de su concepción. Esta teoría exige también la inserción de la obra aislada en su "serie literaria", para conocer su ubicación y su importancia históricas en el contexto empírico de la literatura.(5)

Para Jauss entonces, el texto no es un hecho aislado, sino que se ve inserto en una serie literaria, esto permite ubicarlo en un grupo e importancia histórica, dentro de este mismo entorno literario.

VI. "Si la perspectiva de la historia de la recepción se topa siempre, con relaciones funcionales entre la comprensión de obras nuevas y entre el significado de obras más antiguas, entonces también debe ser posible hacer un corte sincrónico a través de un momento del desarrollo, organizar la multiplicidad de obras en estructuras equivalentes y descubrir un sistema referencias dominante en la literatura en un momento histórico" .
(6)

Esto le permite al lector, observar las series literarias que pueden ser analizadas diacrónica y sincrónicamente, permitiendo hacer cortes sincrónicos en un estudio diacrónico, poniendo a "dialogar" el texto, con otros textos anteriores y así entender cambios en las estructuras de los textos, producidos en momentos históricos específicos que determinaron o determinan aún, las características propias de un lugar y una época; lo que provoca las diversas percepciones de los géneros literarios en las culturas de tales períodos.

VII. La tarea de la historia literaria se terminará en el momento en que la producción literaria no esté representada solo sincrónica y diacrónicamente en la secuencia de sus sistemas sino en relación con la historia de la literatura y la historia general, relación que no se agota pues en la literatura de todos los tiempos se puede encontrar una imagen tipificada, idealizada, satírica o utópica de la realidad social."(7)

De esta manera, Jauss y su Teoría de la Recepción, pretenden recuperar la figura histórica del receptor y construir la historiografía a partir del lector que habla desde determinado momento histórico.

Así, esta teoría se contrapone a las estructuralistas, pues deja de ser de primera importancia el autor, el texto dentro de una estructura predeterminada y el género; sino que también involucra (dentro de uno o varios momentos históricos), al lector y a las otras obras diferentes al texto en cuestión.

Modelo de una didáctica basada en el análisis de la Recepción Literaria:

La Teoría de la Recepción dio lugar a la Escuela de Constanza, donde muchos de sus estudiosos la han enfocado, en propuestas y prácticas como la didáctica de la ciencia literaria, por ejemplo, que toma como punto de partida la comunicación social, no para innovar sobre la literatura, sino para ampliar e integrar

otras tendencias, sobre: una base comunicativa, teorías de aprendizaje, la hermenéutica y la ciencia empírica.

Al señalar la comunicación, ya menciona una relación social básica dentro de éste proceso y ubicándolo dentro de la lectura, éste sería la comunicación entre texto y lector, lo mismo que S. J. Schmith lo mostró para la ciencia literaria

"Existe el hecho observable de la interacción social en forma de comunicación social. Dentro del margen de esa comunicación social existe un área parcial que se llama arte (comunicación estética), en esa área existe un componente llamado literatura/poesía (comunicación literaria)". (8)

El proceso de comunicación literaria es directo, el receptor es activo en comprensión pero no en acción, pues no hay una relación entre el intérprete y el interlocutor. Para los elementos de la comunicación, el texto literario no es tomado en cuenta sino más bien en un status diferente, diferente también de la acción, pero para efectos de la didáctica de la literatura, lo importante es esa relación entre texto-lector, los cuales se ven como variables que se correlacionen entre sí para su análisis y el texto requiere algo más allá de conocimiento y capacidad cognoscitiva, sino que para su recepción media ese receptor que lo actualiza con cierta objetividad, donde se ve el efecto de la recepción de ese texto.

Los componentes básicos para el proceso de recepción literaria:

Así, la comunicación social y la didáctica de la literatura tiene dos componentes básicos que se interrelacionan para llegar al proceso de recepción; cada uno está formado por diversos elementos, a saber; en el alumno: inteligencia, etapas de desarrollo, motivación para la lectura, sexo, y en el texto: temática, nivel de estilo, género, condicionalidad histórica, composición, etc).

El texto: su función y análisis:

Para que se dé un proceso de comunicación social-literaria, debe partirse del principio de que

"los textos literarios no son ningunas estructuras estáticas, sino documentaciones de procesos literarios, o bien, motivaciones para procesos receptivos de la comunicación.... y su tarea debe concebirse y practicarse como un análisis del procesos didáctico literario". (9)

El análisis cualitativo de un texto, consiste en una reflexión progresiva de las premisas de comprensión y de el horizonte de expectativas, así como en su modificación correspondiente (o confirmación), en donde esa reflexión nunca puede llegar a una meta absoluta debido a lo finito de los individuos, sino que es particular.

Las estructuras del texto delimitan en cada caso un marco potencial de significado, distintamente amplio, que constituye los límites para la actualización aceptable o no en diferentes lectores. La cantidad de actualizaciones que se presentan y en qué medida se mantienen dentro de ese marco, es algo que necesita en cada caso comprobarse empíricamente, referida a textos específicos y a grupos especiales del lectores.

"La tarea del científico consiste, desde ese punto de vista, en activar sistemáticamente la explicación y validación de la comprensión, de tal manera que se pueda definir, sobre la reflexión metódica, el marco de significado tanto como sea posible y se pueda realizar un juicio cualitativo de formas empíricas de lectura. Con esto es posible para él, reconocer hasta cierto grado en una persona, lo que se realiza aisladamente, bajo las condiciones previas cotidianas de la lectura en una multiplicidad de lectores diferentes, la multiplicidad de formas válidas de recepción. En este sentido el investigador de la recepción puede identificar primero características del texto para después averiguar empíricamente los efectos en la comprensión actual de determinados receptores". (10)

Modelo básico de recepción literaria:

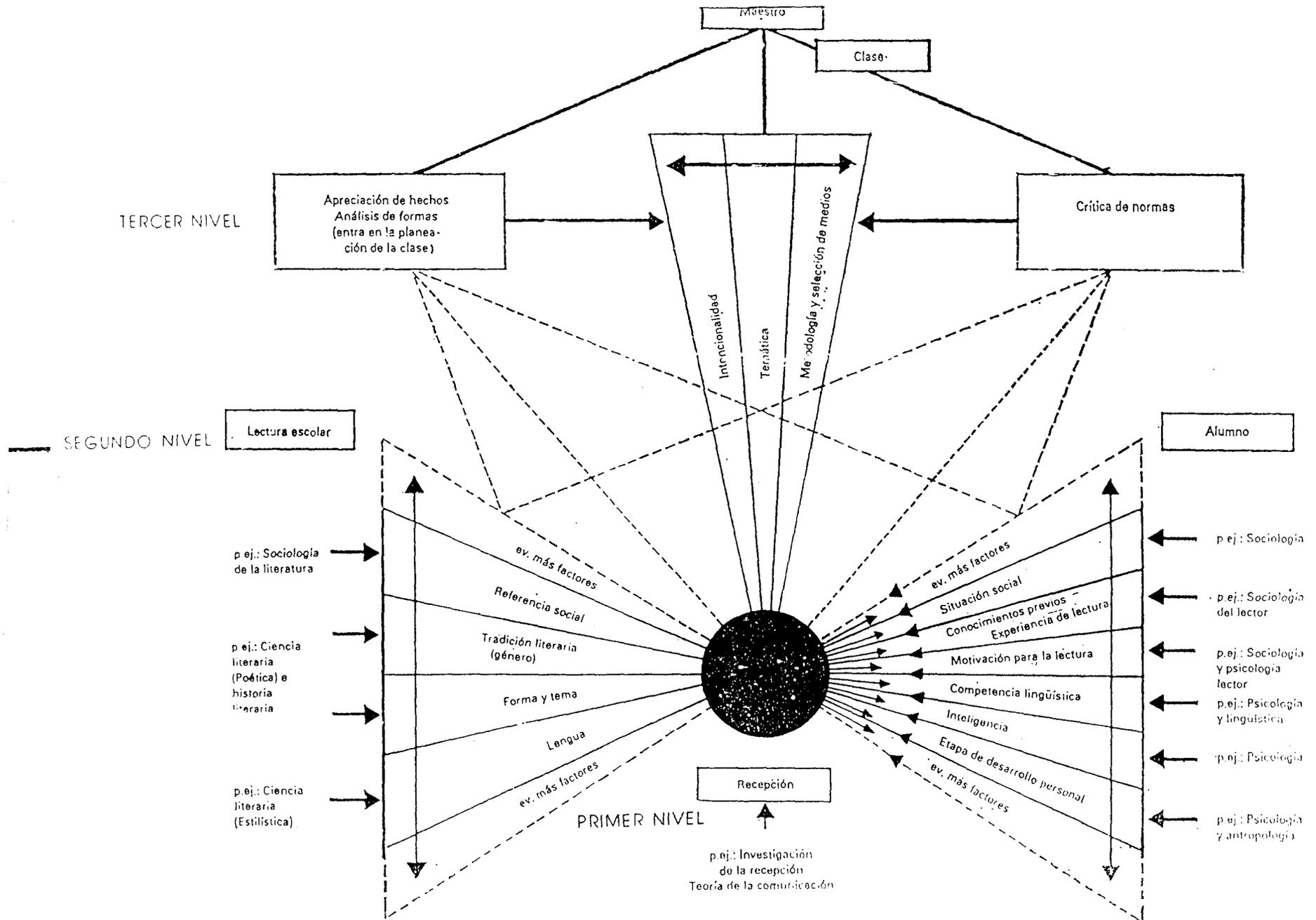
El modelo básico de comunicación que se aplica a la didáctica de la literatura, debe ser complementado con una superestructura en donde aparecen elementos o campos de decisión del maestro, su planeamiento y las normas de la clase que logran un efecto en la recepción y el alumno, y éste con la lectura vuelven a caer en recepción que por supuesto, es el punto de partida de éste proceso (Ver modelo adjunto).

La didáctica de la literatura tiene que tratar tanto con las funciones manifiestas en la interacción entre lectura escolar y alumnos y conductoras de este proceso, así como también determinados objetivos de aprendizaje tendientes a influir en el proceso de recepción; entonces, la función es el corolario efectivo de formas de lectura como resultado de todos los factores de ésta; tales funciones se dan al llegar a la comunicación real.

Los objetivos de aprendizaje son resultantes de los procesos de recepción y su efecto es pretendido (es normativo) por el maestro, previamente. Estos buscan además un cambio de actitud a raíz de un proceso de análisis dado.

Los objetivos y funciones son diferentes pero se influyen de una u otra manera, dependiendo del campo de acción de los objetivos y su visión (relacionada estrechamente o no con las funciones).

MODELO ESPECIAL DE LA RELACION COMUNICATIVA DE LA RECEPCION LITERARIA EN UN ASPECTO DIDACTICO



FUENTE: "MODELO DE UNA DIDACTICA LITERARIA BASADA EN EL ANALISIS DE LA RECEPCION"

La función de las ciencias y su aplicación:

La ciencia empírica y hermenéutica intervienen en esta situación (el hermenéutico incluye al empírico). El investigador empírico aclara el proceso de recepción con ayuda de observaciones controladas metódicamente y generalizables con respecto a su dependencia (independencia) de componentes del texto y alumno que se especifican en cada ocasión. En éstos se verá en qué medida se manipula el tipo, dirección e intensidad de recepción por experiencia y costumbre de lectores anteriores y actuales.

Estos aspectos aquí descubiertos, aunque son relativos, ofrecen ayuda para estructuración de la clase, cuando tales datos se incluyen para organizarla en sus procesos de aprendizaje y revisar sus metas y la eficiencia de esos procesos.

En la investigación con base en un modelo empírico, las preguntas del investigador a los alumnos están mediadas históricamente (en un momento y espacio determinado), por lo tanto no deberían ser legítimas, pero lo son porque dependen de lo que se haga con éste conocimiento extraído de las respuestas que ellos den y de cómo se le aplique en el proceso de formación del individuo.

La manipulación al alumno solo se evita si la clase se concibe como una conversación verdadera donde ambos se preocupan por el mismo asunto y que el maestro exponga al alumno (sin querer convencerlo) de algunas concepciones.

Los datos empíricos y planificación didáctica:

Desde el punto de vista de la concepción hermenéutica, esos datos empíricos recogidos al inicio le sirven al maestro para orientar los posibles procesos de concepción de un valor, ese "horizonte transubjetivo" (producto de la conversación-interacción texto-lector) se puede introducir en la selección y análisis de textos así como en la estructuración de la clase (aunque éste horizonte podría condicionar el efecto del texto).

Y cómo formular esos principios rectores de la clase para que controlen su estructuración es problema a resolver por la crítica de normas y la apreciación de los hechos (3º nivel del modelo, cuadro adjunto) en donde la emancipación (búsqueda de autonomía y construcción del conocimiento) es el principal campo de acción y se dará

"en la medida en que los procesos de comunicación literaria tomen parte en el juego de esas fuerzas en la clase de literatura, solo en el grado en que los textos literarios provocan la reflexión hermenéutica individual..."
(11)

Objetivo final de este modelo:

¿Con qué fin? Ampliar su (alumno) horizonte de vida, su visión y mejorar su comunicación social con el mundo que le rodea, esa es la función de la literatura y afirmar a través de un

proceso de estudio, o confrontar, reafirmar o desechar (y nueva búsqueda), sus convicciones personales, respecto a temáticas diversas ieso es aprendizaje!

Un esquema clarificará la didáctica literaria aplicada a una clase, dentro de la cosmovisión de la comunicación social y las funciones específicas del investigador empírico aplicando sus resultados hermenéuticamente a la clase de literatura

Investigador:

1º investiga al alumno con todas sus características y en relación al texto.

2º Investiga al texto y sus características.

3º Formula objetivos de aprendizaje determinados previamente.

4º Une en la recepción a partir de ahí en el estudio de este texto.

5º Abre un ambiente participativo de análisis, partiendo de experimentación previa y formula nuevas experiencias, motivaciones y significados para alcanzar sus metas de aprendizaje.

6º Logra sus metas: Objetivos de aprendizaje (cambio de actitud hacia...)

Logro de funciones: Aplicación de esos objetivos en la vida del alumno.

Partiendo de esa exposición teórica y del estudio de la didáctica literaria, basada en el análisis de la Teoría de la Recepción, se realizará la siguiente investigación de los Cuentos de Tío Conejo en el aula de preescolar.

ESQUEMA DE LA DIDACTICA LITERARIA ADAPTADO A UNA CLASE



Puntos cardinales del trabajo literario en el aula:

Como narrador, procedo a contarles cuál fue la labor y la relación de Tío Conejo y los niños en la clase, tomando en cuenta, no solo la narración de los cuentos, sino también el trabajo que se hizo con esos cuentos, y las conversaciones que los niños y el conejo tuvieron: sus reacciones, actitudes, opiniones y soluciones, entre otros.

Punto de partida:

Antes de iniciar el trabajo con la narración de los cuentos escogidos para la investigación; era necesario saber qué concepto tenían los niños acerca del personaje principal; es más, al ser personas de tan corta edad, se hace inminente cuestionarse hasta qué punto tenían cercanía con este animal: con un conejo; es por eso que lo primero que se hizo, tanto para motivar como para analizar la situación de entrada al tema fue traer un conejo verdadero al aula; el dueño del conejo era un niño de la clase, el cual habló sobre lo que hacían los conejos, qué comen, cómo duermen y otras particularidades de este.

Una vez iniciados en el tema; se preguntó a los niños si habían escuchado hablar de algún conejo en particular, y específicamente si conocían al famoso tío Conejo; a lo cual dos niños respondieron que sí, sus papás les habían leído alguna vez historias de él, y se limitaron a decir que eran divertidas.

Luego se les pidió a los niños que inventarán un cuento sobre este Tío Conejo, acerca de cómo se imaginaban que eran sus historias y de cuál era el comportamiento de este personaje en sus cuentos, la mayoría de los niños participó en la realización de la historia, y al final se decidió incluir en ella lo que más les gustó; hay que hacer notar que al ser niños preescolares, aún no saben escribir, por lo que ellos le dictaban a la maestra lo que querían que se incluyera en el texto y ella se limitaba a copiarlo de la misma manera que ellos lo

expresaban; éste cuento se tituló "Lo que pensamos de Tío conejo" del cual se hace una transcripción textual:

"Lo que pensamos de Tío Conejo"

"El conejo se encontró una zanahoria en el bosque que era una trampa, se lo llevaron los cazadores.

El león lo persigue y se encontró al tigre y se escondió y se encontró un árbol de zanahoria, le hicieron una trampa y se lo comieron y él estaba pensando que se quería comer una zanahoria y se cayó en el río y estaba temblando y encontró al lobo y el león lo perseguía.

Andaba paseando en el bosque y se encontró a los malos y lo mataron y el tigre lo persiguió y él brincó encima de un árbol.

Estaba pensando qué hacía para que no lo mataran.

**Se encontró otro árbol lleno de zanahorias donde estaba el león y el león se lo comió".
(12)**

Como es evidente, la imagen del conejo se limita, para los niños a ser un animal que gusta de comer zanahorias, y además es presa fácil de otros animales más grandes y fuertes que él. Se denota además, que es un animal indefenso, poco inteligente y hábil, pero que lucha por subsistir, aunque no con muy buena suerte.

El conocimiento de los niños sobre el personaje de Tío Conejo, es limitado, casi nulo, y en general, la imagen que los niños tienen con respecto a la que se presenta en la de los cuentos, es bastante diferente; así que resulta un interesante reto ver cómo asimilan ellos la participación de este personaje y la metamorfosis que irá sufriendo a lo largo de la presentación de los cuentos escogidos para narrarles.

Punto de encuentro:

De esta manera concluye el punto de partida y se inicia el punto de encuentro con la presentación personal de Tío Conejo, (a manera de títere) a los niños: su presentación fue muy sencilla, Tío Conejo dio su nombre y los invitó a escuchar sus historias durante los próximos días. Ellos saludaron al conejo, lo acariciaron y le prometieron que pondrían atención y harían mucho silencio, para poder escucharlas bien; a todos les gustó el personaje que les pareció "muy lindo".

Los niños en edad preescolar por sus características, asimilan todo tipo de experiencias de una manera más eficaz, mediante el uso de los sentidos, así es óptimo para ellos el manejo de material concreto y es por eso que se decidió personificar a Tío Conejo, no solo en láminas, sino también a través de un títere, con el cual se pudieran identificar desde un principio, y además, propiciara en ellos una comunicación directa con él que beneficiaría los diálogos posteriores en las diferentes presentaciones de las historias.

Punto de interacción: las historias:

Durante quince días se realizaron actividades en torno al conejo y sus historias (anexo), interesándonos aquí los comentarios finales que los pequeños tuvieron en cada ocasión durante la conversación diaria que tuvieron con el personaje; para hacerla más clara, se irá narrando lo sucedido cuento por cuento.

"Don Juan de Bijagual":

Lo primero que dijeron algunos de los niños fue que era un cuento muy parecido al de Don Gato; y cuando llegó Tío Conejo y éste le preguntó ¿Qué les pareció el cuento?, las expresiones más importantes fueron que muy gracioso, muy bonito; luego él pidió la opinión respecto a lo que él había hecho en el cuento, y éstas fueron las respuestas:

"Es bueno que ayude a su dueño, pero no tenía que mentir tanto" (Verónica).

"Porque el rey era un tonto y la princesa y le creyeron todo al conejo" (José Manuel).

"¿Era muy lindo el palacio de las hormigas" (Roberto).

"Usted quería a Juan, pero Juan no a usted, porque lo dejó morir" (Karina Z).

"¿Por qué usted fue tan malo con las hormigas y a la gente le dijo cosas malas" (Maribel). (13)

Algunos niños llegaron a expresarle a Tío Conejo que antes era bueno, pero que se hizo malo y aunque el cuento fue "vacilón", su actuación no fue buena.

Tío Conejo les preguntaba a los niños ¿qué habrían hecho en lugar de él?; la mayoría no respondía, solo una niña dijo:

"no mentiría porque mentir es malo y se hace maña y después ya uno no puede parar de decir mentiras". (Juliana)(14)

Es importante mencionar que, para este cuento, aún no existía un ambiente de confianza con Tío Conejo y aún lo trataban de "el conejo" o "conejo", y la participación durante la parte de compartir opiniones fue ocupada por aquellos más extrovertidos y expresivos; situación que fue cambiando durante el proceso de trabajo con los cuentos.

Tío Conejo y Tío Coyote:

Este cuento causó mucha gracia a los niños, los cuales por cierto, se divirtieron mucho dramatizándolo en parejas, posteriormente.

Al llegar Tío Conejo, cada niño le presentó el dibujo que hizo, y aprovecho para dar su opinión respecto al cuento. Las expresiones más generalizadas fueron:

"Su cuento es muy divertido Tío Conejo (riéndose), pero ¿por qué le comió las verduras a la viejita, a ella le costó mucho plantarlas?(Esteban).

"¿Por qué no le dijo a la viejita que le regalara algunas, Tío Conejo, robar es malo?"(Meltzi).

"¡Vio Tío Conejo, lo que le pasa por robón, se quedó pegado en un muñeco"(Susana).

"Cuando uno es mentiroso, después le pegan y Tío Coyote le quiso pegar"(Maricruz).

"Tío Conejo ¿usted mató al Coyote?"(Fabián).

'Pobrecito Tío Coyote, me da lástima"(Debbie).

"Tío Conejo engañó a Tío Coyote y el tontón le hizo caso una vez y otra vez y otra vez, por eso se murió"(Andrés).

"Tío Conejo, usted es muy lindo ¿por qué dice mentiras?"(Julie). (15)

Hubo un momento de la conversación en que los niños se emojaron con Tío Conejo, pues había hecho mucho daño a la viejita, al huerto y al caoyote, y consideraron que él merecía un castigo, entonces Tío Conejo les preguntó que si ellos hubieran sido Tío Conejo, cuál hubiera sido su actitud; la mayoría dijeron que probablemente lo mismo que él y otros (los menos) le contestaron que nada hubiera sucedido ni él no hubiera robado ni mentido.

En cuanto a los dibujos hechos por los niños, es importante señalar que casi todos dibujaron al conejo en el saco y huyendo de Tío Coyote, recalcando que tenía que huir para que no lo mataran a él.

"El cadejos del cadejal":

Este fue uno de los cuentos más gustados, los títeres de todos los personajes de la historia que los niños construyeron, les permitieron

recrearlo varias veces por y por varios días; inclusive algunos niños hicieron nuevas historias acerca de "El cadejos del Cadejal", en los períodos de trabajo por áreas.

En esta ocasión, Tío Conejo y los niños junto con los títeres, inventaron entre todos, una nueva historia:

"La hermana de la viejita de la huerta era muy paseona y Tío Conejo bueno la ayudó por que el Cadejos se la quería comer. Tío Conejo es inteligente, solo él supo ayudar a la viejita. No hay que andar en la calle, el Cadejos le sale a uno. Tío Conejo si sabe ayudar y ya no miente más." (16)

Al final, todos aplaudieron la labor de Tío Conejo y lo felicitaron por ser bueno y valiente.

?Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?:

Este cuento fue narrado parte por parte y los niños así lo iban dramatizando, lo que permitió que ellos entendieran claramente las acciones de Tío Conejo y al final, nuevamente se enojaron con él, y así lo manifestaron en los dibujos y en la conversación final:

"Tío Conejo, uno no puede matar a los amigos, usted los engañó" (Polleth).
 "Para qué quería ser grande, chiquitito es muy bonito, así (la señora)" (Debbie).

"Dios se enojó con usted y yo también por matar a los señores esos del cuento"(Javier).
 "Sus cuentos son vacilones, pero ya no mate más gente por favor"(Julio). (17)

Tío Conejo les preguntó que aprendieron de este cuento y ellos dijeron:

"A cuidar a los amigos"(Fernanda).
 "A no querer ser grande" (Jesús).
 "Si uno enoja a Dios, él le jala las orejas, mejor me porto bien"(Gerald). (18)

Esto permite ver cómo los niños comprenden que hay diferentes conductas y toman, ante ellas, posiciones definidas, en contra o a favor, pero que, en algunos casos, al realizar determinada actividad, las consecuencias no se harán esperar; también se demuestra como la literatura puede transmitir valores y los niños se identifican con los mismos o no, como en el caso de Tío Conejo y su actitud de matar animales por lograr un objetivo.

"Tío Conejo y el yurro":

Al ir mostrando y narrando el cuento en láminas, los niños, atentos, escucharon la historia; algunos se asustaron al ver al conejo disfrazado; a pesar de eso, fue un cuento tranquilo para los niños quienes le dijeron al conejo que había hecho muy bien en no permitir al tigre que se robara el agua y matara a los animalitos.

Otro niño le dijo que

**"era inteligente, y así hechó al tigre de ahí"
(Vianney). (19)**

También le dijeron que los había asustado en su disfraz, pero Tío Conejo les dijo que no lo había hecho con esa intención, sino que solo para hechar al tigre.

Además los pequeños mencionaron que aprendieron que hay que ayudar a los amigos y a echar a los malos sin miedo, como Tío Conejo.

"Tío Conejo comerciante":

Los niños escucharon la historia, pero al inventar la canción, en el período de música, prefirieron no hacerla acerca de Tío Conejo, pues el cuento no les gustó para nada (a la mayoría), ya que esta vez, Tío Conejo se había portado muy mal y "no merecía que le inventaran una canción" (Julie lo dijo y la mayoría lo afirmó); así que cada quien cantó la canción que quiso, indiferentemente del tema.

Ya cuando el momento de conversación inició con la acostumbrada pregunta: ¿Les gustó el cuento?, una niña le dijo a Tío Conejo:

"...está bien vender y ganar plata, pero usted siempre mata, eso no es bueno, y les robo la plata, eso no hace gracia"(Shirley).

"Engañastes a todos, solo al señor no porque no podías engañarlo porque él es un hombre, pero nada, nada de lo que hicistes estuvo bien, te portaste mal, muy mal"(Montserrat y Priscilla). (20)

Algunos niños le solicitaron a Tío Conejo que les contara otras historias que fueran divertidas, pero que no matara a la gente porque no les gustaba eso, y Tío Conejo les preguntó ¿y si hubiera sido a mi al que querían matar, entonces, qué?, una niña respondió, y todos, estuvieron de acuerdo con ella:

"Usted corre, corre y se esconde en su cuevita, como la otra vez, pero ya no mate más a todos"(Julie). (21)

"¿Cómo Tío Conejo salió de un apuro?":

Este cuento fue escuchado por los niños, ayudado del títere de Tío Conejo y otros muñecos (un tigre para Tío Tigre y un perro representó a la Tía Zorra), y un pañuelo grande se convirtió en la cueva de Tío Conejo, en tanto que trozos de papel periódico eran las cosas que el conejo le iba tirando al tigre; toda esta actuación se hizo en el centro del círculo que los niños formaban, mientras escuchaban la narración y miraban las escenas.

Todo el cuento transcurrió normalmente hasta la parte en que Tío Conejo engaña al tigre y éste lo agarra de las orejas y lo tira al otro lado creyendo que éstas eran los caites de la abuela; allí los niños se detuvieron a reírse

un buen rato y al finalizar, cuando Tío Conejo se sentó con ellos a reconstruir el cuento, todos le hicieron el comentario de lo divertida que había sido esa parte de las orejas, además, le preguntaron cómo se la había ocurrido eso; Tío Conejo les contestó que en un apuro como ese, cualquier cosa se le ocurre a uno para salir libre, y eso lo inventó justamente en ese momento, pues sino el tigre se lo hubiera comido.

Entonces los niños hicieron comentarios apoyando a Tío Conejo:

"...Es cierto, el tigre es grande y fuerte, más que Tío Conejo, y la zorra es mala porque no lo quiere a usted"(Gloria). (22)

Sin embargo, se dieron algunos comentarios como:

"Si usted no se metiera en problemas, ellos no lo persiguen para comérselo" (Natalia). (23)

Tío Conejo les dijo a los que era cierto, que él siempre estaba en problemas, pero que de todas maneras, los tigres y las zorras siempre andan buscando animales, como los conejos, para alimentarse.

"Tío Conejo emisario":

Los niños primero conocieron a los personajes y se les contó como Tío Conejo había conseguido un buen trabajo en una finca y que tenía nuevos amigos. Al escuchar el cuento, los niños preguntaron a Tío Conejo

que si no le había tenido miedo a la bruja y a perderse en el bosque; ellos le dijeron que había sido muy valiente al ayudar a su amigo Juan:

"Tu amigo Juan te quiere mucho porque fuiste a buscar a su novia"(Montserrat).

"A usted no le da miedo nada, ni los tigres, ni la bruja"(Karla).

"Tío Conejo más carga (inteligente, astuto,etc), qué buena idea llevarle comida a la bruja, así no se enoja con usted y no lo hace feo como a la muchacha"(Julio).

"Yo aprendí a ayudar, a ser valiente como Tío, aunque uno tenga miedillo, porque las brujas son malas, y uno mejor no les habla, pero Tío Conejo sí" (Verónica). (24)

"El casorio de Tío Conejo":

Una niña actuó como "Ojos de Rubí", la esposa de Tío Conejo y otros hicieron los papeles de los diversos invitados al casorio. Esta actividad gustó mucho a los niños y fue una lástima no contar con disfraces para la ocasión, pues hubiera enriquecido más la actividad.

Como Tío Conejo andaba de "luna de miel", entonces, entre todos (la maestra y los niños) se hicieron comentarios acerca de la boda, los cuales, en términos generales, fueron:

"Está bueno que Tío Conejo se case para que no viva solo en la finca con los amigos"(María).

"Tío Conejo ahora va a ser más bueno" (Karina A).

"La conejita está contenta porque Tío Conejo se casó con ella y él también se alegró"(Natalie).

"El le prometió a ella que no iba a hacer cosas malas"(Carlos).

"Tío Conejo tiene muchos amigos que lo ayudan pero el tigre, la zorra y el coyote no lo quieren, lo quisieron matar, yo también los hubiera matado (con expresión de enojo)"(José).

"Ahora Tío Conejo está feliz en la luna de miel bailando con Ojos de Rubí" (Priscila).
(25)

Este cuento tuvo un enfoque diferente, porque la actitud del conejo cambió y para ellos fue motivo de alegría ver a Tío Conejo feliz y con los amigos que lo cuidaron y acompañaron en su boda; pero también aprendieron que, a pesar de que se tengan muchos amigos, también se pueden tener enemigos; esta fue la conclusión a que los niños llegaron, por supuesto aunado esto a que en los posteriores días le llevaron infinidad de regalos a Tío Conejo y a su esposa.

Además, es importante recalcar que, éstos cuentos tienen una trama diferente a la que se había presentado con anterioridad (son "Las aventuras de Tío Conejo y Juan Valiente") y enfocan otras facetas del personaje, que no se habían presentado.

"Los amigos":

Para los niños este cuento resultó algo aburrido, ellos comentaron con Tío Conejo que les había gustado solo la parte donde salva a la gallina; y le dicen también que ahora aprendió a ser bueno y amigo de todos.

Entre otros comentarios, le dijeron que era bueno porque había dejado a los amigos vivir juntos en la casa y que había valido la pena salvar a la gallina.

No faltó el comentario de lo valiente que se había comportado Tío Conejo en esta aventura.

"El conejo de la luna":

Este cuento tuvo que reducirse en su narración, pues para los niños fue muy largo y algunos se aburririeron.

Cuando Tío Conejo llegó, les pidió que le mostraran las caras del conejo en la luna que habían fabricado en plasticina; ellos aprovecharon para preguntar si era cierto que se veía una cara de conejo en la luna y él los invitó a fijarse por la noche (lo cual no sucedió porque no estaba la fase de luna llena); pero Polleth sugirió que se fijaran en alguna lámina que alguien tuviera de la luna.

Ellos también le preguntaron cómo era la luna, pero el conejo les dijo que no lo sabía porque solo la abuela coneja había estado allí;

a los niños les apasionó la idea de ver una cara de conejo en la luna, pero el cuento no mucho.

Vale recalcar aquí que el cuento se prestaba para promover actitudes de investigación y observación en los niños, de una manera muy amena e interesante y que este tema quedó para posteriores estudios con los niños.

"El monte Ardiente":

A los niños se les contó la historia que luego, pintados de conejo, dramatizaron imaginando (por decisión de ellos) que era el conejo y no el tigre quien había ido a traer para Juan la flor roja. Así que para los niños esta historia, aunque no fue muy interesante, les pareció y así lo comentaron, la valentía y la bondad de Tío Conejo para con Juan.

Importante hacer notar como para ellos ya Tío Conejo se había convertido en un personaje importante, pues prefirieron imaginar que era el conejo y no otro el héroe de la historia, y ya esperaban ciertas cosas de él: la bondad, valentía, fuerza, astucia, entre otras.

Punto de cierre:

Una vez que se contaron las trece historias, llegó el momento de despedirse de Tío Conejo y como sorpresa y regalo final, los niños le entregaron un cuento que ellos mismos hicieron para él:

"Lo que pensamos de Tío Conejo"

"Es inteligente.

Vive solo en la cueva.

Se besa con la coneja.

Come zanahora y zacate y repollo, pero el león lo atrapa.

Ama a los animales.

Es mago.

Es muy bonito.

Va a pasear solo.

Le mordió la cola al tigre.

Es valiente.

Se enamoró de la coneja, le regaló una zanahoria y pegó la naricilla con ella." (26)

Tío Conejo les pidió un favor más, les solicitó que escribieran (ayudados de la maestra, por supuesto) una carta en donde le comentaran lo que habían aprendido de sus cuentos; este fue el resultado:

"Aprendimos a ser valientes aunque seamos chiquitillos, también a cuidar los amigos y a que si uno miente, se mete en pleitos(Josué).

Aprendimos a comer zanahoria, a que hay que saber correr cuando viene el tigre(Flor).

Aprendí que hay gente que lo quiere a uno mucho y otros no(Nathalia).

A ayudar a los demás(Fernanda).

A que hay que trabajar en la finca como Tío Conejo(Andrés).

A no tenerle miedo a nadie(Julio).

Yo aprendí a ver la luna para ver a la abuela de Ojos de Rubí(Polleth).

Aprendí a no robar como Tío Conejo porque lo meten en un saco(Wagner).

Aprendí que Dios le jala las orejas al que se porta mal "(Gerald). (27)

Los niños se despidieron con alegría de Tío Conejo y él les dijo que cuando ellos aprendieran a leer, sus cuentos siempre estarían allí para que los recordarán y volvieran a divertirse juntos como hasta ahora; aquí termino yo de narrarles las aventuras que vivieron los pequeños y Tío Conejo, cediendo el espacio a la tesoraria.

Punto de comparación:

En un inicio, se había preparado entre todos los niños un cuento (llamado así para que los niños lo identifiquen como tal, pero, por supuesto, no reúne todas las características de un cuento; sin embargo, sí es efectivo para cumplir los objetivos propuestos, esa dinámica de cuento inicial o cuento diagnóstico, también se realizó al final del proceso..

Ahora estos cuentos serán utilizados, no solo con el fin de ver cuál fue el cambio de criterio que los niños tuvieron al final de la experiencia, sino también para comparar cuáles fueron las características de Tío Conejo que los niños consideran, posee éste;

así, el cuento inicial, podría resumirse en las siguientes características:

Comelón
Perseguido
Miedoso
Ágil
Astuto
Débil
Luchador.

En tanto que en el cuento final, se presentan las siguientes características:

Inteligente.
Comelón
Perseguido
Amoroso
Mágico
Bonito
Solitario
Astuto
Ágil
Valiente

Realizando la comparación, se observa que en ambos cuentos, se repiten las siguientes características: comelón, perseguido, ágil, astuto y valiente; podría entonces decirse que así es como definen los niños a Tío Conejo.

También es interesante hacer esta comparación final con el cuadro que aparece en el capítulo II acerca de las características de Tío Conejo en los cuentos, ya que existen algunos aspectos coincidentes; con el primer cuento: temeroso (miedoso), astuto y trabajador. Con el segundo cuento: astuto, valiente e inteligente.

Haciendo un resumen general de el cuadro y los cuentos, las características que persisten en los tres son : astuto y valiente; y es

que de por sí, siempre han sido esas dos las peculiaridades que distinguen a Tío Conejo.

Vale decir aquí que, aunque se han generalizado las conclusiones en torno a las características de Tío Conejo y de sus cuentos, está muy claro que cada niño tiene un concepto personal de éstos, influenciado por su recepción su experiencia y características personales, y que, probablemente, a lo largo de su vida ese mismo concepto se irá modificando.

Las siete tesis de Jauss y las aventuras de Tío Conejo:

Jauss menciona en la Tesis I de su Teoría, la importancia que tiene la clasificación que cada receptor haga de la obra en cuestión, sin encajarla dentro de un género predeterminado hasta que éste no la haya ubicado de acuerdo a su historia y experiencia particular dentro de una clasificación que para él y para la cultura de su entorno sea válida, restándole importancia (no mérito) a las verdades universales escritas respecto a tales divisiones genéricas.

Para los niños en edad preescolar, no existe ninguna diferencia entre contar una historia, una fábula o un cuento; en tanto alguien les narre una trama con personas, animales y objetos animados; corta o larga, aburrida o divertida, eso es un cuento; además, ellos vinculan el cuento con un libro, la lectura, las imágenes que este tenga (los "dibujitos"), con la experiencia de la narración (pues siempre hay alguien que les cuenta la historia o ellos mismos se la van contando) y también con la imaginación y fantasía que les ayuda a revivir en imágenes mentales y experiencias personales, lo que las palabras del cuento les dicen.

En pocas palabras, en este nivel de escolaridad, la discriminación entre un género literario y otro es prácticamente nula; a lo sumo establecerán algunas diferencias concretas entre el cuento y la poesía, pues para ellos, esta última contiene además de imágenes, personajes, imaginación, aunada a palabras con música, pues unas riman con otras y a veces suenan muy parecido; por eso es que mencionan la musicalidad; lo que además les ayuda a memorizar de una manera más fácil el contenido de los versos.

Pero, es prácticamente imposible encontrar un niño que perciba diferencias más allá que las nombradas; en todo caso, los cuentos de Tío Conejo son para ellos, eso: cuentos y así es como pueden ser clasificados para este público meta, sin una mayor definición en cuanto al estilo, el tratamiento de los personajes, estructura del texto y del lenguaje, extensión, etc.

Tesis II, experiencia previa:

Es interesante como a tan corta edad, algunos de los los niños pudieron hacer una relación entre el cuento de don "Juan de Bijagual" y "El gato con botas", pues en efecto, la trama de ambos es básicamente la misma y su desenlace es muy parecido.

Fue notorio como poco a poco fueron incorporando las experiencias de cada cuento de Tío Conejo en el trabajo con los cuentos subsiguientes, por ejemplo, ellos recordaban como en una de las historias, él había ayudado a alguien y era bueno, en tanto que en otra historia diferente, había actuado de mala manera, o por ejemplo como en algunos cuentos había realizado actividades parecidas.

Así, ellos fueron estableciendo comparaciones entre las diferentes historias y recordando algunos eventos convergentes; significa eso que pudieron utilizar su experiencia literaria previa para enfocar la recepción de cada historia de una manera cada vez más amplia.

La experiencia de vida de los niños también brindó aportes interesantes a las discusiones; pues ellos sabían que, determinadas acciones, como la mentira y el engaño, le traerían al conejo consecuencias negativas; así como identificaban a la familia y a las amistades como algo positivo y sano.

Todo esto permitió a los niños, como receptores, ubicar cada historia dentro de un contexto y hacer sus aportes críticos desde su propio punto de vista.

El horizonte de expectativas, Tesis III:

Para los niños, los cuentos de Tío Conejo se convertían cada uno, en aventuras diferentes en donde este personaje se enfrentaba a una serie de problemas que siempre terminaba por resolver.

Así que, según ellos los definían, eran cuentos divertidos, interesantes y a veces agresivos, pero siempre muy gustados; eso es lo que esperaban en cada cuento que se les presentaba.

Como experiencia que llama la atención, es el hecho de que ellos lograban diferenciar y juzgar, por un lado, la obra como tal y por otro, las actitudes del conejo, pues en más de una ocasión, lo expresaron de esta manera y eso se puede comprobar en muchas de las citas que se hacen de los niños en páginas previas de este trabajo.

Es obvio entonces que los pequeños, como lectores aunque con poca experiencia, tienen definido su horizonte de expectativas respecto a los cuentos de Tío Conejo y frente al personaje también.

Las expectativas de los niños, los cuentos y Tío Conejo:

Conforme se iba profundizando la relación, a través del trabajo con los textos, los niños se forjaban un criterio de Tío Conejo y ya sabían, en muchas ocasiones, qué realizaría o contestaría; pues inclusive uno de los niños en determinado momento dijo que, de por sí, Tío Conejo siempre era un "confisgao". Ya esperaban, día a día, que el conejo se enfrentara a nuevas situaciones: a ser perseguido, esconderse, y a ver cómo salía de sus problemas; es por eso que lo definieron como astuto, valiente e inteligente, eso es lo que representaba siempre el personaje de Tío Conejo y su comportamiento variaba poco en cada cuento.

Para los niños, en todo cuento, hay un inicio, un desarrollo que debe ser interesante, y por supuesto, un final feliz; esas son las reglas (inherentes y explícitas) que ellos dan para cada cuento, y a la vez son la estructura mínima que debe tener una obra; de manera que, aunque muy básico, ellos tienen un criterio concreto de las reglas de la poética; y en el caso de los cuentos de Tío Conejo, saben que, en cada uno de estos pasos, se presentarán aventuras con el personaje.

Como es obvio, sus expectativas en torno a los cuentos de Tío Conejo era muy definidas y puntuales; lo cual no deja de ser llamativo de encontrar en lectores de tan corta edad.

Definitivamente hubiera sido interesante comentar con los niños en algún momento, que otras personas habían leído y señalado algunas cosas con respecto a estos cuentos; y que sus opiniones eran bastante parecidas a las

de ellos; lo que tal vez hubiera influido en la recepción de los textos, razón por la cual, no se consideró pertinente hacerlo; pero es necesario recalcar aquí que a su nivel y a su manera, ellos obtuvieron esas mismas conclusiones que algunos teóricos y críticos que en el pasado trataron los cuentos de Tío Conejo.

Las series literarias de Tío Conejo: Tesis V:

Como ya se mencionó en la Tesis I, para los niños, estas historias de Tío Conejo están insertas en la serie de cuentos; pero a esto hay que agregar que nunca, los niños vieron cada cuento como un texto aislado, sino que los hilaban todos teniendo como eje de esta hilación al personaje, así que, dentro de los cuentos conocidos por ellos, están los cuentos de Tío Conejo.

Históricamente, los niños siempre viven el "ahora", y cada una de estas obras aparecía como algo nuevo dentro de su experiencia personal, pero que podría compararse o diferenciarse en algunas y otras cosas, con las historias de Tío Conejo.

A esta construcción de la serie, coadyuvaron elementos como el lenguaje, muy horizontal y homogéneo en todos los textos, además de ser muy coloquial y familiar para ellos; eventualmente aparecían palabras nuevas (yurro, caites, por ejemplo), pero inmediatamente ellos preguntaban ¿qué significa...?, entonces se les aclaraba la duda y se podía continuar con el trabajo que se estaba realizando; pero estas situaciones no se daban siempre.

También las narraciones de los cuentos, desarrollados en ambientes muy cotidianos para ellos (pues Guachipelín, el lugar de residencia de los niños, aún conserva algunas zonas con naturaleza, que ellos visitan de vez en cuando e identificaban éstos ambientes con los de los cuentos), y con

personajes y animales familiares. Todo colaboraba en la contextualización de las obras y en mejor recepción de los niños.

Cortes sincrónicos y diacrónicos: Tesis VI:

Durante el proceso de presentación de las diferentes obras, se propiciaron, adrede, cortes diacrónicos que dieron pie para que los pequeños pudieran establecer puntos de comparación entre las diversas narraciones; así, aunque este proceso tuvo un período muy corto de duración, el personaje fue, en la recepción de los niños, evolucionando, conforme ellos profundizaban el análisis en cada cuento.

Uno de los cortes más interesantes que se hizo, fue cuando Tío Conejo se casó, pues en ese momento, los niños pusieron ciertas perspectivas de cambio en la vida del personaje: sería más bueno, ya no estaría solo, estaría más contento, etc. En otras palabras, se hacían nuevas expectativas en las características, no solo del conejo como tal, sino de las historias en esta nueva fase de su vida.

Ese cambio esperado, solo se podría analizar o comparar, en función de los textos anteriormente leídos a los niños, pues ya existía una percepción determinada, producida por la recepción de esos textos, percepción que tiende a cambiar en un momento histórico determinado por un evento importante.

De forma que, para la vida y la experiencia literaria de cada niño que ha participado de esta actividad, este momento sería determinante y le permitiría caracterizar los textos y a Tío Conejo de otra manera.

Por supuesto que la boda de Tío Conejo sería un evento importante para los niños, pues, es necesario ubicarse dentro de el ambiente en que estos niños se desenvuelven,

aquí es importante analizar la cultura en la que ellos viven en la cual, una boda es un evento importante y lo es mucho más, si los posibles esposos son conocidos para ellos, como es el caso del personaje.

Así que, la cultura y experiencia de los niños, las características de Tío Conejo, su boda y esta serie literaria de cuentos acerca de él, hacen posible una recepción determinada bajo ciertas expectativas, en los pequeños de los textos, en ese momento específico.

Los niños receptores, su vivencia personal y la historia literaria, última tesis de Jauss:

Los cuentos de Tío Conejo, de por sí, poseen una larga trayectoria, pues han recorrido el mundo entero a través de las épocas, así que ya forman parte de la historia, no solo de la literaria, sino también de la historia de la humanidad, pues según ya se había analizado, sus recorridos están ligados a las migraciones de los negros esclavos, de manera que, indiscutiblemente se ven vinculados con hechos históricos reales.

Por supuesto, y gracias a sus características y a su antigüedad, existen críticas y análisis de estos cuentos, en diferentes momentos históricos y lugares; y con el trabajo expuesto en estas páginas, se ha hecho un análisis con lectores preescolares que han expresado sus juicios y opiniones en un momento histórico determinado (muy reciente).

Este análisis les ha permitido a los niños, construir parte de una realidad y ampliar su criterio literario, ahora, toda vez que se enfrenten con una nueva obra, podrán hacer procesos de análisis con estos textos, enfrentándolos con los nuevos que estén descubriendo y por ende, ampliar su horizonte en torno a las obras de Tío Conejo, pero por

ahora, sus conclusiones ya forman parte de la historiografía de los cuentos de Tío Conejo; y estas son un aspecto más dentro de la trayectoria de tan afamado personaje infantil.

Tío Conejo y la didáctica literaria:

A través de toda esta investigación, se ha mencionado a los niños y a los cuentos de Tío Conejo; pero vale aquí exponer las características principales de ambos, ya que tanto para la comunicación social como para la didáctica literaria, éstos son considerados los elementos básicos dentro de la recepción.

Los participantes en este trabajo son 60 niños y niñas, residentes todos en la zona de Guachipelín de Escazú, al oeste de San José, y se encuentran entre los 5 y 6 años de edad, cursando la última etapa de preescolar, en la escuela pública de la comunidad, por tanto, el proceso de lectoescritura para ellos se encuentra apenas en su etapa de aprestamiento, lo cual no significa que no puedan hacer diferentes lecturas de un texto apto para su etapa de desarrollo pues, además de ser niños con suficiente capacidad intelectual y una madurez adecuada; pertenecen a una clase media (en general) y han tenido acceso suficiente a material escrito y literario, aunque sea en pequeños encuentros.

También vale decir que la mayoría de ellos había cursado previamente las etapas de prekinder y kinder, pues la institución cuenta con un programa anexo de esta índole, lo cual también garantiza que estos niños han tenido suficientes experiencias previas de aprendizaje que les permite desarrollarse en diferentes aspectos de su vida, de una manera más óptima.

En cuanto a los cuentos, estos han sido analizados de las más diversas maneras a lo largo de todo el trabajo, pero,

podría anotarse que son cuentos cortos con personajes animales "humanizados", en la mayoría de los casos; además de que poseen un lenguaje muy cotidiano y una composición del texto sumamente simple. La temática que abordan los cuentos es la vivencia de aventuras de un conejo que, a veces tiene actitudes aceptables socialmente, otras no tanto, pero al fin y al cabo, pretenden dejar una enseñanza de esta índole en cada aventura.

Ambos elementos (niños como receptores y cuentos como textos) interrelacionados son los que permiten el proceso de recepción, y estos, inmersos en una interacción social (en este caso el aula), son los que permiten una comunicación, una relación social, que para esta situación, buscan objetivos determinados previamente.

Esta combinación, en donde los textos son considerados como estructuras dinámicas, deben ser analizados dentro de un proceso determinado, es la labor que justamente se ha venido exponiendo a lo largo de este capítulo y ahora, se continuará detallando cómo se fue dando este proceso de comunicación social a través de la aplicación del modelo didáctico literario basado en la teoría de la recepción y propuesto por Harmut Heuermann, Peter Hünig y Brigitte Röttger, en la Universidad de Constanza, Alemania.

Tío Conejo, el científico:

Como ya se anotó, en el modelo didáctico, el trabajo del científico es muy importante y en este caso, se ha permitido que no solo que Tío Conejo, encarnado en un títere, tenga voz y voto dentro de sus propias historias, sino que lleve, indirectamente, la batuta de la labor científica, aprovechando que es él quien se sienta con los niños para escudriñar, en cada texto, cuál ha sido la comprensión y recepción que ellos tienen de cada uno, pues es con él con

quien lo discuten, analizan y juzgan, lo mismo que a sus personajes; también es a él a quien le plantean las preguntas, dudas y nuevas lecturas y es esta justamente la función del científico dentro de este modelo.

La labor de la maestra:

A la maestra le ha correspondido el papel de planificar los objetivos de aprendizaje que se van ligando a cada lección y a la narración y tratamiento de los textos, acoplando lo anterior a las características y necesidades de los niños.

Este trabajo lo hizo como parte de un proceso de enseñanza aprendizaje que se viene dando desde el inicio del curso lectivo: basado en un análisis diagnóstico individual de cada niño, y en la planificación y programación educativa, fundamentado en los lineamientos del Ministerio de Educación Pública, se realizó una planificación con objetivos generales propuestos a tres semanas plazo, pero con una organización diaria de actividades cuyos objetivos específicos se cumplirían al finalizar la semana (ver anexos).

El enfoque hermenéutico, en educación es imposible dejarlo de lado, pues también fue su labor, analizar las funciones manifiestas de la interacción entre la lectura y los niños; que son las que conducen a ese proceso final de recepción, y según los niños iban evidenciando o declinando su interés o cambiando sus actitudes, así se debieron de hacer modificaciones en la programación escolar y en la presentación de los textos; todo esto contribuiría a obtener más y mejores elementos de análisis de la recepción de tales cuentos, recepción producida siempre en un horizonte transubjetivo compuesto por opiniones de los niños respecto a los textos y al personaje; el cual se iba formando y transformando es ese momento tan importante

de comunicación e interacción de los pequeños con Tío Conejo.

Labor conjunta de la maestra y el científico:

Ligado a todo este trabajo de la maestra, se encuentra la labor del científico, pues la comunicación entre Tío Conejo y los niños no debía influir en la recepción de los textos por parte de los niños y por tanto, las preguntas que se elaboraban para que el Tío les hiciera, fueron muy concretas y con el fin de que abrieran ese espacio comunicativo, pero luego ese espacio se cedió a los niños.

Las preguntas fueron básicamente las mismas (solo cambiaba la forma de decirlas): ¿les gustó el cuento?, ¿por qué?, ¿qué les pareció lo que hice?, ¿por qué?, ¿por qué dice que soy malo (o bueno)?, ¿qué crees que me hubiera pasado si no hubiera hecho lo que hice?.

Pocas veces Tío Conejo emitió su opinión y si lo hizo fue porque directamente los niños se lo solicitaron, teniendo cuidado de no manipular la apreciación de los niños y, con respecto a las preguntas, tratando de legitimarlas, ubicándoles en su contexto y momento histórico, buscando que las respuestas de los niños estuvieran dirigidas a una aplicación de esas actitudes en su propia realidad.

Logros de la aplicación de este modelo didáctico:

Todo esto, por supuesto, ha permitido realizar esta investigación, pero a la vez consiguió que los niños superaran cosas como: incrementar su lenguaje, su memoria, relaciones sociales a través del discurso y de compartir sus opiniones, lo que redundó en reafirmar su autoimagen y sus propias convicciones personales, así como ampliar su visión literaria y de mundo; en pocas palabras, se ha dado dentro

de todo este proceso, un proceso de tanto individual como grupal, de aprendizaje, en donde, a través de emitir sus propias opiniones y juicios, también se ha buscado un gran fin de la educación: obtener autonomía y emancipación de cada niño.

La investigación y el modelo didáctico, una aplicación al esquema:

Recordando el modelo didáctico literario y el esquema presentado previamente, podría hacerse un análisis de este esquema dentro de la realización de este trabajo, en donde se tiene al maestro y a la clase con una crítica de normas que estaría compuesta por el manejo y control de grupo y reglas de la clase para mantener cierto orden óptimo para el aprendizaje; todo esto influye en la planificación de la clase, organizada dentro de la realidad vivencial de los niños(en capítulo III).

Estos dos aspectos del tercer nivel del modelo, influyen en la intencionalidad, temática y metodología utilizada en el proceso de enseñanza aprendizaje, el cual por supuesto, será el más efectivo.

La lectura escolar, segundo nivel del modelo, afectada por la sociología de la literatura, la ciencia literaria (poética e histórica) y por la estilística; a saber: referencia social de los textos, tradición literaria, la forma y tema del texto y el lenguaje utilizado, entre otros: aspectos aplicados en esta investigación desde el inicio, pues los textos escogidos fueron analizados desde diversos ámbitos que incluye los ya mencionados(ver capítulo I, II y estado de la cuestión).

En cuanto a los alumnos, todos los aspectos allí señalados fueron analizados con cuidado paso a paso, pero no se detallarán aquí porque sería redundar en el

tratamiento del tema (ver aplicación teórica-metodológica y capítulo III).

Y por supuesto, el eje central del modelo es la recepción, la cual ya fue analizada a cabalidad (en capítulo III).

Es esta una identificación muy superficial de los elementos del modelo didáctico, y el objetivo de realizarla era solo corroborar que todos los aspectos del modelo fueron cubiertos en su totalidad.

Una propuesta innovadora:

Así, se ha analizado paso a paso, cómo la Teoría de la Recepción y el modelo didáctico literario basado en esta, fueron un elemento importante en la realización de la investigación, y a la vez, sugerir una metodología innovadora para trabajar de una manera más activa, comunicativa y enriquecedora, los cuentos Infantiles con los niños de preescolar.

Es esta una propuesta que permitirá a las maestras de preescolar e inclusive a los de educación primaria si así lo desean, trabajar de una manera más productiva el tiempo destinado a la literatura; pues los niños no solo se sentirán a gusto pudiendo compartir sus opiniones y así forjando su carácter, sino que también podrán aprender sobre otros temas; según los textos que se utilicen y el tratamiento que a éstos se les de, y de esta forma, no será necesario caer en el aburrimiento de contar una historia solo por llenar un espacio e, indirectamente, desmotivar a los niños en su proceso de lectoescritura, al volver esto un momento tedioso.

Todo lo contrario, pues al realizar este trabajo, se observaba la satisfacción de los niños, sus ansias de conocer, sus deseos de compartir y opinar: ambiente óptimo para el aprendizaje.

Retornando al inicio:

A través de este trabajo, se ha comprobado como, los niños se apropiaron de Tío Conejo y al discutir con él sus actitudes, demostraban sus reacciones en su contra o a su favor, y muchos de ellos tomaban posiciones radicales al respecto y discutían acaloradamente con los demás, sus experiencias en relación con los cuentos.

Todo esto significa que, la literatura permite a los niños preescolares transformar, modificar o formar sus actitudes y valores como individuos que, por supuesto, al estar Inmersos dentro de un grupo escolar y relacionarse con otros individuos, forman parte de una cultura y es así como se proyectan.

Este trabajo bien pudo haberse llevado a cabo con otros cuentos y otros personajes, pero Tío Conejo fue escogido porque sus historias ya son parte de la cultura costarricense y sus historias son, de por sí, del gusto de los niños, como ya se comprobó en este trabajo.

Además, han sido verdaderamente un instrumento para modificar, ajustar y promover conductas y valores dentro de un proceso de enseñanza aprendizaje en la educación formal, pues, como ya se demostró, no se alejaron para nada de el proceso normal que se venía dando con los niños en la clase.

Con todo esto se quiere afirmar la validez de la hipótesis y objetivos plantados en un inicio.

CITAS

(1) Jauss, Robert. Historia de la literatura como una provocación a la ciencia literaria (compilación hecha por Dietrich Rall En busca del texto). México: UNAM. 1987. Pág 55.

(2) Jauss. Op. Cit. Pág.57.

(3) Jauss. Op. Cit. Pág.57.

(4) Jauss. Op. Cit. Pág. 57.

(5) Jauss. Op. Cit. Pág. 57.

(6) Jauss. Op. Cit. Pág. 58.

(7) Jauss. Op. Cit. Pág. 58.

(8) Heuermann et al citan a J. Schmit. Modelo de una didáctica basada en el análisis de la recepción. (Compilación hecha por Dietrich Rall En busca del texto). México: UNAM. 1987. Pág.314.

(9) Heuermann et al. Op. Cit. Pág. 317.

(10) Heuermann et al. Op. Cit. Pág. 321.

(11) Heuermann et al. Op. Cit. Pág. 337 .

(12) Cuento elaborado por los niños del Kinder de Guachipelín. Sesión I.

(13) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín. Sesión II.

(14) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión II.

(15) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión III.

(16) Cuento elaborado por los niños del Kinder de Guachipelín
Sesión IV.

(17) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión V.

(18) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión VI.

(19) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión VII.

(20) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión VIII.

(21) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión VIII.

(22) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión IX.

(23) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión X.

(24) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión XI.

(25) Entrevista hecha a los niños del Kinder de Guachipelín.
Sesión XII.

(26) Historia elaborada por los niños del Kinder de
Guachipelín. Sesión XV.

(27) Trabajo elaborado por los niños del kinder de
Guachipelín. Sesión XV.

CONCLUSIONES GENERALES

Tratando de no olvidar la estructura polifónica que se han mantenido a lo largo de este trabajo, cada una de las cuatro voces principales que ayudaron a conformar el tejido de este trabajo, expodrá a continuación, sus conclusiones:

Como teórico podría asegurar que, la literatura y la educación son, como fue evidente a lo largo de toda la investigación, dos engranajes importantísimos para la cultura, su proyección y transformación; pero estos dos, por sí solos, necesitan de otros elementos que coadyuven a la realización de sus diversas funciones: su evolución histórica, teorías e investigación, entre otras, en donde, al igual que en la cultura, el individuo es el punto de partida y eje central.

Desde esta posición, no se puede restar importancia a la literatura folclórica ya que esta es una fuente para nutrir a la cultura y a la sociedad en general, esta es muy amplia, primeramente porque permite a los individuos identificarse de una manera directa con aquellas raíces que dieron nacimiento a su pueblo, a sus costumbres, a su historia; y a la vez, porque es allí de donde se han los nutrido grandes escritores de todas las épocas para dar continuidad y enriquecimiento a la fantasía, a la educación y a la formación del hombre en general.

Además de esto, la literatura es un elemento que enriquece al ser humano en su esencia, le permite sensibilizarse, identificarse, repudiar, objetar, en fin; mediante esta, afloran una serie

de sentimientos y actitudes que de otra manera, para él sería más difícil de exteriorizar.

En todas esas situaciones, la palabra es el elemento primordial, el vehículo que utiliza también la literatura para expresarse; y de este mismo se valen las personas, la educación y por supuesto, la cultura.

Esas palabras, fueron hace solo un tiempo, en el caso de los cuentos de Tío Conejo, solo crónicas narradas por alguien para entretener a chicos y grandes y demostrar la astucia de Tío Conejo.

Pero no solo Tío Conejo es astuto, las escritoras de estos tres textos lo han sido también, pues tomar la palabra hablada como una idea para transcribirla al papel en forma de cuento, es posible, pero no cualquiera lo hace de la manera tan jocosa, interesante, clara y amena que lo han hecho ellas, ya que no solo las contextualizan culturalmente, sino que las adaptan a las características infantiles, lográndolo exitosamente y ese éxito solo puede comprobarse en la persistencia de sus obras a través de tantos y tantos años que, se podría decir, que ya son clásicos de la literatura infantil costarricense.

Y esto ha quedado demostrado en el trabajo, donde cada niño tuvo la oportunidad de interactuar con esas historias escritas por ellas, e ir más allá, pues pudieron además, analizar cada texto por separado y a veces, por voluntad propia, confrontándolo con otros más;

esto permitió a los niños obtener una visión particular del personaje y de sus cuentos, en lugar de llegar a una conclusión absolutista, global e impuesta por alguien más; cada quien, desde su experiencia, como lo señala la Teoría de la Recepción, obtiene su punto de vista que podría cambiar o no, dependiendo de nuevas situaciones vivenciales particulares.

A lo largo de mi experiencia como narrador, he notado como, algunos aspectos de la cultura costarricense se ven reflejados en los cuentos de Tío Conejo, en su lenguaje e imágenes que se van describiendo en los cuentos: palabras vernáculas como: Tatica Dios, Achará, etc; así como diversos paisajes: el yurro, la montaña ardiente (volcán), el árbol de zapote y demás, que son una prueba irrefutable de ese hecho.

Asimismo, la identificación instantánea que los niños tienen con las situaciones y descripciones que los cuentos ofrecen, no es casualidad, sino más bien producto de una elaboración cuidadosa de estos textos para no perder de vista ese enlace cultural entre los cuentos y la cultura del tico.

En fin, los cuentos de Lyra, Leal de Noguera y Ferreto, son parte y arte de la literatura folclórica de éstos pueblos, la genialidad de éstas mujeres reside en adaptar, no solo el lenguaje, sino los ambientes y los argumentos, al folclor costarricense; lo que dio como resultado la trascendencia cultural del "Tío Conejo nacionalizado como tico".

Desde mi punto de vista, el tratamiento de los personajes y de las historias de Tío Conejo, no solo es explotable dentro del ámbito literario, las autoras, a través de esos textos propician enseñanzas para la vida, no solo de moral, sino de cortesía, de amor, amistad, etc y también, de cómo enfrentarse a esos Tío Coyotes, Tíos Tigres y demás tíos que aparecen, igual que a Tío Conejo, en la vida de cada individuo.

Quisiera señalar también, algunas cosas sobre Tío Conejo como personaje de los cuentos; por ejemplo que él es un personaje universal; pero no lo es por sí solo; siempre éste forma una dialogía, con algún otro personaje (o personajes) que le acompañan en su historia, solo de ésta manera y bajo éstas circunstancias es que puede ser caracterizado como tal.

Por supuesto, su personalidad embaucadora, astuta, mañosa e inteligente; nacen del mismo afán de supervivencia y de ir en contra de la Ley animal, pues se podría decir que éste siempre es presa fácil de cualquier depredador; sin embargo su origen viene de un pueblo oprimido en gran manera, así que Tío Conejo, no es sino un espejo de aquello que los pueblos esclavizados de Africa querían para sí; ¿y porqué no?, también los pueblos latinoamericanos se han identificado con la causa justa de Tío Conejo.

Siempre hablando de Tío conejo, él, en cada una de sus historias está siempre presente con su cara tan lavada, pero esperando permanentemente una oportunidad para

actuar, esta no disyunción es la que transforma esos significantes: transforma lo lógico en irracional sin necesidad de valerse de elementos mágicos (aunque sí fantásticos). Tío Conejo pasa a ser el centro de atracción del ambiente animal, porque necesariamente lo transforma (como en el juicio), y hace predominar su situación, sacando partido de ella.

El humor, el engaño, la ironía, que están de la mano con la ambigüedad, llenan esa brecha que provoca tanta tensión entre los débiles y los fuertes, transforma esa cosmovisión estática que siempre ha existido, ese ser/no ser y abre el espacio para poder ser "otro" tal vez perseguido y odiado, pero "otro" que hace conjunción con lo bueno y lo malo, yendo más allá de ello y de hecho, importándole poco.

Tío Conejo es un personaje ambigüo, pero no por coincidencia, sino por su naturaleza, y su tarjeta de presentación es la ironía, a través del engaño, y por supuesto, a través de la burla.

Todo este juego de predominio de los cuentos de Tío Conejo, donde la diada presente es fuerte/débil, se irrumpe con la astucia y Tío Conejo es el centro de la misma y es ahora la que predomina por sobre la fuerza, pues él siempre se sale y se saldrá con la suya.

Parece que el narrador se ha empeñado en describir con detalle todo lo que soy, pero aún queda más por decir, y es que tal vez yo no estoy presente en todas las culturas del mundo y de la historia, pero es un hecho de que toda mi familia (los conejos) se han vuelto un símbolo importante para muchas de ellas, pues por nuestras características peculiares, probablemente llamábamos, y llamamos aún la atención de los individuos en determinado tiempo y lugar, como han podido comprobar. Es por esto, tal vez, que mi personaje nació, creció y se fortaleció a lo largo de los años.

Observando este gran proceso de la cultura, siempre existirán representaciones concretas de una sociedad determinada y, al parecer, me he vuelto un ejemplo claro de ello, pues a través de mis cuentos, primero en Africa y luego en los demás lugares que visité, he conservado mi esencia, cambiando solamente mi entorno en cada cuento, evidenciando así, como se van reflejando las producciones de la cultura en un momento histórico determinado, dependiendo del lugar.

No hacía falta hacer un estudio muy profundo para darse cuenta de que, con solo escuchar o leer mis historias, existen suficientes razones que evidencian la hibridación cultural que, en este caso, los ticos han sufrido en el transcurso del tiempo y en este caso, a través de la literatura, se ha llegado a la vena africana que posee la cultura costarricense.

Finalmente quisiera añadir que, me dado cuenta a través de esta nueva experiencia que Los cuentos de Tío Conejo, que mis cuentos, son un excelente instrumento de trabajo en el aula, pues la construcción que las autoras hicieron con ellos, enseña a los preescolares, en primera instancia un lenguaje utilizado correctamente; además les permite experiencias lúdicas y fantasiosas con personajes muy conocidos para ellos, pues muchos pequeños tienen

como mascota a un conejo, y conocen a los coyotes, y en fin a todos esos animales que desfilan por mis obras.

También, estas historias logran desarrollar, de una manera muy indirecta, la conciencia social y moral del niño; pues pueden distinguir perfectamente el disfrute que han sentido al escuchar el cuento, de aquellas actitudes más que consideran inadecuadas y acusar o pedir justicia o razones ante determinado hecho ocurrido en la historia que se les ha contado.

Como tesiaría podría opinar que, la labor principal de los educadores es la formación de los individuos que tienen a su cargo, y una de sus máximas preocupaciones es la manera en que puedan transmitir valores y costumbres adecuadas para que cada persona lleve una vida sana y equilibrada; sin embargo, consideran que esta labor es muy difícil y requiere de mucho tiempo, constancia y esfuerzo, pero queda aquí demostrado como la literatura y la narración de cuentos en niños preescolares es un punto de apoyo práctico, sencillo, divertido y sobre todo, efectivo para lograr ese fin, rescatando, por supuesto, que debe ser utilizado adecuadamente y con un enfoque definido y organizado, como el utilizado en esta investigación.

El Modelo Didáctico Literario, definitivamente ha sido un instrumento de gran ayuda para la realización de esta tarea, pues permitió conjugar todos los elementos necesarios para la consecución de la misma: los niños con sus características particulares y de grupo, la planificación educativa y los textos literarios; pues en la medida en que las conversaciones con Tío Conejo iban dando luces sobre su avance y futuro tratamiento con los cuentos siguientes, también se obtenían observaciones importantes en torno al desarrollo de los niños y de lo que estos requerían para ir adaptándolo dentro de proceso de enseñanza - aprendizaje. Así se cumplía no solo cada objetivo del

trabajo, sino cada uno de los fines y objetivos de la formación de los pequeños.

En este trabajo cada quien tuvo una función definida: la maestra, que se ocupaba de observar, analizar, adecuar y organizar las labores en torno a los cuentos y a los niños. A los pequeños les correspondió la labor de receptores y críticos literarios al escuchar, analizar y opinar sobre los cuentos y el personaje; a la literatura y a la educación les correspondió prestar sus diversos elementos: teorías y metodologías con los cuales se fueron encajando las piezas de este rompecabezas, pero el centro del trabajo fue, de nuevo Tío Conejo, que no solo era el personaje principal de las historias, sino que también entrañó la labor del científico, ya que no solo se limitó a escuchar a los niños, sino que también les lanzaba las preguntas que daban la oportunidad a los niños de reflexionar sus respuestas.

Cada quien cumpliendo adecuadamente su papel, permitieron, a la cultura y a sus diversos engranajes, producir y resignificar, en este caso en los niños, nuevos elementos y experiencias individuales y sociales que se fueron presentando.

Interesará saber si existió o no el cumplimiento de los objetivos de aprendizaje planteados para cada situación pedagógica en la cual estuvo inmerso el tratamiento de los cuentos; de una manera muy general, cabe mencionar que los niños aprendieron, entre otras cosas, a compartir sus opiniones, escuchando a los demás y mejorando el respeto mutuo; producto de esto, muchos lograron mejorar su autoimagen y así, su relación con los demás; también hubo un cambio notorio en el manejo del lenguaje y de los tiempos verbales en lo cual ellos manifestaban algunas dificultades. Existieron aún más cambios y mejoras que fueron evidentes en el desarrollo de los niños y, para

analizarlo mejor, confróntese el anexo de las crónicas semanales de planificación diaria de la clase (ver anexo 2).

Observando el cumplimiento exitoso de cada aspecto que se tomó en cuenta para este trabajo, es que se propone incluir, dentro de la labor docente y de los enfoques curriculares actuales, esta adecuación del Modelo Didáctico Literario, con el fin de mejorar la calidad de enseñanza en las instituciones educativas y la utilización adecuada de la literatura en las mismas.

Independientemente de que se lograra o no concluir satisfactoriamente esta investigación, es imposible dejar de señalar que, además de enseñar, la literatura es también una manera agradable de entretenimiento para los niños, es solo cuestión de practicarla y esto va, tanto para los niños como para los adultos.

A través de los cuentos y de Tío Conejo, que es "El Tío Conejo de todos los tiempos" se pudo comprobar que los mismos son propicios la modificación y ajuste de conductas, actitudes y valores, todo esto inmerso dentro de un proceso educativo, incentivando en los niños su creatividad y criticidad y por ende, su formación integral.

Además, se ha evidenciado que la literatura permite esa transformación adquisición, apropiación y recreación de valores culturales en sus receptores y a la vez moviliza diferentes elementos de la cultura en la cual se encuentra inmersa.

La cultura, la educación, la literatura, la historia y hasta la justicia, han utilizado sus propios medios para estudiar y analizar críticamente a Tío Conejo en esta que podría llamarse "La última travesura de Tío Conejo" que, a través de sus anécdotas y cuentos ha puesto al descubierto nuevas facetas que no habían sido tomadas en cuenta para

su estudio; facetas que están ya incluidas de el entorno histórico de estos textos como una más de las crónicas cuniculturales .

RECOMENDACIONES

Estos cuentos, más que reflejar la cultura, podrían ser un estandarte en el rescate de la identidad cultural costarricense, motivando a través de ellos, la búsqueda, no solo de valores morales que tienen implícitos, sino también en algunas costumbres y paisajes que han ido desapareciendo en la historia y en la memoria cultural del tico y que solo quedarán plasmadas en él a través de producciones de este tipo y de experiencias similares a esta.

Los cuentos de Tío Conejo tienen aún mucho por explotar, y hay gran cantidad enfoques no explorados en este trabajo que podrían ser tomados en posteriores investigaciones, no solo literarias, sino históricas, pedagógicas, etc.

Hay muchos estudios acerca de la Teoría de la Recepción y otros enfoques semióticos que son, en este país, prácticamente desconocidos y sería adecuado, que se pudiera ahondar o establecer contacto con personas y lugares que tengan avances más productivos de estos estudios, con el fin de enriquecer este tipo de investigaciones e incrementarlas.

Finalmente hay que añadir que la transdisciplinariedad de que fue producto esta investigación, trajo como consecuencia un enriquecimiento a las diferentes áreas que se mezclaron dentro de él así que, no solo los trabajos especializados son los óptimos para la investigación y formación investigativas, más bien este tipo de labor donde dialogan diferentes disciplinas son una fuente de nuevos retos y más horizontes para la cultura en general y los individuos que forman parte de ella.

BIBLIOGRAFIA UTILIZADA

LIBROS, ENCICLOPEDIAS Y DICCIONARIOS:

- 1) Alvarado Martín. Cantarranas. Tegucigalpa: Biblioteca de la sociedad de Geografía e Historia de Honduras. Honduras.1951.
- 2) Araujo, Patricia y otras. Rasgos comunes de tres categorías de análisis en el relato literario. San José: Universidad de Costa Rica. 1977.
- 3) Barthes, Roland. Por donde comenzar. México: Azafrán. 1984.
- 4) Bridermann Hans. Diccionario de símbolos. Barcelona: Paidós. 1993.
- 5) Cabrera, Lydia. Cuentos Negros de Cuba. La Habana: Editorial La Verónica. 1940.
- 6) Eduardo Cirlot. Diccionario de Símbolos. Barcelona: Labor. 1985.
- 7) Chevalier, Jean et al. Diccionario de los símbolos. Barcelona. Herder. 1988.
- 8) Duncan, Quince. El negro en la literatura costarricense. San José: Editorial Costa Rica. 1975.
- 9) Editorial Norma. Cuentos picarescos para niños de América Latina. Colombia. 1993.
- 10) Ferreto Adela. Cuentos de Tío Conejo y Juan Valiente. San José: Editorial Costa Rica. 1990.

- 11) Frobenius León. El Decameron Negro. Madrid: Occidente. 1950. Pág 109.
- 12) García, Canclini, Nestor: "Las culturas en el capitalismo", 1986.
- 13) García Canclini Las culturas híbridas. México: Grijalbo. 1989.
- 14) Germani, Cecilia Teoría y práctica de la educación preescolar. Buenos Aires: Universitaria.
- 15) Henestrosa Andrés. Mundo Indígena. México: Navarro. 1974.
- 16) Koslova, Svetlana Temas de la psicología preescolar. La Habana: Editorial Científico técnica. 1976.
- 17) Leal de Noguera, Ma. Cuentos Viejos. San José: Editorial Costa Rica. 1994.
- 18) Lillard, Paula. Un enfoque moderno al Método Montessori. México: Diana.
- 19) Lyra, Carmen. Cuentos de mi Tía Panchita. San José: EDUCA. 1985.
- 20) Lyra, Carmen. Relatos Escogidos. San José: Editorial Costa Rica. 1980.
- 21) Makarenko, Antón. Conferencias sobre educación infantil. a Habana: Editorial Científico técnica. 1977.
- 22) Méendez y Duncan. El negro en Costa Rica. San José: Editorial Costa Rica. 1972.

23) Palacios, Luis. Enciclopedia del Instituto Gallach "Historia Universal". Toma VIII, Barcelona: Océano . 1995.

24) Peña, Enrique. El folklore de Nicaragua. Masaya: Editorial La Unión. 1968.

25) Pellicciota de Alonso, et al. Enciclopedia Práctica Preescolar. Tomo I. Buenos Aires.

26) Portuguese, Elizabeth. El cuento en Costa Rica. San José. Editorial Lehman. 1964.

27) Rall, Dietrich. En busca del texto. México: Editorial Universidad Autónoma de México 1987.

28) Riera, Mario. Cuentos folclóricos de Panamá. Panamá: Ministerio de Educación, 1956.

29) Rodríguez, Antonio. Ese universo llamado literatura. Colección Biblioteca del Promotor de Lectura San José: Universidad San Judas Tadeo. Volumen V. 1984.

30) Rodríguez Iralda y otros: Contribución al estudio de la literatura para preescolares. La Habana: Gente Nueva.

31) Salarrué. Obras Escogidas. El Salvador: Editorial Universidad de El Salvador. 1970.

32) Thomas H, Robert y otros. Fundamentos de pedagogía Scout. San José: UNED. Pág 19)

ARTICULOS DE REVISTAS

- 1) Arguedas Gilda Rosa . En torno al origen del tema del conejo como embaucador entre misquitos Revista Kañina. 1996.
- 2) Dámalos Manuel. Mamíferos: Revista Life. Holanda: Time Life International. 1970.
- 3) Duncan Quince. La literatura infantil en una sociedad Allenada. Repertorio Americano. Año 2. 1975.
- 4) Ferreto, Adela. Las fuentes de la Literatura Infantil y el mundo mágico . Repertorio Americano. Volumen I. Año VII. 1980, Heredia, Costa Rica.
- 5) Lehman, Walter, Revista Indiana, Alemania 1978.
- 6) Robles, Ivonne. Tío Coyote en los cuentos de Carmen Lyra: Una existencia dialógica. 1994.
- 7) Pérez, María. La literatura infantil en Costa Rica. San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica: Revista Kañina, Vol IX, 1985.
- 8) Solano, Walter. En defensa de la literatura infantil. San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica: Revista Kañina.1988.

ARTICULOS DE PERIODICOS

- 1) Blanco Segura, Ricardo "La otra Carmen Lyra", La República, 5 de enero de 1979.
- 2) Castegnaro, Ernesto "El día histórico", La Nación, 27 de agosto de 1973,

Ferreto, Adela. Las fuentes de la literatura infantil. Repertorio Americano. San José. 1980.

3) Castegnaro, Marta. El día histórico (Carmen Lyra). La Nación, 21 de setiembre de 1979.

4) Chase, Alfonso. María Leal de Noguera: Lucero de la Pampa. La Nación, 5 de Noviembre de 1989.

5) Chase, Alfonso. Siluetas de una mujer inolvidable. La República, 31 de mayo de 1974,

6) Fajardo, Miguel. María Leal y sus Cuentos Viejos. La República, 22 de enero de 1991.

7) Ferreto Adela cita a Carmen Lyra en Muñoz, Fabio. Adela Ferreto: La hora del cuento Periódico Contrapunto, 26 de abril de 1983.

8) Guadamuz de la O, Casimiro cita a Leal de Noguera en La Nación, 8 de agosto de 1989.

9) Muñoz, Fabio: "Adela Ferreto: "La hora del cuento", Periódico Contrapunto, 26 de abril de 1983.

10) Pérez, María. Contrapunto, 16 de junio de 1987

11) Pérez Yglesias, María, citando a Ferreto en: Periódico Contrapunto, 16 de junio de 1987.

12) Periódico Libertad, mayo de 1986.

13) Rivas, Hugo "María Leal de Noguera y el realismo mágico didáctico". La Nación, 4 de agosto de 1985 .

14) Semanario Universidad, 18 de junio de 1993.

15) Tovar, Enrique. Cuentos de Mi Tía Panchita. La Gaceta, suplemento Año III, Nº 29, miércoles 21 de junio de 1993.

16) Tovar, Enrique, Semanario Universidad, 5-11 marzo 1982,

17) Vega Leví, Adela La huella literaria de María Leal de Noguera. Periódico La Nación. San José. domingo 22 de julio de 1984.

ENTREVISTAS

Cascante Jinny. 15 sesiones de trabajo con los niños del Kinder de Guachipelín. Grupos 1 y 2. Escazú. 1997.

Anexo I

"Crônicas"

CRONICA SEMANAL:

Esta primera semana de tratar el tema del conejo fue muy interesante porque a los niños les llamó mucho la atención que llegara este animalito a la clase, el cual por cierto recibió muchos cuidados y atenciones por parte de ellos.

En cuanto a Tío Conejo, fue recibido con mucha alegría por parte de los niños, pero al principio fueron muy reservados en ofrecer su opinión respecto a los cuentos y los mismo sucedió en la elaboración del cuento-diagnóstico en donde participaron sobre todo los más expresivos.

En los períodos en que Tío Conejo quería conversar con ellos, fue algo difícil manejar quién iba a hablar primero y quién después, ninguno quería ceder el lugar a los otros y tampoco escuchaban mucho a los demás; también hubo que cortar la conversación en dos ocasiones porque los niños se aburrían.

Sucedió también que, en algunas oportunidades un niño daba una opinión y dos o tres repetían lo mismo, aquí el títere instaba a esos niños a pensar diferente.

Las reacciones de los niños a veces eran muy fuertes respecto a algunas actitudes del conejo y se enojaban con él y lo regañaban mucho, sobre todo Juliana y José Manuel.

Fuera de esto, los niños estaban muy contentos disfrutando los cuentos y participando de las actividades.

CRONICA SEMANAL

Los niños la han pasado muy bien esta semana con Tío Conejo, de primera entrada lo saludaron y definitivamente ya le tienen más confianza, pues en esta oportunidad, una gran mayoría daba opiniones y ya sabían que a él no se valía repetirle lo que otro niño había dicho (si alguien lo hacía, todos le reclamaban e instaban a pensar en otra opinión).

Es interesante ver como los niños se quedan pensando primero, antes de responderle al conejo o expresarse respecto a los cuentos.

Algunos niños como Julio y Esteban, han hecho la diferenciación entre los cuentos y las actitudes del personaje, y entonces otros niños más se han dado cuenta de que son dos cosas diferentes.

Otros niños más introvertidos como Shirley y Vianney, han expresado su opinión en varias ocasiones, y se muestran más seguras con el grupo y en su trabajo.

Esta semana han llamado la atención de las palabras nuevas que no conocen en los cuentos: el yurro, las fanegas, etc; Montserrat sugirió (como la mamá le hizo en la casa) hacer una pizarra con esas palabras nuevas que Tío Conejo les enseña; y algunos niños se han ofrecido a hacerlas.

A algunos niños aún, no reconocen y confunden los números (Carlos, Nathalia, Gloria, Vianney, Javier), este tema debe reforzarse en atención individual.

CRONICA SEMANAL:

Esta semana los comentarios y opiniones han sido mucho más enriquecedores y elaborados que la semana anterior, se ha hecho mucho énfasis en mejorar su expresión verbal (a través de Tío Conejo), y este objetivo se ha logrado.

Actualmente, la mayoría de los niños en el círculo, respeta al que está hablando y lo escucha con atención (Pablo, Gerald y Wagner aún no lo logran del todo).

Los niños se entusiasmaron mucho con la idea de un conejo en la luna, y ese será el tema de la próxima semana.

Ellos han incorporado a su lenguaje, nuevas palabras que han conocido en las historias del conejo.

Llamó la atención el interés que han mostrado en la naturaleza y su cuidado, a raíz de que ahora TíoConejo se volvió agricultor.

La actividad más atractiva para los niños, fue participar en el casorio de Tío Conejo, realmente lo disfrutaron mucho, y explotaron su creatividad al máximo pues ellos dispusieron de cómo se realizaría la boda; hubo mucho trabajo en grupo y bastante organización.

Los niños se entristecieron al despedir a Tío Conejo esta semana, pero fue evidente que les quedó una opinión muy concreta de las historias del personaje y de lo que aprendieron de él, pues viven recordándose: ...no mienta porque le pasa la del Tío Conejo...

Al final, ellos disfrutaron las actividades y se lograron los objetivos propuestos.

Anexo II

"Las minutas"

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.
Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.
Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

SITUACIONES DE APRENDIZAJE

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista, veremos las sorpresas de los compañeros .

ESTRATEGIAS DE EVALUACION:

Expone mis ideas y comentarios

MATERIALES

Caja de sorpresas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EXPRESION CORPORAL: Presentación de la mascota parte de un niño, es un conejo, y nos comentará a los niños harán comentarios y preguntas.

Expresa sus sentimientos
Escucha al compañero

Mascota.

RECREO

REPOSO: Poesía

MERIENDA

ARTE: Ejecución de una ficha de un conejito que llenarán con budoquitos.

Ficha, papel seda, goma.

LITERATURA Y CIERRE: Realización de un cuento de lo que ellos piensan de Tío Conejo, con motivo de su llegada.

Opina al respecto.

Marcador, hojas.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad, autonomía.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CRITERIOS DE EVALUACION

MATERIALES

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
Observación de láminas acerca del cuento "Don
Juan de Bijagua", y opinión al respecto.

Expongo ideas y comentarios

Láminas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

MUSICA: Escucharemos una canción del conejo, dar los brincos de acuerdo al sonido.
brincaremos, Imitando el largo-corto.

Música.

RECREO

REPOSO: Se hará en la plaza.

MERIENDA

ARTE: Realización de una ficha de apresto
sobre el conejo, siguiendo los brinquito
que da él en la hoja, con un lápiz.

Sigue las instrucciones dadas.

Ficha, lápiz.

LITERATURA Y CIERRE: Con Tío Conejo, realización d
comentarios acerca de sus actitudes, y de un dibujo, donde
le expresan al conejo lo que piensan que debió ha-
ber hecho en el cuento.

Opina al respecto.

Títere

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad, el placer de compartir con los demás.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

Realiza ejercicios que refuerzen su fuerza y coordinación motriz gruesa.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista, Demostración, por Tío conejo, de algunas nombres escritos de objetos del aula que ya conocen.

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone ideas y comentarios

MATERIALES

Láminas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EDUCACION FISICA: Narración por partes, del cuento de "Tío Conejo y Tío Coyote", que irán dramatizando y realizando ejercicios de fuerza: empujar, jalar, etc.

Realiza los ejercicios con fuerza y coordinación.

Cuento muebles del aula.

RECREO

REPOSO: Ejercicios de relajación.

ARTE: Ejecución de un dibujo de lo que deseen acerca el dibujo de acuerdo al tema. del cuento de Tío Conejo.

Hojas, crayolas.

LITERATURA Y CIERRE: Presentación del dibujo hecho Conejo y a la vez expresar la opinión acerca de esta nueva aventura.

Expone ideas y comentarios.

Dibujos, fitere.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad, amor por los demás.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CRITERIOS DE EVALUACION

MATERIALES

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,

Expongo mis ideas y comentarlos

Tifere.

Se presentarán los personajes del cuento "El cadejos del Cadejal", narrarán su historia.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

TALLER DE MANUALIDADES: Fabricación de tiferes de escogencia y realización de tifere. personajes del cuento narrado.

Material de desecho

RECREEO

REPOSO: Escucharán una canción.

MERIENDA

EXPRESION CORPORAL: Reconstrucción del cuento, con los tiferes fabricados.

Participa de la actividad

Marcador, cartel.

LITERATURA Y CIERRE: Junto con Tío Conejo, elaboro de un nuevo cuento de "El cadejos", en un cartel grande.

Emite su criterio

Tifere

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad y sociabilidad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone ideas y comentarios

MATERIALES

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EXPRESION CORPORAL: Dramatización, por secciones el cuento ¿Por qué Tío Conejo tiene las orejas tan largas?.

Dramatiza el cuento

RECREO

REPOSO: Ejercicios de relajación.

MERIENDA

ARTE: Realización, en parejas, de un dibujo de lo que acerca del cuento.

Trabaja en parejas.

Hojas, crayolas

LITERATURA Y CIERRE: Exposición a Tío Conejo de los trabajos y opiniones.

Opina al respecto.

Dibujos, títeres.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad, autoestima.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

SITUACIONES DE APRENDIZAJE

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista, observación de las sorpresas de los compañeros .

ESTRATEGIAS DE EVALUACION:

Expone ideas y comentarios

MATERIALES

Caja de sorpresas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EXPRESION CORPORAL: Demostración de dibujos de una secuencia del cuento de "Tío Conejo y el Yurro", e imitación de las situaciones de las láminas.

Realiza las secuencias.

Láminas.

RECREO

REPOSO Poesía

MERIENDA

ARTE: Realización de un dibujo del cuento

Sigue las instrucciones dadas.

hojas, marcadores

LITERATURA Y CIERRE: Expresión de comentarios y de recreación verbal del cuento, junto con Tío Conejo.

Opina al respecto.

titere

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

Reconoce los numerales del 0 al 12.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
Naración del cuento "Tío conejo comerciante"
y comentarios para Tío Conejo.

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone mis ideas y comentarios

MATERIALES

Láminas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

MUSICA: Construcción, con un papel, de un acordeón con el cual, cantarán cada uno la canción que que

Realiza el acordeón y canto una
canción.

Papel

RECREO

REPOSO Música de fondo

MERIENDA

ARTE: Realización una ficha acerca de los numerales. Sigue las instrucciones indicadas.

Ficha, lápiz.

LITERATURA Y CIERRE: Con Tío Conejo, realización de comentarios acerca de sus actitudes, y realización un dibujo, donde se le exprese al conejo lo que piensan, debió haber hecho.

Opina al respecto.

Títere

TAREA: Realización de un mural con cantidades de conejos.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad, valorar la creación de Dios.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

SITUACIONES DE APRENDIZAJE

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
observación de las sorpresas de los compañeros.

ESTRATEGIAS DE EVALUACION:

Expone ideas y comentarios

MATERIALES

Láminas.
caja de sorpresas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EXPRESION CORPORAL: Atención a la grabación
del cuento "De como Tío Conejo salió de un apuro"
y lo recreación, dramatizándolo.

Expresa sentimientos

RECREO

REPOSO: Sonidos del mar.

MERIENDA

ARTE: Con dactilopintura realización de la piel del conejo realiza el trabajo con imaginación.

Dactilopintura, hojas.

LITERATURA Y CIERRE: Recreación un cuento basado
el cuento anterior, pero a nuestra imaginación.

Opina al respecto.

Marcador, hojas.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

Conozco el reloj y los números que lo componen.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
Presentación de los personajes del cuento del Conejo
"Tío Conejo Emisario" y nuevas palabras familiares.

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone ideas y comentarios

MATERIALES

Láminas.
Personajes.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

MUSICA: Memorización de la canción de "Los
esqueletos", para conocer el reloj.

Aprende la canción.

Música.

RECREO: Sonidos de la naturaleza.

REPOSO

MERIENDA

ARTE: Realización una ficha en donde Tío Conejo
aparece a ciertas horas que ellos tendrán que reconocer.

Sigue las instrucciones.

Ficha, lápiz.

LITERATURA Y CIERRE: Atención a el cuento de
"Tío Conejo emisario", emitiendo luego la opinión.

Opina al respecto.

Títere

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

Disfruta del ejercicio físico.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
Dramatización entre todos de "El
Casorio de Tío conejo" al cual todos están invitados.

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone mis ideas y comentarios
participa de la actividad

MATERIALES

Láminas.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EDUCACION FISICA: Así como las hormigas en el cuento de Tío Conejo, imitación de sus movimiento en fila marchando, pasando por montañas, Túneles, etc.

Realiza los ejercicios con fuerza y coordinación.

Cuento

RECREO

REPOSO: Poesía.

ARTE: Realización de una ficha de apresto, respecto alzo la ficha de acuerdo al tema.
al reloj.

Hojas, crayolas.

LITERATURA Y CIERRE:

Expresión de comentarios acerca del el cuento de Tío Conejo

Expone mis ideas y comentarios.

Dibujos, fítere.

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,
Observación del reloj en el horario de Tío Conejo.

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone mis ideas y comentarios

MATERIALES

Títere.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

TALLER DE MANUALIDADES:

Fabricación de una cajita de conejo
con cartulina y papel de construcción.

Escogencia y realización de caja.

Material de desecho

RECREO

REPOSO: El conejo pasará y dirá cosas al oído.

MERIENDA

MUSICA: Con la cajita, construcción de una
maraquita para cantar la canción que quieran.

construcción de su propia maraca.

Marcador, cartel.

LITERATURA Y CIERRE: Atención al cuento "los
amigos", que será comentado por todos.

Opinión.

Títere

*Nuevo tema de estudio

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad y autonomía.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.
 Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.
 Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,

CRITERIOS DE EVALUACION

Expone mis ideas y comentarios

MATERIALES

Títere.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

Literatura: Narración a los niños de la historia "El conejo de la Luna", y se les pedirá que vayan imaginando lo que pasaba en la historia.

Escucha con atención.

Cuento.

RECREO

REPOSO: Imaginarán que están en la luna y cómo es.

MERIENDA

ARTE: Con un pedazo de plastilina, fabricación de la luna y la cara del conejo que el cuento decía que se ve.

Da forma a la plastilina.

plastilina.

CIERRE: Conversación con Tío Conejo respecto de la historia escuchada, y le ofreceremos la opinión.

Opinión.

Títere

AULA DE PREESCOLAR

FOCO CENTRAL DE LA CLASE DE HOY: EL CONEJO

MINUTA DIARIA

ACTITUDES Y VALORES: Creatividad.

OBJETIVOS GENERALES: Me comunico conmigo mismo y con los demás por medio de diferentes lenguajes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS: Manifiesta placer por la lectura.

Establezca relaciones de semejanzas y diferencias entre dibujos, letras y palabras.

Se comunica, expresa y disfruta por medio de comunicación oral y gráfica.

PROCEDIMIENTOS

CRITERIOS DE EVALUACION

MATERIALES

CIRCULO: Oración, saludo, cantos, pasa lista,

Se concentra atentamente.

TRABAJO: Ubicación de cada niño en el área escogida.

EXPRESION CORPORAL: Entre todos, construcción d
cuento que se entregará a Tío Conejo acerca de lo que
piensan de él.

Da opinión al respecto.

Marcadores, hojas.

RECREO

REPOSO: Música de fondo.

MERIENDA

MUSICA: Junto con Tío Conejo, realización de una d
para él, y con música ejecución de bailes como: ¿Quién
se queda sin silla?, "La escobita", etc.

Participa de la actividad

música y grabadora.

CIERRE: Conversación con Tío Conejo para despedi
de él, le haciéndole un comentario final y entregándole
el cuento que le hicieron.

Opinión.

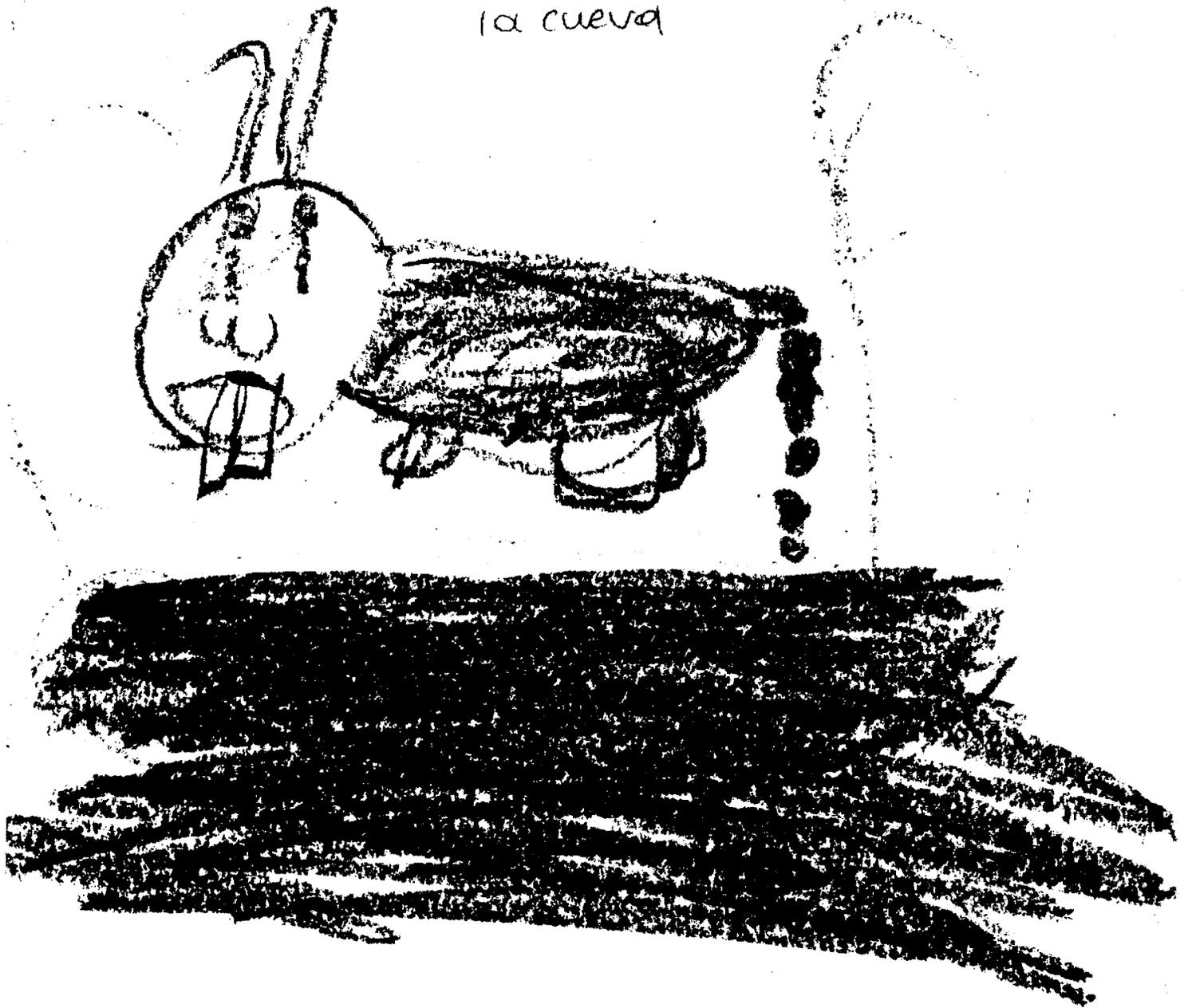
Títere

Anexo III

"ALGUNOS DIBUJOS DE LOS NIÑOS
PARTICIPANTES"

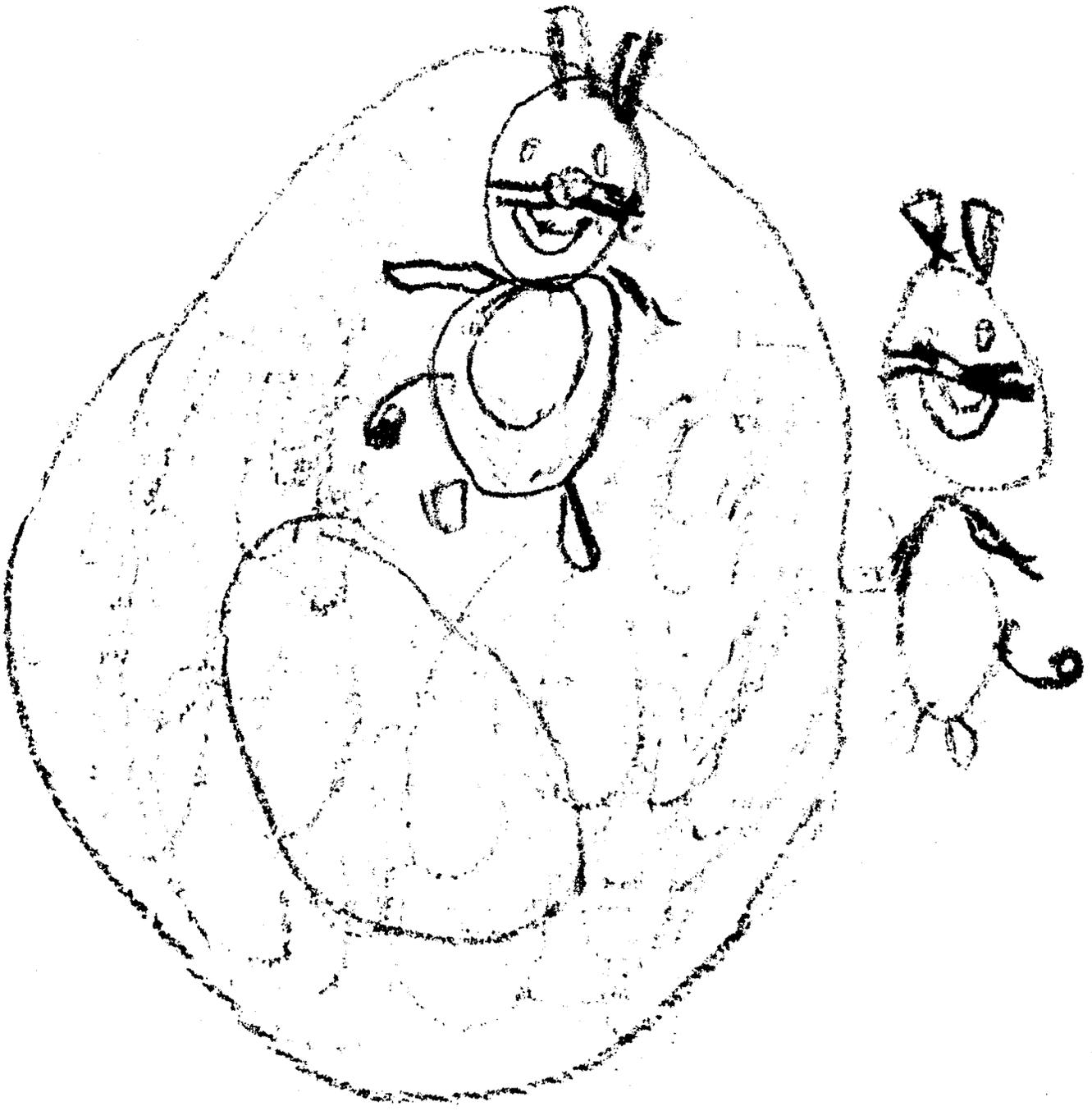
Teresita

Tío conejo se asustó en
la cueva



Dayana R

Aquí están tomando agua
el coyote pide auxilio
Y el conejo se ríe



El conejo le consiguió
casa grande a su

